

**UNIVERSIDAD ARTURO PRAT
DEPARTAMENTO DE CIENCIAS SOCIALES**



**PERCEPCIÓN DE LAS MUJERES INMIGRANTES USUARIAS DE LA
PASTORAL DE MIGRACIONES INCAMI-IQUIQUE EN CUANTO A SU
VINCULACIÓN CON LAS REDES DE APOYO EN LA REGIÓN DE
TARAPACÁ. DURANTE EL SEGUNDO SEMESTRE DEL AÑO 2011.**

**Tesis para optar al Grado Académico de Licenciado en Trabajo
Social**

Estudiantes: Romina Ramos Rodríguez.

Danae Urbina Molina.

Profesora Guía: Loreto Castillo Collado.

Profesora Lectora: Marcela Tapia Ladino.

IQUIQUE-CHILE

2012

*...De todas partes llegan sobres de nostalgia
Narrando cómo hay que empezar desde cero
Navegar por idiomas que apenas son afluentes
Construirse algún sitio, cualquier sitio
A veces lindas veces con manos solidarias
Y otras amargas veces
Recibiendo en la nuca la mirada xenofóbica...*

*...De todas partes llegan serenidades
De todas partes llegan desesperaciones
Oscuros silencios de voz quebrada
Uno de cada mil se resigna a ser otro...*

*La victoria crecerá despacio
Como siempre han crecido las victorias....*

Extracto de poema "Otra noción de patria". Mario Benedetti.

Agradecimientos

Hoy, cuando termino un proceso de mi vida e inicio otro diferente, me gustaría agradecer primero que todo a mi familia, ya que sin ellos no habría sido posible concluir con éxito éste hermoso ciclo. En especial a mi queridísima madre por sus palabras de aliento, motivación, apoyo y amor incondicional, a mi hermanita por sus lindas palabras, por estar siempre a mi lado sin importar nada, ni esperar nada a cambio y con gran énfasis a la luz que alegra cada uno de mis días, mi Simoncito que llegó a llenar de vida, amor y luz cada espacio de mi hogar. A mi padre por su soporte emocional y económico en todo momento de mi vida. A mi amiga Kareen que más que una amiga ha pasado a ser una hermana y miembro de mi familia, por todos esos momentos de risas, consejos, cariño y amor que solo tú sabes entregar.

A mis amigas, las “moscas” que han llenado de anécdotas consejos y afecto muchos años de mi vida.

En especial me gustaría poder agradecer a mi compañera de estudios Romina, que a lo largo de estos cuatro años ha pasado a ser un pilar en mi vida y una gran amiga, por cada palabra, por vivir, acompañar y apoyar todo este largo proceso, por todo el cariño, contención y amor. Porque solo tú sabes lo hermoso que fue poder conocernos.

A la May por su buena disponibilidad y querer ayudar en todo momento de corazón puro, me siento orgullosa de llegar a ser colega de una persona como tú.

A mi profesora guía Loreto Castillo, por aportar con sus conocimientos y apoyo todo el proceso universitario y a mi profesora lectora Marcela Tapia por su buena disponibilidad, entrega y conocimientos, en especial por su pasión e interés hacia las mujeres inmigrantes.

A la Pastoral de Migraciones Iquique y a cada uno de sus integrantes por su labor de amor y trabajo arduo todos los días del año. Y por supuesto a las mujeres inmigrantes por su importante aporte en la investigación.

En general a todos por ayudarme a crecer profesionalmente y por sobre todo como persona. Los quiero con todo mi corazón.

Danae

Agradecimientos

Quisiera agradecer a mi madre y mi hermano, por su apoyo incondicional en todo el proceso de estudios.

A nuestra profesora guía, por su comprensión, disposición y aportes en ámbitos académicos, personales y en especial en la construcción de la investigación.

A nuestra profesora lectora, por sus consejos, ayuda y dedicación a nuestro trabajo.

A mi compañera de tesis Danae, por todo el apoyo que he recibido de su parte y la gran amistad que hemos construido en el proceso académico.

A mis cercanos, Patricia Torres, Adela Molina, Michel Parra, Mailing Lay, Loreto Cisternas, Nicole Pozo, Karen Olate y todas las personas que he conocido en ésta ciudad que me han brindado su cariño, compañía y confianza a lo largo del tiempo.

A la pastoral de migraciones INCAMI-Iquique, por entregar con absoluta disponibilidad toda la información requerida y por sobre todo a las mujeres inmigrantes que participaron con gran interés en la construcción del estudio.

En especial, dedico éste trabajo a mi hijo Rafael, que motiva día a día mi vida y desde su inocencia ha comprendido y contribuido a mis aspiraciones profesionales.

A todos y todas, infinitos agradecimientos....

Romina.

ÍNDICE

1. Planteamiento del Problema.....	8
1.1. Problema de Investigación.....	8
1.2. Antecedentes de las migraciones.....	11
1.3. Justificación.....	25
1.4. Pregunta de Investigación.....	27
1.5. Objetivos.....	27
1.5.1. Objetivo General.....	27
1.5.2. Objetivos Específicos.....	27
2. Marco Teórico y Referencial.....	28
2.1. Operacionalización de Variables.....	36
2.1.1. Operacionalización de las Variables; Antecedentes Sociodemográficos y Antecedentes migratorios.....	37
2.2. Hipótesis de Investigación.....	40
3. Marco Metodológico.....	41
3.1. Tipo de estudio – Exploratorio-Descriptivo.....	41
3.2. Metodología de Investigación –Enfoque Mixto.....	42
3.3. Técnicas de Investigación.....	44
3.3.1. Técnica de Revisión de Revisión Documental.....	44
3.3.2. Técnica de la Entrevista a informantes claves.....	45
3.3.3. Técnica de Grupo de Discusión.....	45
3.4. Universo Poblacional.....	47
3.5. Muestra Cuantitativa.....	47
3.5.1. Método de Selección.....	47
3.5.2. Tamaño de la muestra.....	47
3.5.3. Procedimiento de Obtención de la Muestra.....	47
3.5.4. Plan de Análisis Cuantitativo.....	48
3.5.5. Plan de Análisis Cualitativo.....	48
3.5.6. Categoría de Análisis.....	49
3.6. Método de Selección.....	50
3.6.1. Características de Selección de la Muestra.....	50
3.6.2. Arquetipo N° 1.....	51
3.6.3. Arquetipo N° 2.....	52
3.6.4. Arquetipo N° 3.....	52
3.6.5. Arquetipo N° 4.....	53
3.6.6. Arquetipo N° 5.....	53
3.6.7. Arquetipo N° 6.....	54
3.6.8. Arquetipo N° 7.....	54

4. Interpretación y Análisis de Resultados según Objetivos	
Específicos.....	55
4.1. Revisión de los registros de ingreso de las mujeres inmigrantes en pastoral de migraciones (INCAMI-Iquique).....	55
4.1.1. Gráfico N° 2.....	56
4.1.2. Gráfico N° 3.....	57
4.1.3. Gráfico N° 4.....	58
4.1.4. Gráfico N° 5.....	59
4.1.5. Gráfico N° 6.....	60
4.1.6. Gráfico N° 7.....	61
4.1.7. Gráfico N° 8.....	62
4.1.8. Gráfico N° 9.....	63
4.1.9. Gráfico N° 10.....	64
4.1.10. Gráfico N° 11.....	65
4.2. Cruce de Variables.....	67
4.3. Perfil general de las mujeres inmigrantes usuarias de la pastoral de migraciones INCAMI-Iquique en el período Enero-Junio del año 2010.....	79
4.4. Entrevista a informantes claves.....	80
4.4.1. Entrevista a informante clave N°1.....	80
4.4.2. Entrevista a informante clave N°2.....	89
4.4.3. Grupo de Discusión.....	97
4.4.4. Resultados de la investigación.....	125
5. Conclusiones.....	131
5.1 Objetivo N°1.....	131
5.1.2 Objetivo N°2.....	132
5.1.3 Objetivo N° 3.....	135
5.1.4 Revisión de Hipótesis.....	138
5.2. Sugerencias.....	139
5.2.1 Objetivo N°4.....	139
5.2.2 Prospectiva de la investigación.....	143
6. Bibliografía.....	145
6.1 Referencias Bibliográficas.....	145
6.2 Referencias Electrónicas.....	151
7. Anexos.....	152
7.1. Anexo N°1 Registro de ingreso.....	152
7.2. Anexo N°2.....	155
7.3. Anexo N°3.....	180

7.4. Anexo N°4.....	192
Anexo N°5 Matriz de entrevista informante clave N°1.....	201
Anexo N°6 Matriz de entrevista informante clave N °2.....	202
Anexo N°7 Matriz de Grupo de Discusión.....	204

CAPITULO I

1. Planteamiento del problema

1.1. Problema de investigación

La migración como fenómeno social, ha sido una constante histórica, sin embargo en las últimas décadas concibe cambios sustanciales en su desarrollo, dónde la globalización se destaca como uno de los factores determinantes en ésta nueva estructura migratoria que se configura a partir de un complejo tejido social y extiende la mirada a la comprensión de la movilidad humana contemporánea.

En relación a lo anterior, cabe señalar que la globalización corresponde a la transición de una sociedad industrial a una *sociedad informacional*, (Canales y Zlolski; 2001) dónde entre otras situaciones, la internacionalización del mercado del trabajo en conjunto con la oferta de empleos de tipo precarizados, han venido a generar movimientos migratorios condicionados por la explotación laboral, la ausencia de derechos sociales-laborales y la división sexual del trabajo¹, cambios que afectan la estructura del empleo lo que en palabras de (Castells;1998) ellos serían la base del surgimiento de una nueva estructura de clases y estratificación social.

Por lo cual, considerar la migración como concepto asociado a traslados únicamente espaciales, es decir, tránsito entre lugar de origen y lugar de destino ya sea temporal o definitivo, no logra la definición de significativas dimensiones que dan lugar a nuevas oleadas migratorias en contextos de globalización y en ése sentido, el enfoque de comunidad transnacional es el que logra aproximarse de la manera más adecuada al concepto migratorio con el dinamismo multidimensional que lo caracteriza. Se trata de la dislocación y desestructuración del concepto tradicional de “comunidad”, (Canales y Zlolski; 2001) y de poner énfasis en factores internos y externos asociados a la movilidad territorial.

En ése sentido, el enfoque de movilidad transnacional involucra la noción en el incremento de la conformación de redes sociales migratorias de los migrantes en el ámbito cultural económico y político tanto en el país de origen y destino, ésta realidad se

¹ Se puede identificar en las causas de la migración, la división sexual del trabajo dónde “ el modelo tradicional del hombre proveedor del hogar, aunque persisten en las representaciones, es cada vez menos real, dada la precariedad del empleo, por el poco poder adquisitivo de los trabajadores y por el interés en aumento de las mujeres por integrar el mercado laboral remunerado” (Robert ;2009)

ha hecho patente en el cono sur sudamericano (Altamirano,2004) por tanto, a nivel regional se identifica que la migración logra generar la consolidación de espacios sociales que hacen del fenómeno migratorio un fenómeno social y cultural de profundas raíces (Massey;1987.et. 2001.) A su vez, específicamente para el caso Tarapaqueño investigaciones incipientes han propuesto señalarlo como un espacio transnacional. Pues diversos autores están de acuerdo en sostener que este concepto [espacios transnacionales] engloba también a las actividades y ocupaciones que se dan constantemente en zonas de frontera. De acuerdo a ello, podemos afirmar que Tarapacá se ajusta a la definición de circuito transnacional, “en tanto ha sido y es un espacio que se caracteriza por contar desde antiguo tiempos, con flujos constantes de bienes, personas e información entre los países vecinos, que fueron y son a su vez emisores y receptores de inmigración”. (Tapia y Gavilán; 2005).

Dentro del concepto transnacional, las redes sociales migratorias configuran un rol fundamental y protagónico en los procesos de integración, que da lugar a formas de concebir el fenómeno atendiendo sus características esenciales. En suma, las redes cumplen funciones de apoyo frente a situaciones adversas, en relación con algunas de éstas situaciones, las redes informan y guían. En relación con otras situaciones, otorgan apoyo emocional, satisfacen necesidades y aportan ayuda material o servicios de sustento. Éste acceso analítico, permite observar entonces, de qué manera “los riesgos de traslado, los costos de asentamiento, la búsqueda de empleo, la inserción laboral en las comunidades de destino, la protección y cuidado por su condición migratoria – indocumentados- la reproducción continua de las familias en las comunidades de origen, entre otros aspectos, tienden a descansar en un sistema de redes y relaciones sociales que conforman las comunidades transnacionales” (Canales y Zolniski; 2001).

La inmigración local, ha venido a configurar un sinfín de elementos caracterizados por un tejido de redes que se complementan en torno a espacios de ayuda y soporte instrumental, pero, no está claramente establecido precisamente si las redes sociales se comportan como agentes facilitadores en la integración u obstaculizadores de dicho proceso, y que si dichas redes aseguran la permanencia de la identidad propia de los inmigrantes, o vienen a dismantelar su contexto cultural y realidades sociales.

Otro aspecto que caracteriza a la migración en las últimas décadas, es la creciente feminización de las migraciones. Al respecto Gavilán y Tapia (2005) señalan que “una de las particularidades que presentan hoy estos movimientos es el creciente aumento de mujeres; fenómeno que ha sido denominado como feminización de las migraciones” dónde se concibe “que lo interesante de esos procesos no es entonces el movimiento, porque es un dato constante, sino la naturaleza del movimiento y sus impactos sobre las

dinámicas locales” (Mazurek; 2009) “Se estima que la mitad de los migrantes en el mundo son mujeres. No obstante la tendencia ha sido considerar al migrante en masculino, desatendiendo las características propias de la población femenina y de los problemas que la afectan. Y en consecuencia, se “invisibilizan dimensiones que pueden ser de gran interés para comprender la problemática general y diseñar políticas públicas pertinentes” (Gavilán y Tapia; 2005).

En efecto, pese a que el elemento definitorio de la feminización alude a una participación creciente de mujeres en los flujos migratorios actuales, ésta tiene un impacto cualitativo más relevante: “ al transformar los significados y consecuencias de la migración internacional, ha implicado la consideración del género en los procesos y políticas migratorias, lo que podría en algunos casos generar potencialidades emancipatorias para muchas mujeres, cuya materialización debe ser objeto de buenas prácticas que deben explorarse en cada caso.” (Martínez; 2007) Entonces cabe preguntarse qué se ha estado haciendo por parte de las autoridades y las redes vinculadas a flujos migratorios donde está comprobado el aumento sostenido de mujeres migrantes.

La mayor parte de los migrantes que ingresan a Chile, son personas que buscan mejores condiciones de vida en el territorio elegido, “por lo que se entiende que migran de su lugar de origen principalmente por oportunidades laborales” (Rodríguez; 2008). En relación al escenario regional, se identifica a la pastoral de migraciones como un agente facilitador en la incorporación al mercado laboral local y de acuerdo a la contingencia que presentan las usuarias, se brinda información relacionada a regularidad migratoria y derechos laborales principalmente lo que sustentado en palabras de (Germain y Gitterman;1986) es fundamental, ya que “las redes cumplen funciones de apoyo frente a situaciones adversas” y, en éste sentido, la pastoral de migraciones propendería a disminuir factores de riesgo asociados al fenómeno migratorio.

El contexto antes descrito, hace necesario el estudiar la realidad local, indagando de qué manera las mujeres migrantes usuarias de la pastoral se relacionan con las redes de apoyo en la región de Tarapacá, más aún cuando se detecta un flujo importante de mujeres migrantes que se integra al país buscando mejores expectativas de vida, en oportunidades, bajo la total desvinculación de sus redes sociales. Lo anterior, se sustenta en que las redes sociales de apoyo son agentes de resguardo y generan factores protectores que permiten en definitiva, la construcción de canales de ayuda que propenden a la movilidad social de los sujetos, dónde la vinculación permanente con las redes involucra una retroalimentación significativa y positiva para la vida de las personas y en especial para los colectivos migratorios.

Como elemento que complementa el estudio, se sostiene la necesidad de generar conocimiento que facilite la acción multisectorial en la región desde una mirada integradora y contextualizada a la realidad de las mujeres desde sus atributos particulares, pues no sólo es relevante implementar los diversos programas que atienden a la población migrante a cargo de las redes institucionales responsables, sino que se considera fundamental conocer cómo las mujeres migrantes perciben a las redes institucionales de la región de Tarapacá para finalmente lograr construir mecanismos que faciliten procesos de integración regional desde los propios actores sociales y sus prácticas, tanto como del quehacer institucional (Gavilán y Tapia 2005).

1.2. Antecedentes de las migraciones.

Escenario regional.

En la Región de Tarapacá, y específicamente en la ciudad de Iquique, no existen instituciones gubernamentales que realicen intervenciones² con las mujeres inmigrantes que se encuentran: residiendo temporalmente en el país, presentan visa de turismo o se encuentran solicitando su visación temporaria o definitiva³.

Sin embargo se encuentra algunas instituciones gubernamentales que entre sus diversos programas brindan atención, según la contingencia a la población migrante entre ellas se puede destacar a:

El Departamento de Extranjería Migratoria (DEM), cuya misión es; Garantizar el cumplimiento de la legislación de extranjería vigente en el país, relativa al ingreso, egreso, residencia definitiva o temporal, expulsión y regulación de los ciudadanos extranjeros que permanecen en el territorio nacional, en el marco de la Política Nacional Migratoria del Gobierno de Chile.

Por tanto al Departamento de Extranjería y Migración le corresponde:

² Se entiende la intervención social como un proceso de actuación sobre un determinado contexto social que tiene como finalidad el desarrollo, cambio o mejora de situaciones, colectivos, grupo o individuos que presenten algún tipo de problema o necesidad para facilitar su participación social en el ámbito personal, grupal o institucional. (Pérez Serrano, 1990).

³ Para efectos de la presente investigación se excluye a la población migrante que cuenta con residencia sujeta a contrato, residencia de estudiante o residentes con asilo político o refugiado. Por ser una población que concurre en menor cuantía a la Pastoral de Migraciones además de ser sujetos de Derechos para la legislación Chilena, por tanto reciben un trato igualitario con los nacionales.

- Analizar las solicitudes de residencia temporal, permanente, refugio y nacionalización.
- Promover acciones de acogida que incentiven la integración de los inmigrantes.
- Promover la modernización institucional, legislativa y de gestión migratoria en Chile.
- Desarrollar e implementar el Instructivo Presidencial de Política Migratoria

Policía de Investigaciones de Chile (PDI): Conforme a su Ley Orgánica (Decreto Ley 2460 de 1979), la PDI tiene entre sus misiones específicas, la de controlar el ingreso, egreso y reingreso de personas del territorio nacional y la fiscalización de la permanencia de extranjeros en el país, función que se encuentra centrada en esta Jefatura Nacional de Extranjería y Policía Internacional.

Además, a esta Jefatura Nacional le corresponde supervigilar a nivel nacional el funcionamiento de los diversos Departamentos, Secciones y Avanzadas de Extranjería y Policía Internacional, impartiendo directamente las instrucciones necesarias para el cumplimiento de sus objetivos. Así, a través de personal especializado desarrolla tareas de control en pasos y controles fronterizos, fiscalización de extranjeros al interior del país; y apoyo con información de carácter policial, a las autoridades administrativas en la resolución de solicitudes de residencia. Además, remite informes mensuales que contienen la estadística del movimiento internacional de pasajeros al Banco Central, Servicio Nacional de Turismo e Instituto Nacional de Estadísticas.

Dirección del trabajo: Es un Servicio Público descentralizado. Está sometido a la supervigilancia del Presidente de la República a través del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, y se rige por su Ley Orgánica (D.F.L. N° 2, del 30 de mayo de 1967) y el D.L. N° 3.501 de 1981. Su Misión Institucional es: velar por el cumplimiento de la legislación laboral, fiscalizando, interpretando, orientando la correcta aplicación de la normativa y promoviendo la capacidad de autorregulación de las partes, en la búsqueda del desarrollo de relaciones de equilibrio entre empleadores y trabajadores.

Los y las inmigrantes, ha de vincularse en la Dirección del Trabajo, a través de consultas referidas a derecho laborales y en ocasiones cuando existen casos de remuneraciones no canceladas por parte de los empleadores. El único requisito es presentar identificación al día.

Fondo Nacional de Salud (FONASA) Es el organismo público encargado de otorgar cobertura de atención, tanto a las personas que cotizan el 7% de sus ingresos mensuales en **FONASA**, como a aquellas que, por carecer de recursos propios, financia el Estado a través de un aporte fiscal directo.

Gobierno Regional de Tarapacá: Tiene como misión: Colaborar con el Intendente Regional para propender al desarrollo local, humano, cultural, social, tecnológico y económico productivo de Tarapacá, gestionando los recursos del FNDR y coordinando la Inversión Pública regional, con eficiencia y probidad, para mejorar la calidad de vida de sus habitantes y el desarrollo equitativo de sus territorios. En cuanto a los inmigrantes señala entre sus 12 compromisos con la región lo siguiente: “Más Carabineros en las calles, nuevas comisarías y fortalecimiento de pasos fronterizos. Control eficaz a la inmigración ilegal”

Es relevante señalar que en Chile no existen experiencias de intervención sistematizadas con población inmigrante. Sin embargo, entre los países iberoamericanos que son innovadores en la sistematización de experiencias referentes a la intervención con inmigrantes, destaca el país de Argentina, cuya experiencia es variada y data, desde el proceso agro-exportador (1880-1937), cuyos contingentes migratorios fueron principalmente europeos. Posteriormente en el proceso de sustitución de importaciones (1937-1976), los contingentes migratorios externos no fueron tan significativos como en la etapa anterior.

Sin embargo a partir de la presente etapa de fragmentación social iniciada desde la dictadura militar (1976 hasta la actualidad) la Argentina, salvo coyunturas particulares, ha disminuido su capacidad de atraer población y sufre en forma creciente el éxodo de su propia población hacia destinos como Norte-América, Europa, Australia e inclusive, países limítrofes como es el caso de Chile.

A pesar de la variada información en cuanto a la intervención con inmigrantes en Argentina, a nivel mundial destaca España, con múltiples experiencias sistematizadas.

Contexto Nacional.

Se considera una problemática emergente el estudio de los migrantes que se establecen en Chile, debido a que el porcentaje de extranjeros en el país que alcanza al 1.2 % de la población, cifra que demuestra que el flujo migratorio ha ido en aumento en un 75% desde el año 1992 a 2002 (I.N.E. Censo 2002, Chile) . Según los datos del mismo Censo, la principal colonia extranjera en Chile corresponde a argentinos con un 26%, seguida por peruanos con un 21% y bolivianos con un 6%. En menor cuantía se ubican brasileños, venezolanos, colombianos, uruguayos y paraguayos. Aunque estadísticas de extranjería más recientes indican que los peruanos han pasado a ocupar el primer lugar de los inmigrantes en el país. (Véase tabla N°1). Según el Censo 2002, se puede visualizar un predominio de argentinos en Chile. Sin embargo, han sido las poblaciones andinas —peruanas, bolivianas y ecuatorianas— las que han generado mayor atención y visibilidad en el espacio público.

Ello se explica por el inédito aumento de estos flujos, cercano al 300%, y además por la mayor concentración de esta población en la Región Metropolitana, su creciente feminización y su inserción preferente en las labores del servicio doméstico y la construcción. Esto ha desencadenando el debate sobre las contribuciones culturales y sociales de los inmigrantes, las dificultades de su integración, su participación ciudadana y el consiguiente ejercicio de sus derechos en la sociedad de residencia, no exento de controversias, muchas veces alimentadas por prejuicios. (Cano; Christiny; Martínez. CEPAL 2009)

Estimación de Extranjeros en Chile, año 2009 (Informe Anual Departamento de Extranjería y Migración) Ministerio del Interior

Referente a las proyecciones que se estiman para años posteriores, el Departamento de Extranjería y Migración del Ministerio del Interior, basándose en los registros de entradas y salidas, así como en las solicitudes de visación, estima que el total de población extranjera residente en Chile habría alcanzado las 352.344 personas en el 2009 (véase gráfico N°1). Estas cifras indican que alrededor del 2,08% del total de la población residente en el país es extranjera.



Si bien es preciso tener en cuenta que estos datos no son recogidos por instrumentos estadísticos, evidencian nuevas magnitudes del fenómeno que es importante considerar cuando ya han pasado nueve años desde el último censo.

Por tanto en la actualidad, los principales flujos inmigratorios provienen de países limítrofes como Argentina, Perú, el Estado Plurinacional de Bolivia y Ecuador, respectivamente (véase el tabla N°1). Parte de los motivos de esta inmigración los constituyen las perspectivas de mejoramiento de la situación económica y personal, así como el éxito económico y el crecimiento de las expectativas de desarrollo y bienestar que ofrece Chile. A ello debe sumarse el deterioro de la situación económica de países vecinos, sobre todo del Perú, que resultaría ser más profundo y complejo que el chileno durante los años 1998 y 2002. La cercanía geográfica constituye también una razón de peso en el caso de la inmigración peruana, ya que permite regresar al país de origen con mayor frecuencia (Araujo y otros, 2002). Según Teófilo Altamirano esta corriente, que se inicia en la década de 1980 y se incrementa con los años, correspondería al tercer flujo de peruanos en la historia de Chile, compuesto por inmigrantes de clase media, media baja urbana y campesinos, que se concentran en el norte y el centro del país (citado en Stefoni, 2002a).

Tabla N°1

Estimación de Comunidades residentes en Chile		
País	Estimación Diciembre 2009	%
Perú	130.895	37,1%
Argentina	60.597	17,2%
Bolivia	24.116	6,8 %
Ecuador	19.089	5,4 %
Colombia	12.929	3,6 %
España	11.025	3,1 %
Estados Unidos	9.720	2,7 %
Brasil	9.624	2,7 %
Alemania	6.547	1,8 %
China	4.589	1,3
Resto de países	63.295	18,0
Total	352.344	100

Fuente: Elaboración propia según la estimación de Extranjeros en Chile, Informe Anual Departamento de Extranjería y Migración. Ministerio del Interior.

Lo anterior da cuenta de que la migración actual se asocia más bien a un proceso de globalización de la economía mundial, en el que se acelera el intercambio de diversos factores productivos, incluida la mano de obra (Muñoz, 2002). Así, mientras que la migración a mediados del siglo XIX se desarrollaba en un contexto de consolidación de la industrialización y desarrollo nacional, sobre la idea que un mayor volumen de población contribuía a la modernización, *“las nuevas formas de migración están relacionadas con transformaciones fundamentales de las estructuras económicas, sociales y políticas que tuvieron lugar en la época posterior a la Guerra Fría”* (Muñoz, 2002, pág. 21). Los efectos de la globalización sobre el aumento de la migración intrarregional se acentúan aún más cuando existe una mayor cercanía geográfica y media el conocimiento idiomático —que facilita la inserción en el mercado laboral— (Araujo, 2002).

Además, el cambio en los modelos de desarrollo latinoamericanos durante las últimas décadas se ha visto reflejado en la mayor intensidad de las relaciones económicas entre los países y los procesos de integración como el TLCAN (Tratado de Libre Comercio de América del Norte), la Comunidad Andina y el MERCOSUR (Mercado Común del Sur), que a la larga han presionado hacia un aumento de la migración entre países limítrofes o pertenecientes a una misma zona del mercado (Chile, Ministerio del Interior, 2003).

Respecto a la procedencia, tal como es posible verificar a partir de la información de la tabla N°1, se trata de población esencialmente de origen sudamericano. Sólo considerando las nacionalidades de este origen que integran el grupo de las diez comunidades más numerosas, es posible agrupar a más del 73% del total de inmigrantes residentes en Chile. Dentro de este grupo se destaca la población de origen fronterizo, que agrupa a más del 61% del total de inmigrantes, siendo especialmente relevante la comunidad peruana, que tiene mayor representatividad con un 37,1% del total, la comunidad argentina con un 17,2% y la boliviana con un 6,8%.

Sexo

La composición por sexo de la población inmigrante mantiene el predominio de las mujeres, situación que se aprecia en todas las comunidades de origen sudamericano, (véase tabla N° 2) salvo en el caso de Argentina. Lo anterior es destacable especialmente en el caso de Colombia, Perú y Ecuador, en donde el predominio de la población femenina es superior al promedio de la población total.

Tabla N°2

Distribución por Sexo de Comunidades Residentes en Chile				
País	Total Hombre	%	Total Mujeres	%
Perú	56.545	43,20%	74.314	56,80%
Argentina	30.517	50,40%	30.080	49,60%
Bolivia	11.122	46,10%	12.994	53,90%
Ecuador	8.585	45,00%	10.504	55,00%
Colombia	5.370	41,50%	7.559	58,50%
España	5.833	52,90%	5.192	47,10%
Estados Unidos	5.322	54,80%	4.398	45,20%
Brasil	4.339	45,10%	5.285	54,90%
Alemania	3.284	50,20%	3.263	49,80%
China	2.353	51,30%	2.236	48,70%
Resto de países	32.755	51,80%	30.494	48,20%
Total	166.025	47,10%	186.319	52,90%

Fuente: Elaboración propia según la estimación de Extranjeros en Chile, Informe Anual Departamento de Extranjería y Migración. Ministerio del Interior

Edad

La información disponible da cuenta de una marcada incidencia de la población en edad laboralmente activa en la población inmigrante residente en Chile. La tabla N°3 permite observar que al considerar el total de la comunidad, el porcentaje de niños menores de quince años no sobrepasa el 16% en promedio.

Tabla N°3

Distribución por edad de las comunidades de inmigrantes residentes en Chile		
Rango de edad	Total	%
Menores de 15 años	54.032	15,34%
15 años y más	298.312	84,66%

Fuente: Elaboración propia según la estimación de Extranjeros en Chile, Informe Anual Departamento de Extranjería y Migración. Ministerio del Interior (2009)

Distribución Territorial

Se observa una marcada concentración de las comunidades de inmigrantes residentes en Chile en la Región Metropolitana, que agrupa a un 64.8% del total. (Véase la tabla N°4) Son relevantes también las situaciones que se observan en la Región de Valparaíso, y la Región de Arica y Parinacota, que mantienen niveles de concentración de población inmigrante relevantes. Las regiones de Tarapacá y de Antofagasta, han venido incrementando de manera significativa la cantidad de inmigrantes que residen en ellas.

Tabla N°4

Distribución territorial de las Comunidades de Inmigrantes Residentes en Chile		
Regiones	Estimación de Población Inmigrante	%
XV de Arica y Parinacota	11.359	3,22%
I de Tarapacá	20.479	5,81%
II de Antofagasta	21.006	5,96%
III de Atacama	2.507	0,71%
IV de Coquimbo	4.888	1,39%
V de Valparaíso	21.647	6,14%
VI de O'Higgins	4.669	1,33%
VII del Maule	4.360	1,24%
VIII del Bío-Bío	9.899	2,81%
IX de la Araucanía	8.684	2,46%
X de Los Lagos	7.439	2,11%
XIV de Los Ríos	2.912	0,83%
XI Aysén	1.673	0,47%
XII de Magallanes	2.456	0,70%
Región Metropolitana	228.366	64,81%
Total	352.344	100%

Fuente: Elaboración propia según la estimación de Extranjeros en Chile, Informe Anual Departamento de Extranjería y Migración. Ministerio del Interior (2009)

Organismos internacionales que brindan asistencia a la población migrante:

OIM (Organización Internacional para las Migraciones) es una Organización intergubernamental creada en 1951, está consagrada al principio de que la migración en condiciones humanas y de forma ordenada beneficia a los migrantes y a la sociedad.

En su calidad de principal organización internacional para las migraciones, la OIM trabaja con sus asociados de la comunidad internacional para:

- ayudar a encarar los crecientes desafíos que plantea la gestión de la migración a nivel operativo,
- fomentar la comprensión de las cuestiones migratorias,
- alentar el desarrollo social y económico a través de la migración; y
- velar por el respeto de la dignidad humana y el bienestar de los migrantes

A.C.N.U.R, (Alto comisionado de las naciones unidas para los refugiados.) ACNUR, trabaja con los gobiernos Contratantes para determinar quiénes son migrantes y quiénes solicitantes de asilo dentro de los flujos migratorios. El Alto Comisionado sugiere como principal objetivo localizar a aquellas personas que necesitan protección cuando se ocultan en los flujos migratorios complejos.

Pastoral de migraciones INCAMI. Iquique.

Como se define en el apartado anterior en el ámbito local encontramos a la Pastoral de migraciones INCAMI. Iquique, cuyo objetivo dice relación con acoger, orientar, asistir y hospedar transitoriamente a personas migrantes extranjeras en situación de pobreza, poniendo el énfasis en sus derechos como personas y migrantes, fundamentado en el evangelio de Jesús y en los mensajes de los fundadores de la pastoral de la iglesia a los migrantes.

Los roles en torno al ámbito social son compartidos por los voluntarios de la pastoral migratoria que tiene que ver con la concreción de los diferentes objetivos que se propone el programa, para ello está determinado quien es el que acoge a la persona que viene por ayuda, quien hace las diferentes orientaciones, la persona que está a cargo de la bolsa de trabajo.

Una primera instancia que es la acogida donde se recibe a la persona migrante extranjera y se reúne la información necesaria para dar la mejor orientación posible, luego se registra para poder acceder al mercado laboral. También se le da orientación en el ámbito espiritual. En algunas ocasiones se realiza atención de caso, donde se orienta en relación a sus derechos y a la ley de migración. Por otro lado, si la mujer inmigrante no tiene dónde hospedar se les brinda un espacio transitorio para que puedan hospedar. A los varones se le da orientación sobre hospedajes económicos en la ciudad en el caso de los hombres.

Además, se brinda almuerzo diario para inmigrantes (hombres o mujeres) que no pueden satisfacer sus necesidades alimentarias. Existe un segundo momento donde a la persona se le da información sobre la bolsa de trabajo y si lo obtiene se le orienta de la mejor

forma en términos contractuales con su empleador a quien también se le orienta para que por desconocimiento no vulnere la ley. Si la migrante extranjera no consigue trabajo en el corto tiempo puede hacer uso de la hospedería transitoria por un plazo de 10 como máximo pero existe flexibilidad dependiendo del caso social que se presente, cumpliendo con tareas domesticas de la dependencia de la hospedería

Algunas de las funciones de la pastoral son:

- Brindar Orientación judicial.
- Contención y acompañamiento espiritual.
- Hospedar transitoriamente a mujeres migrantes en la Casa de Acogida.
- Almuerzo diario.
- Bolsa de trabajo.
- Talleres para las usuarias en la casa de acogida y en la pastoral.

Aspectos legales o Legislación

El marco legal se encuentra en la dictación del Decreto de Ley número 1.094, dictado el 14 de julio de 1975, en él se establecen las Normas de extranjeros en Chile, por tanto es conocido como Ley de extranjería, sin embargo es un decreto ley y no una ley propiamente tal, pues estos decretos no provienen de una dictación normal de leyes (iniciativa, discusión y promulgación por la cámara baja y cámara alta del Senado) muy por el contrario este decreto proviene de un gobierno de facto, específicamente dictado por la Junta Militar.

A su vez se aprecia, que por la época en que fue dictado este decreto no satisface las necesidades en cuanto a una normativa que regule la situación de extranjeros en Chile y particularmente la situación de migrantes trasfronterizos, sin embargo se le han introducido numerosas modificaciones con el objeto de hacer la norma consonante con nuestra política de exterior, los fenómenos globalizadores y de integración en que estamos inmersos.

Algunas de las normas que se plasmaron en el decreto ley en cuestión son las siguientes:

“El ingreso al país, la residencia, la permanencia definitiva, el egreso, el reingreso, la expulsión y el control de los extranjeros se regirán por el presente decreto ley”.

“Los extranjeros podrán ingresar a Chile en calidad de turistas, residentes, residentes oficiales e **inmigrantes**, de acuerdo con las normas que se indican en los párrafos respectivos de este decreto ley.”

Por otro lado se encontró una norma específica en cuanto a la prohibición de ingreso al país y dada la situación del país se enmarca esta norma en la protección de la situación socio-política que mantenía la dictadura militar.

Artículo 15.- Se prohíbe el ingreso al país de los siguientes extranjeros:

1.- “Los que propaguen o fomenten de palabra o por escrito o por cualquier otro medio, doctrinas que tiendan a destruir o alterar por la violencia, el orden social del país o su sistema de gobierno, los que estén sindicados o tengan reputación de ser agitadores o activistas de tales doctrinas y, en general, los que ejecuten hechos que las leyes chilenas califiquen de delito contra la seguridad exterior, la soberanía nacional, la seguridad interior o el orden público del país y los que realicen actos contrarios a los intereses de Chile o constituyan un peligro para el Estado.

2.- “Los que se dediquen al comercio o tráfico ilícito de drogas o armas, al contrabando, a la trata de blancas y, en general, los que ejecuten actos contrarios a la moral o a las buenas costumbres”.

3.- “Los condenados o actualmente procesados por delitos comunes que la ley chilena califique de crímenes y los prófugos de la justicia por delitos no políticos.

4.- Los que no tengan o no puedan ejercer profesión u oficio, o carezcan de recursos que les permitan vivir en Chile sin constituir carga social; Este punto es de relevancia para la investigación debido a la situación de ilegalidad que en la actualidad están sobrellevando miles de ciudadanos Colombianos que como hemos señalado en puntos anteriores les impide tener su documentación al día, situación que les imposibilita acceder a una fuente laboral para poder sustentar sus gastos básicos y a nuestro juicio ha sido provocada por la no derogación de este decreto ley en particular o la inactividad del poder legislativo específicamente en la dictación de una ley especial que norme la situación de los inmigrantes en Chile.”

5.- “Los que sufran enfermedades respecto de las cuales la autoridad sanitaria chilena determine que constituyen causal de impedimento para ingresar al territorio nacional”.

6.- “Los que hayan sido expulsados u obligados al abandono del país por decreto supremo sin que previamente se haya derogado el respectivo decreto;

7.- Los que no cumplan con los requisitos de ingreso establecidos en este decreto ley.”

El Art. 22 establece 4 tipos de Residentes:

- 1.- Residente sujeto a contrato
- 2.-Residente estudiante
- 3.-Residente temporario
- 4.-Residente con asilo político o refugiado.

La ley 19.273 establece la residencia definitiva en su **artículo 1.-** “La permanencia definitiva es el permiso concedido a los extranjeros para radicarse indefinidamente en el país y desarrollar cualquier clase de actividades, sin otras limitaciones que las que establezcan las disposiciones legales y reglamentarias. Este permiso se otorga por resolución del Ministerio del Interior.”

En 1998, se publica la Ley N° 19.581, que crea la categoría de ingreso de habitante de zona fronteriza, con lo que quienes se encuentren en esta situación pueden obtener una “Tarjeta vecinal fronteriza” gracias a la cual se les otorga la facilidad de ingresar y egresar de Chile con la sólo presentarla.

A su vez, los acuerdos de libre comercio firmados por Chile han incorporado cláusulas tendientes a disminuir las barreras que impiden la movilidad entre países con intereses comunes. Así, Canadá, México, Centroamérica, Corea y la Asociación Europea de Libre Comercio contemplan capítulos que regulan la entrada de profesionales y capitales, permitiendo de paso incrementar mutuamente niveles de productividad, así como la creación de empleos, vía llegada de inversionistas.

Convención Internacional sobre la protección de los Derechos de Todos los Trabajadores Migratorios y de sus Familias.

En diciembre de 1990, la Asamblea General aprobó la Convención Internacional sobre la Protección de los Derechos de Todos los Trabajadores Migratorios y de sus Familiares.

La Convención abrió un nuevo capítulo en la historia de la labor emprendida para establecer los derechos de los trabajadores migratorios y garantizar la protección y el respeto de esos derechos. La Convención es un tratado internacional de carácter global, inspirado en los acuerdos jurídicamente vinculantes existentes, en estudios de las Naciones Unidas sobre derechos humanos, en conclusiones y recomendaciones de reuniones de expertos y en los debates celebrados y las resoluciones aprobadas en los órganos de las Naciones Unidas en los dos últimos decenios sobre la cuestión de los trabajadores migratorios.

Tabla N°5.

PRINCIPALES INSTRUMENTOS INTERNACIONALES SOBRE MIGRACIÓN SUSCRITOS POR EL ESTADO CHILENO, 2009	
Convención internacional sobre la protección de los derechos de todos los trabajadores migratorios y de sus familiares, adoptada por la Asamblea General de las Naciones Unidas en 1990	Firmada en septiembre de 1993 y ratificada en marzo de 2005
Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, adoptado por la Asamblea General de las Naciones Unidas en 1966	Vigente desde abril de 1989
Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, adoptado por la Asamblea General de las Naciones Unidas en 1966	Vigente desde abril de 1989 (sin haber suscrito el protocolo adicional)
Convenios Número 97, 143 y 151 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT)	Adoptados en 1949, 1975 y 1978, respectivamente
Fuente: Katia Araujo y otros, <i>Migrantes andinas en Chile: el caso de la migración peruana</i> , Santiago de Chile, Fundación Instituto de la Mujer, 2002, y sitio web de la OIT, [en línea], http://www.ilo.org .	

Como los demás acuerdos internacionales sobre derechos humanos, la Convención establece unas normas que sirven de modelo para las leyes y los procedimientos judiciales y administrativos de los distintos Estados. Los gobiernos de los Estados que ratifican la Convención o se adhieren a ella se comprometen a aplicar sus disposiciones adoptando las medidas necesarias, así como a garantizar que los trabajadores migratorios cuyos derechos hayan sido violados puedan presentar un recurso judicial

1.3. Justificación

A la luz de la existencia creciente del fenómeno de las migraciones en la Región de Tarapacá, existe la necesidad de realizar un análisis de cómo se lleva a cabo el proceso de incorporación y conocer en profundidad la situación que enfrentan las mujeres inmigrantes usuarias de la pastoral de Iquique y que puede llevarlas a ser víctimas de discriminación y de la violación de sus derechos humanos y libertades fundamentales. Tendencia que a su vez podría conllevar a una serie de consecuencias sociales en el núcleo familiar de las inmigrantes. La relevancia del estudio radica en la generación de conocimiento, desde la disciplina del Trabajo Social, que facilite la acción intersectorial impactando en la eficiencia y efectividad de la intervención a nivel micro social y también a nivel de la articulación de la red social de apoyo, procesos fundamentales en contextos de aculturación y supervivencia de las mujeres inmigrantes.

La propuesta de investigación, se enmarca por un lado, en los productos de la práctica profesional integrada de Trabajo Social, realizada en la pastoral de migraciones de la ciudad de Iquique, en el período Marzo-Agosto 2011, institución que acoge a un promedio de 1.000 mujeres anualmente. Lo anterior, considerando el levantamiento de información que se obtuvo, relativa a los procesos y perfil de usuarias, se pretende generar aportes innovadores en cuanto a la construcción del perfil de la población usuaria sobre variables sociodemográficas y antecedentes migratorios que apunten, por otro lado, a complementar la percepción de las mujeres migrantes usuarias de la pastoral en la vinculación con las redes sociales de apoyo en de la Región de Tarapacá. Se desea indagar en los procesos de vinculación con las redes sociales migratorias, ya que la migración, dada sus características de movilidad territorial constante, necesita la articulación de las redes que permitan construir funciones de apoyo emocional, informativo e instrumental, por lo cual conocer de qué forma las beneficiarias perciben a las redes, será fundamental para realizar aproximaciones al contexto migratorio de las usuarias de la pastoral de migraciones INCAMI-Iquique.

La pastoral migratoria, en su labor social desde ya hace más de dos décadas, mantiene una experiencia acabada en la atención con migrantes, sin embargo, en la mencionada organización, no existen estudios formales que permitan comprender la situación de sus beneficiarias en profundidad y las diversas necesidades que presentan dado su proceso de incorporación al país de llegada. Se considera oportuno el levantamiento de información en la pastoral de migraciones, ya que según los datos obtenidos a través de la práctica profesional integrada realizada el año 2011 por las investigadoras, es un espacio que acoge permanentemente a mujeres inmigrantes principalmente de nacionalidad boliviana y peruana, ésto, por el contexto trasfronterizo de la región que dan lugar a un ingreso cada vez mayor de mujeres y por otro lado por el

Convenio Mercosur⁴, firmado el año 2009, dónde Bolivia y Chile, han sido parte de dicho tratado lo que en esencia, ha facilitado a través de aspectos legales la incorporación del colectivo boliviano al país, permitiendo una residencia más extendida y sin tantas trabas legales con el acceso a visas más extendidas que la visa de turismo el cual su tiempo de duración se limita a tres meses de permanencia en el territorio chileno.

Se estima concentrarse en la percepción de las mujeres migrantes debido al creciente fenómeno de la feminización de las migraciones, asimismo, la población que atiende la pastoral es principalmente femenina, ellas, no sólo tienen necesidades de empleo, sino que se puede observar una serie de situaciones o factores de riesgo que finalmente impactan en el grado de incorporación que las mujeres puedan lograr. Dichas condiciones varían en el caso de las nacionalidades además de su situación migratoria, determinando el grado de exposición que ellas deben enfrentar, por tanto la idea es disminuir los factores de riesgo a través de la investigación del presente estudio.

En suma, dada la escasa información que se encuentra disponible en la región acerca de las condiciones de origen, tránsito y permanencia de las mujeres migrantes que ingresan a la pastoral de migraciones, condiciones relativa a información de tipo cualitativa, considerando las dimensiones de *proyecto migratorio; rol de la pastoral de migraciones y vinculación con redes en origen-tránsito-destino, y variables cuantitativas relacionadas con el perfil sociodemográfico y antecedentes migratorios*, permitirán conocer un diagnóstico aproximado al contexto propio de la feminización de la migración en la región de Tarapacá.

Es importante para el quehacer profesional indagar en el estudio y generar propuestas de intervención en un campo para el trabajo social no explorado, dando cuenta que el trabajo que se realiza actualmente con inmigrantes de la región no involucra acciones de intervención integrada tanto de prevención, tratamiento, como de reparación y en dicha posición el Trabajo Social lograría proponer técnicas y modelos que se adecuen a la necesidad de la población objeto, siendo dichas propuesta de un impacto directo para la pastoral de migraciones de la ciudad de Iquique, para la población migrante y además para las redes institucional que las reciben.

⁴ El Convenio MERCOSUR, es un tratado que se aplica desde el 4 de Diciembre del 2009, y respeta la decisión de los ciudadanos de nacionalidad Argentina, boliviana, brasileña, paraguaya y uruguaya, que decidan residir en Chile, siempre y cuando no tengan antecedentes penales. Ministerio del Interior. Oficio Circular 26465: Instruye sobre la aplicación del “ Acuerdo sobre Residencia de los Estados partes del MERCOSUR . Bolivia y Chile” (Santiago, Ministerio del Interior, 4 de Diciembre del 2009).

1.4. Pregunta de Investigación:

¿Cuál es la percepción de las mujeres inmigrantes usuarias de la Pastoral de Migraciones INCAMI-Iquique en cuanto a su vinculación con las redes de apoyo en la Región de Tarapacá?

1.5. Objetivos:

1.5.1. Objetivo General

Conocer y Describir la percepción de las mujeres inmigrantes usuarias de la Pastoral Migraciones INCAMI-Iquique en cuanto a su vinculación con las redes de apoyo en la región de Tarapacá. Con la finalidad de generar propuestas metodológicas orientadas desde la disciplina del trabajo social. En el segundo semestre del año 2011.

1.5.2. Objetivos Específicos

- 1.- Caracterizar a la población usuaria de la Pastoral de Migraciones INCAMI-Iquique en el periodo Enero-Junio del año 2010.
- 2.- Describir el rol de la Pastoral de Migraciones INCAMI-Iquique en sus procesos históricos.
- 3.-Conocer y describir la percepción de las usuarias de la Pastoral de Migraciones INCAMI-Iquique en cuanto a su vinculación con redes sociales de apoyo.
- 4.-Generar y difundir propuestas metodológicas desde la disciplina del Trabajo Social, para la intervención con migrantes usuarias de la Pastoral de Migraciones INCAMI-Iquique.

CAPITULO II

2. Marco teórico referencial

El marco teórico de la presente investigación, consiste en fundamentar los conceptos asociados al foco de estudio y respaldar teóricamente el fenómeno social de las mujeres inmigrantes que se acercan a la Pastoral de Migraciones INCAMI Iquique, con el objetivo de buscar nuevas oportunidades en la región de Tarapacá.

Para efectos de la presente investigación, se comprenderá el fenómeno de la migración desde el modelo de Comunidad Transnacional, la feminización de las migraciones y el enfoque de Redes sociales migratorias, cuyo objetivo es fundamentar la problematización presentada en el capítulo anterior, su aplicación e interpretación serán explicadas en el siguiente apartado.

Para alcanzar umbrales mínimos de igualdad social, el acceso al mercado laboral es un factor determinante en cuanto a lograr bienes materiales que finalmente impacten en las condiciones de vida de una sociedad, sin embargo, el trabajo no está dado para todos los sujetos en condiciones equitativas lo que se puede analizar en oleadas migratorias recientes, impulsadas por un lado, por el creciente proceso de globalización y por otro lado, estimuladas mayoritariamente por el deseo de generar recursos que logren satisfacer las necesidades de los(as) inmigrantes y sus familias.

La migración económica contemporánea dada sus características flexibles, dinámicas e inestables en la conformación de la estructura del trabajo no permite la integración formal de los migrantes en el mundo económico, sino que el acceso al mercado laboral de los inmigrantes trae consigo condiciones informales y precarias lo que se podría identificar como una de las variables que afectan a dicha movilidad. Por otro lado resulta ser que las condicionantes de los países receptores para la regularización de los asuntos legales, también dificultaría la inserción a un empleo, lo que trae como consecuencia que muchos de los inmigrantes económicos latinoamericanos en la actualidad se mantengan en el círculo de la pobreza.

Ésta situación se acentúa en la actualidad por diversas razones, dentro de ellas se destacan tres, asociadas tanto al aumento explosivo de distintos procesos migratorios, como a la precariedad en que se encuentran millones de migrantes internacionales. La primera razón, trata del creciente debate en los países desarrollados, receptores de migración, acerca del mayor control de los migrantes; tema recurrente en campañas electorales y en el debate público europeo, americano y más recientemente en los países

latinoamericanos, y que ha aumentado las respuestas xenofóbicas en las sociedades receptoras. Otra, dice relación con la incapacidad de los países sudamericanos para garantizar los derechos humanos avanzados -sociales, económicos y culturales- de sus ciudadanos, ni menos de garantizar los derechos de los migrantes en tránsito. Pues, si bien entre ellos se firman cada vez más acuerdos de protección a los derechos de los migrantes regionales, en el marco de los mecanismos de integración existentes (CAN, CARICOM); la realidad dista de los compromisos acordados. La tercera razón está en la raíz del problema descrito: todavía en el siglo XXI las sociedades receptoras no ha sido capaces de concebir el goce de derechos laborales, otorgados por las autoridades, a otros que no sean ciudadanos con la condición de nacional, a los que no forman parte de esa comunidad imaginada que es la nación.

En este sentido, en Chile, al igual que en muchos países del continente, ha sido muy difícil la puesta en práctica de la Convención Internacional Sobre Protección de Derechos Humanos de Todos los Trabajadores Migratorios y de sus Familias, convenio ratificado por nuestro país quince años después de su adopción en la Asamblea General de Las Naciones Unidas, es decir, en el año 2005.

De acuerdo a las formas cambiantes de movilidad humana en las últimas décadas, han surgido algunas respuestas que las ciencias han tendido a mostrar para la comprensión del fenómeno migratorio. Las explicaciones de las migraciones en un principio fueron dirigidas más bien por la economía- explicación neoclásica-, señalando entre otros postulados que la migración contiene elecciones racionales de carácter individual, mermada por las crecientes desigualdades entre los países de origen y receptores.

Según Arango, “la explicación neoclásica de las migraciones no es que no tenga preeminencia en sus hallazgos, sino mas bien se dificulta en su explicación para el fenómeno de la migración con sus esferas cambiantes a lo largo del tiempo” En ése sentido, dicho postulado, no logra ser equivalente con las características migratorias que se dan en la actualidad, en cuanto a dimensiones que permitan abarcar al menos en parte la diversidad de la migración “la composición de los flujos migratorios es incomparablemente más heterogénea, tanto en lo que respecta a las procedencias de los migrantes como a sus características personales” (Arango; 2003)

En la mencionada complejidad, se distingue, dentro de las nuevas estructuras migratorias, las redes trasnacionales de ayuda, consideradas como “redes de solidaridad y de intercambio que se tejen en un espacio cada vez más global y tienden a unir a personas de una misma procedencia que se encuentran en cualquier punto del planeta”. (Sánchez, M; Ayuste, A; Romañá, T; Valdivieso, S; Vendrell, C; Fernández, Jordi;... Medina, Alfonso; 2007) Una de las consecuencias más visibles de la migración

transnacional, es la constitución, la generación y el fortalecimiento de las redes que contribuyen en la reproducción de la propia comunidad. Así, “la búsqueda de un trabajo y la inserción laboral se extiende no sólo a los confines territoriales de la comunidad de origen, sino que incluye también, y de modo importante, opciones laborales disponibles en los lugares de asentamiento de los migrantes.”(Canales y Zolniski: 2001)

En efecto, no se debe perder de vista el vínculo internacional o transnacional de la red. Serim Timur (2000) destaca que, “aunque la migración sólo atañe a una proporción pequeña de la población total, éste proceso tiene una repercusión desmesurada tanto en el país de origen como en el de acogida, así como en las comunidades y personas involucradas directamente en él, esto es, el migrante y su familia.” Profundizando en esta dinámica, las migraciones transnacionales, recientes, están marcadas por cierta especificidad: “el surgimiento de comunidades de residentes migrantes que crean activas redes sociales entre las comunidades de destino y origen” (Canales y Zolniski ; 2001).

Por lo cual, un relevante ámbito de acción lo constituye el aprovechamiento de las redes sociales de los migrantes en las comunidades de destino para establecer alianzas con organizaciones civiles, ONG y otros actores sociales interesados en defender los derechos laborales, sociales y culturales de los inmigrantes.(Canales y Zolniski;2001) Identificar éstas conexiones es fundamental para comprender la especificidad del fenómeno y para poder caracterizar los modos de integración relacional de los inmigrantes.

Directamente incorporado con la noción de transnacionalidad se encuentra la articulación de redes sociales como factores determinantes en el proceso de incorporación de la mujer migrante al país receptor, esto permite comprender cuáles son las dimensiones asociadas al escenario migratorio y cuáles son las formas de articulación de las redes migratorias en la región.

Por lo expuesto, según el objetivo general mencionado en el capítulo anterior el cual guía la presente investigación y con la finalidad de explicar la relevancia e influencia de los vínculos en el comportamiento de las personas, se ha optado por explicar la conformación de redes sociales en contextos de migración, debido a que permite identificar las **redes de apoyo** ubicadas en los entornos(ya sea en origen-tránsito-destino) asimismo da cuenta del proceso migratorio, y como se comportan las redes sociales migratorias en función al rol que cumplen una vez que el proyecto migratorio ha sido conformado.

Si bien es cierto, la migración en un principio respondía a patrones de conducta estructurales y que principalmente tenían cabida en variables económicas, no es cuestión menor identificar a las redes sociales de los inmigrantes como nuevas formas de soporte

en el interés de amortiguar los riesgos del tránsito que se sitúa en un proceso que puede ser intermitente –lo que ocurre muchas veces con la migración trasfronteriza- temporal o definitiva, comprendiendo que las redes son una respuesta a la acción de migrar y no han de considerarse solamente como “ factores capitales en la creación inicial de un flujo en particular” (Gurak y Gaces; 1998)

Se debe hacer distinciones entre las redes sociales y las redes migratorias, puesto que ambas conciben accesos analíticos a los estudios de la migración, pero, las redes migratorias tienden a explicar las interacciones que generan específicamente la población migratoria, desde el momento que toman la decisión de emigrar, hasta que se incorporan en los países de destino, comprendiendo que los colectivos migratorios se podrían considerar como población desprotegida de derechos sociales-económicos y culturales, y de acuerdo a lo que plantea Duran (2001) “entre más desprotegida se encuentra la población, mayor es la necesidad de contar con redes sociales” y a su vez, “a mayor experiencia migratoria, es más probable que la gente mantenga lazos familiares y de amistad” (Massey; 2001) .Las redes pueden ser mecanismos facilitadores de la migración en cuanto generan un espacio amplio de intercambios de información, experiencias, acciones de solidaridad, etc, situaciones que son determinantes sobre todo para los inmigrantes recién llegados, sin embargo, se debe tener en cuenta que las redes podrían por otro lado facilitar espacios de marginación para los colectivos migratorios al no impulsar interacciones con otros entornos en los países receptores.

Redes sociales

A partir de contextos externos a la migración, (Gurak y Caces;1998) las redes sociales se pueden entender como “estructuras sociales compuestas de grupos de personas, las cuales están conectadas por uno o varios tipos de relaciones, tales como amistad, parentesco, intereses comunes o que comparten conocimientos” (Marco, Paz, Pellat; 2009)

Ésta definición, se considera insuficiente para comprender los vínculos que mantienen las mujeres inmigrantes en sus comunidades de origen, tránsito y destino, puesto que las articulaciones de la red, son particularmente distintas en contextos de migración.

Según Duran (2001) “Las redes de relaciones sociales se rigen por lo que se conoce en la antropología social como sistemas de reciprocidad, donde no intervienen las leyes del mercado, sino un sistema de convenciones culturales, propias de cada grupo y de cada contexto”. Es por lo cual se desea incluir la dimensión migración en la articulación de las redes, para contextualizar las interacciones de la población migratoria con sus características particulares.

Redes migratorias

En cuanto a las redes de tipo migratorias, se definen como “conjuntos de relaciones interpersonales que vinculan a los migrantes o migrantes retornados con los parientes, amigos o compatriotas que permanecen en el país de origen”. (Arango; 2000) Según diversos autores, se reconoce que las migraciones no solo tienen una base económica, sino que también tienen una base social, en éste sentido, se trata de un proceso dinámico y autosostenido que está gobernado por una serie de principios, donde en conjunto con el proceso migratorio las redes de relaciones sociales sirven para apoyar e incrementar el flujo...” (Massey; 1991)

Las redes son realmente importantes en la migración y ha de tratarse en la esfera que mantienen los inmigrantes ya sea como activan las redes en sus lugares de origen, en tránsito o destino. Además, la importancia de las redes sociales migratorias está abocada a “aumentar a medida que la entrada en los países receptores sea más difícil, por su capacidad de reducir los costos y riesgos del desplazamiento, entre ellos la incertidumbre”. (Arango; 2001)

Las redes son el principal mecanismo que hace de la migración un fenómeno que se perpetúa a sí mismo. El desarrollo de las redes sociales migratorias puede explicar que la migración continúe, con independencia de las causas que llevaron al desplazamiento inicial, por lo que son con frecuencia los mejores indicadores de flujos futuros, y por ello las redes de migración pueden contribuir a la explicación de la migración diferencial. (Arango; 2003) Por tanto, Se cree que todas éstas interrelaciones asociadas a los flujos de movilidad humana, impactan en la estructura y dinámica familiar en tanto determinan las oportunidades para la subsistencia material y la posibilidad de desarrollo de las mujeres inmigrantes y sus familias. Situar la atención a las redes sociales migratorias, es una cuestión esencial que permitirá profundizar el análisis sobre los tipos de vinculación de las migrantes, los apoyos a los que acceden y el tipo de redes –origen-tránsito y destino que estos grupos logran formar para la subsistencia material y la satisfacción de las diversas expectativas que puedan generar.

Considerando que las redes sociales de apoyo cumplen un rol fundamental para que los individuos u organizaciones alcancen sus objetivos, así como en las diversas temáticas que logran ocupar el interés público, se hace necesario comprender la relación de interacción entre las redes sociales migratorias que las mujeres inmigrantes usuarias de la pastoral han forjado a lo largo de su proceso migratorio, esto, debido a que para el análisis de las redes migratorias, es necesario evaluar que cualquier individuo inmigrante en el territorio nacional, deja en su país de origen, variados y significativos elementos que han forjado a lo largo de su proyecto de vida y comienzan nuevos procesos en el

proyecto migratorio, lo que en suma, podría generar un importante desarraigo en relación con las redes sociales de apoyo que han forjado a lo largo de su vida en las comunidades de origen.

Por lo cual, en el proceso de acomodación de las mujeres inmigrantes en el territorio nacional vuelve a aparecer el concepto de redes sociales de apoyo como mecanismos de construcción de factores protectores, por ser una población extraña al entorno en el que se ubica, al menos en una fase inicial de su asentamiento, es también más susceptible de activar nuevos mecanismos para lograr integrarse en un ambiente diferente, por tanto acuden a todos los recursos personales hallados en el país receptor.

Conocer las redes sociales migratorias, ya sea en origen, tránsito o destino-con las que cuentan las mujeres inmigrantes que ingresan a la pastoral de migraciones INCAMI-Iquique, es de importancia por la labor destacada que cumple la pastoral en la incorporación al medio que mantienen sus beneficiarias.

En suma, con las redes sociales migratorias, se desea realizar el análisis de la percepción que las personas tienen de su ambiente y lo significativo de esta percepción para el desarrollo y el comportamiento de las personas. Más que como pueda ser la realidad “objetiva” lo que importa es como la percibe el individuo, como la vive. Así, indagando en la percepción que tienen las usuarias de la pastoral en la vinculación con sus redes sociales de apoyo, nos aproximará al problema de investigación que se desea conocer.

Dentro de las características de los fenómenos migratorios actuales, está la diversificación de los tipos migratorios (Martínez de Pisón 2004), y dentro de ellos una creciente feminización (Altamirano, 2004). Al respecto Martínez, (2003) señala que; “uno de los rasgos más característicos de la emigración latinoamericana es la feminización de los flujos internacionales” sin embargo la propensión histórica de las investigaciones en cuanto a los flujos migratorios, ha sido a concebir a los emigrantes e inmigrantes como varones.

En concordancia con lo anterior es relevante comprender, que actualmente la feminización de las migraciones, específicamente de iberoamericanas a Chile es un fenómeno progresivo que se ha acentuado en las últimas décadas como producto de las crisis económicas latinoamericanas.

Esta constatación histórica ha supuesto que las mujeres migrantes asuman el rol de la provisión económica de su núcleo familiar, sin embargo es importante no invisibilizar el aporte que han hecho históricamente las mujeres a la economía, tanto en sus países de origen, cómo en el de destino, lo anterior, debido a que es más bien la

visibilización de la asunción de la provisión económica por parte de las migrantes que por mucho tiempo han sido proveedoras principales o co-proveedoras de sus familias antes de migrar (Tapia et al.;2011).

En este sentido la feminización de las migraciones es un fenómeno dinámico y complejo cuyas aristas son múltiples, entendiendo que es un tema reciente de investigación para las Ciencias Sociales en general y exploratorio desde la disciplina del Trabajo Social en particular. Por lo anteriormente expuesto es relevante considerar el género en los estudios sobre movilidad humana, considerando que “los enfoques y teorías de las migraciones han dado respuestas parciales tanto a la comprensión de la experiencia migratoria femenina como a la vivencia masculina y la interrelación entre ambos” (Tapia;2011) De esta forma, la perspectiva de género sería una clave de interpretación de la sociedad que pretende discernir y denunciar los condicionamientos culturales que oprimen a la mujer y a su vez, que promueve iniciativas para liberar a la mujer de esos condicionamientos.

En el marco de la globalización que tiende a generar una cultura dominante y homogeneizante, en numerosas Conferencias Internacionales el feminismo de género sostuvo la necesidad de trasladar el centro de la atención de la mujer al concepto de género, reconociendo que toda la estructura de la sociedad, y todas las relaciones entre los hombres y las mujeres en el interior de esa estructura, tenían que ser revaluadas. Se trata de una visión dialéctica que sostiene que la historia y la sociedad avanzan por la superación de los contrarios. En la actual perspectiva de género, los que se contraponen son: la relación hombre-mujer, la relación naturaleza-cultura y la relación sexo-género.

En este sentido, el foco de estudio de la presente investigación son las mujeres migrantes usuarias de la pastoral de migraciones INCAMI-Iquique, debido a que la naturaleza de la vulnerabilidad de las mujeres migrantes, que ingresan al territorio local se relaciona precisamente al concepto de género, ya que por el hecho de ser mujer se acrecientan múltiples factores de riesgo a las condiciones vida de las mujeres migrantes en los países de destino, y podría tener como consecuencia actos de discriminación por parte de la sociedad receptoras lo que desencadena entre otras situaciones que las mujeres se desarrollen en condiciones precarias de trabajo, al respecto Anderson(2000 2001, 2006,) citado por Tapia (2011) señala que “queda en evidencia hoy, más que antes, las condiciones de trabajo y de vida que esperan a las migrantes internacionales que son, en general, de mayor vulnerabilidad laboral, de menores posibilidades de ascenso y en trabajos denominados de las tres P: más penosos, más peligrosos y más precarios”. Siendo las mujeres migrantes un grupo especialmente vulnerable, no sólo por la carga emocional que traen consigo de su país de origen, dada la separación de su núcleo familiar, sino además por su condición étnica, contexto de pobreza, por su

situación legal que en muchas ocasiones no se encuentra regularizada y por ser carentes de redes de apoyo que les otorguen ayuda en su proceso de incorporación social y movilidad transfronteriza. Al respecto Bridge (2005) señala que “si las mujeres y los hombres han de beneficiarse del potencial habilitador y de desarrollo de la migración, se requiere un giro hacia un enfoque de migración basado en el género y los derechos humanos” esto, dada la disminuida inserción de la mujer inmigrante en cuanto a condiciones óptimas de bienestar o incluso el acceso a servicios de tipo básico que cualquier ser humano en un Estado de Derecho debiese obtener.

En suma, son las mujeres inmigrantes que se podrían encontrar a condiciones de vulnerabilidad social y que en múltiples ocasiones sufren de discriminación por parte de la sociedad receptora, quienes utilizan sus propios recursos sociales, económicos y humanos, para constituir una comunidad, creando organizaciones que, muchas veces, encuentra apoyo en grupos existentes en la sociedad de acogida, ejemplo de ello es lo que ocurre en la pastoral social de migrantes en la ciudad de Iquique, con el intento de incorporar a las mujeres inmigrantes que recibe en el mercado laboral local y por otro lado generar mecanismos para que sus beneficiarias accedan a la información relativa al proceso migratorio que en definitiva les permita generar mecanismos de subsistencia necesarios para una permanencia adecuada.

Centrando la mirada en las nuevas formas de migraciones que se dan en la actualidad, contextualiza la situación que mantienen las mujeres migrantes que ingresan a la pastoral a solicitar empleo y en éste sentido, se estima pertinente, complementar a la información que se desea obtener respecto a la percepción de las usuarias y la vinculación con las redes sociales de apoyo, estableciendo variables sociodemográficas asociadas al perfil migratorio que permita a la pastoral de migraciones identificar dichas variables y atiendan a las beneficiarias en su particular contexto, es por lo cual que se presenta la operacionalización de las variables, según el registro de ingreso que utiliza la pastoral para las mujeres que se acercan a solicitar empleo. El instrumento⁵ consiste en un registro diseñado por los encargados de la pastoral de migraciones que contiene preguntas de identificación, de origen, destino, laborales y sociofamiliares.

⁵ Véase anexo nº1.

2.1. Operacionalización de las variables

Con las variables trabajadas, se pretende el cumplimiento de uno de los objetivos específicos de la presente investigación, éste señala “*Caracterizar a la población usuaria de la pastoral de migraciones de Iquique en el período Enero-Junio del 2010*”

Para la operacionalización, como variable dependiente se identifica al **perfil de la mujer migrante**. Para efectos de la presente investigación, se entenderá por perfil las variables que permitan caracterizar aspectos sociodemográficos y aspectos migratorios de la población en estudio.

2.1.1. Operacionalización de las dimensiones según registro de ingreso; Antecedentes sociodemográficos y antecedentes migratorios. Vinculación con redes sociales de apoyo.

Cuadro N° 1.

Dimensión	Sub-dimensión	Indicadores	Valores
Antecedentes Socio - demográficos	Grupo Etáreo ⁶	18-20 años	Ciclo vital, considerado en la Etapa de la adolescencia a la transición de la adultez.
		21-25 años	Ciclo vital considerado como Adultez temprana.
		26-60 años	Ciclo vital considerado como Adultez media
		61 y más años	Ciclo vital considerado como adulto tardío
	Nacionalidad	Boliviana	
		Peruana	
		Colombiana	
		Ecuatoriana	
		Chilena (otras regiones)	
	Nivel educacional	Sin estudios	
		Primaria incompleta	
		Primaria completa	
		Secundaria	

⁶ Para efectos del presente estudio, se considerará de las ocho etapas del ciclo vital propuesta por Erickson, sólo cuatro, puesto que las beneficiarias de la pastoral, en su totalidad poseen la mayoría de edad debido a que ésta, es la que permite el trabajo legal remunerado como empleadas de casa particular según leyes chilenas.

		incompleta	
		Secundaria completa	
		Estudios técnicos profesionales	
		Estudios universitarios incompletos	
		Estudios universitarios completos	
	Estado civil	Soltera	
		Casada	
		Viuda	
		Conviviente	
		Separada	
	Religión	Católica	
		Evangélica	
		Otras	
	Número de hijos	1 hijo	
		2 hijos	
		3 hijos	
		4 hijos	
		5 hijos	
		6 y más hijos	
	Paso fronterizo de entrada en el	Colchane	
		Chacalluta	

Antecedentes migratorios	norte de Chile	Chungará	
	Tipo de visa	Turismo	
		Estudiantes	
		Temporaria	
		Sujeta a contrato	
		Definitiva	
		Refugio	
	Domicilio en Chile	Sector norte	
		Sector centro	
		Sector sur	
Empleo	Tipos de rubro en que desea trabajar	Servicio Comercio Agroindustria Otros servicios	
Vinculación con redes sociales migratorias⁷	Redes sociales migratorias	Redes en origen	Referentes significativos en la vida de las mujeres inmigrantes usuarias de la pastoral. Amigos, familia nuclear y extensa, en sus comunidades de origen.
		Redes en tránsito	Redes que han forjado cuando el proyecto migratorio se encuentra en proceso de tránsito.
		Redes en destino	Redes que las mujeres inmigrantes logren vincularse una vez llegadas al país receptor

⁷ La vinculación con las redes sociales migratorias, se trabajará en análisis cualitativo.

2.2. Hipótesis de investigación

1.- La pastoral de migraciones asume un rol instrumental e informativo como red de apoyo para las mujeres inmigrantes

2.- Las mujeres inmigrantes generan vínculos iniciales y significativos con las redes en destino.

CAPITULO III

3. Marco metodológico

El diseño metodológico o metodología de la investigación propuesta es la estrategia que se utilizará para cumplir con los objetivos de la investigación. En términos prácticos, “tal estrategia está compuesta por una serie de decisiones, procedimientos y técnicas que cumplen funciones particulares” (Briones; 2002). Y es precisamente aquí donde se decidirá cuales serán los caminos metodológicos necesarios para desarrollar de forma más idónea ésta investigación, tratando siempre de minimizar o reducir las debilidades de una técnica y maximizar sus virtudes.

3.1. Tipo de estudio

La presente investigación, se encuadra como un estudio de tipo exploratorio-descriptivo. Se considera exploratorio debido a que los estudios exploratorios se efectúan, normalmente, cuando el objetivo a examinar es un tema o problema de investigación poco estudiado o que no ha sido abordado antes. (Sampieri; 2004) En ese sentido, se busca especificar un perfil de la comunidad usuaria del sistema de acogida de migrantes, siendo tanto ésta comunidad, como el proceder del sistema, objetos constituyentes del fenómeno social foco de estudio y relacionado con la idea anterior de Sampieri, se desconoce información relativa al perfil de las usuarias, el/los procedimientos de intervención y la vinculación que mantienen las mujeres inmigrantes con las redes sociales de apoyo de la Región de Tarapacá

Éste tipo de investigación, describe el proceso, como se estructura, como cambia y como ocurre el fenómeno social. Los estudios exploratorios sirven para aumentar el grado de familiaridad con fenómenos relativamente desconocidos, obtener información sobre la posibilidad de llevar a cabo una investigación más completa sobre un contexto particular de la vida real, investigar problemas del comportamiento humano que consideren cruciales los profesionales de determinada área, identificar conceptos o variables promisorias, establecer prioridades para investigaciones posteriores o sugerir afirmaciones-postulados-verificables.

Por otro lado, se considera de tipo descriptiva, ya que los estudios descriptivos buscan especificar las propiedades importantes de personas, grupos, -comunidades o cualquier otro fenómeno que sea sometido a análisis. Miden y evalúan diversos aspectos, dimensiones o componentes del fenómeno o fenómenos a investigar. (Sampieri; 2004) se considera descriptiva ya que se pretende diseñar un perfil de ingreso de las mujeres

migrantes que ingresan a la pastoral a través de la caracterización sociodemográfica y migratoria de las usuarias y describir los tipos de vinculación que mantienen las mismas con las redes en contextos de migración.

3.2. Metodología de investigación- Enfoque mixto

Desde hace algún tiempo, se identificaba a la metodología cuantitativa y la cualitativa como opuestas en su génesis y no se concebía utilizar ambas para investigar, ya que un enfoque podía neutralizar a otro (Sampieri; 2006) Sin embargo, el enfoque mixto de investigación ha de brindar la posibilidad de observar el fenómeno social de manera integral y profunda.

Por lo tanto, la metodología de investigación que se pretende aplicar es de tipo mixta, ya que los enfoques cuantitativos y cualitativos corresponden a paradigmas de la investigación científica, pues ambos emplean procesos cuidadosos sistemáticos y empíricos en su esfuerzo por generar conocimiento científico. (Baptista, et. Al; 2006)

Algunas de las bondades del enfoque mixto de investigación según Sampieri (2006) son:

- Se logra una perspectiva más precisa del fenómeno, siendo la percepción de éste más integral y holística.
- En enfoque mixto ayuda a clarificar y a formular el planteamiento del problema, así como las formas más apropiadas para estudiar y teorizar los problemas de investigación.
- La multiplicidad de observaciones produce datos más “ricos” y variados.
- Se potencian la creatividad teórica con suficientes procedimientos críticos de valoración.
- Logran explorar y explotar mejor los datos.

En resumen, el enfoque mixto es igual a mayor amplitud, profundidad, diversidad, riqueza interpretativa y sentido de entendimiento (Sampieri; 2006)

Metodología cuantitativa

La metodología de investigación cuantitativa posee características esenciales para el presente estudio ya que “utiliza la recolección y análisis de datos para contestar preguntas de investigación y probar hipótesis establecidas previamente, y confía en la medición numérica, el conteo y frecuentemente en el uso de la estadística para establecer con exactitud patrones de comportamientos en una población”. (R. Hernández, C. Fernández, P. Baptista; 2004)

Lo cuantitativo, se relaciona con procesos de generalización de resultados, a través de datos susceptibles de ser contados, pesados y medidos. La generalización de resultados, es posible a través de un valor “n” de muestra matemática, que debe ser representativo a su población “N”. Por lo tanto, este enfoque está orientado a contrastar, comprobar, demostrar la existencia de una teoría previamente formulada, por lo que impone un contexto de comprobación y contraste. (Vieytes; 2004).

La metodología cuantitativa permitirá recoger y analizar datos de las mujeres migrantes usuaria de la pastoral de migraciones en el período Enero- Junio del año 2010, con el fin de generar antecedentes sobre un perfil de ingreso a la pastoral de migraciones de Iquique. Para tal efecto, se analizará el registro de ingreso de las mujeres migrantes, y será construido bajo el criterio de la operacionalización de las variables de estudio, dirigido a una muestra total del tipo probabilística al 100 % de confianza. La información cuantitativa será analizada con apoyo del programa Excel y permitirá contar con información generalizada a nivel organizacional.

Metodología cualitativa

El enfoque Cualitativo “se utiliza primero para descubrir y refinar preguntas de investigación. A veces, pero no necesariamente se prueban hipótesis”. (Grinnel; 1997, citado por Sampieri, 2006)

Con frecuencia este enfoque “se basa en métodos de correlación de datos sin medición numérica como las descripciones y las observaciones. Por lo regular, las preguntas e hipótesis surgen como parte del proceso de investigación y éste es flexible, y se mueve entre los eventos y su interpretación, entre las respuestas y el desarrollo de la teoría”. (R. Hernández, C. Fernández, P. Baptista; 2004)

Dentro de las características básicas que describen las particularidades de este tipo de estudio. (Fraenkel y Wallen (1996), citado por Sampieri (2006) señalan que:

- El ambiente natural y el contexto que se da el asunto o problema es la fuente directa y primaria, y la labor del investigador constituye ser el instrumento clave en la investigación.
- . La recolección de los datos es una mayormente verbal que cuantitativa.
- Los investigadores enfatizan tanto los procesos como lo resultados.
- El análisis de los datos se da más de modo inductivo.
- Se interesa mucho saber cómo los sujetos piensan en una investigación y que significado poseen sus perspectivas en el asunto que se investiga.

La investigación cualitativa trata de identificar la naturaleza profunda de las realidades, su sistema de relaciones, su estructura dinámica, aquella que da razón plena de su comportamiento y manifestaciones.

Es importante destacar, que la utilización de métodos mixtos pueden apoyar con mayor solidez las inferencias científicas que si se emplean de forma aislada, permitiendo la mejor exploración y explotación de datos (Baptista; 2006). El cruce de información de la aplicación de ambos métodos se considera fundamental ya que el método cualitativo permite profundizar la información obtenida mediante la aplicación de técnicas de levantamiento de datos cuantitativos y para efectos de éste estudio permitirá responder a la pregunta de investigación el cual dice relación con. *¿Cuál es la percepción de las mujeres en cuanto a su vinculación con las redes de apoyo en la región de Tarapacá?* Se considera apropiada la utilización de una metodología mixta que procura una descripción holística del fenómeno migratorio.

3.3. Técnicas de investigación

Para el presente estudio de investigación se emplearán técnicas desprendidas de las dos metodologías anteriormente señaladas, lo que permitirá el cumplimiento de los objetivos y finalmente responder a la pregunta de investigación. Las técnicas utilizadas serán, entrevistas a informantes claves, grupo de discusión y revisión de datos probabilísticos.

3.3.1 Técnica de revisión documental

La revisión de documentos en la investigación, tendrá como propósito cumplir con el objetivo específico nº 1, en cual señala *“Caracterizar a la población usuaria de la pastoral de migraciones de Iquique en el periodo Enero-Junio del año 2010”* A partir de

datos obtenidos en los registros de ingreso de las mujeres inmigrantes usuarias de la pastoral, se pretende construir un perfil de ingreso, que permita obtener variables asociadas a características sociodemográficas y antecedentes migratorios.

3.3.2. Técnica de entrevistas a informantes claves.

El informante clave puede proveer de información en las siguientes situaciones: cuando el investigador no está presente en un evento porque sucedió en el pasado; cuando el investigador no puede estar presente porque no puede acceder a la información o porque ocurre simultáneamente con otros eventos. Los informantes claves ayudan a interpretar y profundizar el sentido y el significado de los actos, comportamientos o situaciones sociales; Facilita la información existente; el informante puede proporcionar la opinión, visión, la cual se pretende calificar como representativa y se considera como un interlocutor válido para discutir o dialogar sobre interpretaciones o hallazgos del investigador⁸ y en ése sentido será de gran utilidad la aplicación de la técnica para profundizar la información obtenida en los diversos procedimientos de trabajo a lo largo del funcionamiento de la organización que se ejecutan con mujeres migrantes usuarias de la pastoral, por lo cual se pretende realizar entrevistas a informantes claves en la pastoral de migraciones, esto vinculado con el objetivo específico n° 2 de la investigación el cual señala “*Describir el rol de la pastoral de migraciones en sus procesos históricos*” por lo cual, será fundamental la información que otorguen los agentes de pastoral. Por otro lado, se considera oportuno la información que brinden los informantes para complementar la percepción de las mujeres inmigrantes en cuanto a su vinculación con las redes sociales migratorias.

3.3.3. Técnica de grupos de discusión

Utilizar grupos de discusión, se relaciona con la idea de lograr indagar en la *percepción de las mujeres migrantes usuarias de la pastoral en la vinculación con las redes sociales de apoyo*, lo cual representa el objetivo específico n° 3 de investigación. Para la comprensión del problema de investigación se decide la utilización de la técnica, ya que se considera “en tanto formas de investigación cualitativa, los grupos focalizados son básicamente entrevistas de grupos, aunque no en el sentido de una alternancia entre las preguntas del investigador y las respuestas de los participantes de la investigación. En vez de ello, hay una dependencia de la interacción dentro de un grupo, basada en los temas que proporciona el investigador, quien típicamente adopta el papel de moderador.

⁸ Apuntes de cátedra Metodología de investigación social II, Universidad Arturo Prat. (2010)

Los datos fundamentales que producen los grupos focalizados son transcripciones de discusiones de grupo” (Valles; 1999).

Algunas de las ventajas que proporciona la utilización de los grupos de discusión, se condensa en la “interacción grupal” (Valles;1999) donde permite que los sujetos de estudio, a través del discurso se involucren en una discusión con sentido de amplitud a la idea de lo que se desea indagar, y esto, se deriva no tanto de la presencia de un entrevistador-moderador, sino que de la presencia de varios entrevistados (participante en un contexto grupal) dónde, según (Morgan 1988) se refiere al “efecto audiencia”, esto es cuando la personas a raíz de las entrevistas grupales, los entrevistados se sienten estimulados por la presencia de otros.

Lo que se pretende obtener con la triangulación de las diversas técnicas empleadas, es generar un sustento metodológico plausible al problema que tratan las investigadoras con la utilización de métodos cualitativos y cuantitativos que finalmente permitan *Generar y difundir propuestas metodológicas desde la disciplina del trabajo social, para la intervención con migrantes usuarias de la pastoral*, como objetivo específico nº4 de la presente investigación

3.4. Universo poblacional:

Se trabajó por censo, acotado a un contexto de tiempo y espacio determinado en termino del diseño muestral. La investigación abordo el 100% de los registro de ingreso de las mujeres inmigrantes usuarias de la pastoral en el período Enero-Junio del año 2010.

3.5 Muestra cuantitativa

3.5.1. Método de selección:

El método de selección muestra corresponde a los registros de ingresos del periodo Enero-Junio del año 2010

3.5.2. Tamaño de la Muestra.

Tabla N° 6.

Universo	456 registro de mujeres inmigrantes usuarias de la pastoral INCAMI-Iquique
Población objeto de investigación	Todas las mujeres usuarias de la pastoral INCAMI-Iquique que cuentan con registro de ingreso a la bolsa de empleo en el período Enero-Junio 2010.
Tamaño de la muestra	-
Error máximo aceptable	-
Nivel deseado de confianza	100%

3.5.3. Procedimiento de Obtención de la muestra.

Omisión muestral

Cabe señalar que en la investigación no se utilizará muestra estadística y por consecuencia se trabajará con la población total de “Mujeres inmigrantes usuarias de la pastoral en el período Enero-Junio del año 2010”. El principal motivo de esta decisión debe a criterios técnico ya que se considera en un tiempo y espacio determinado lograr la caracterización de la población inmigrante usuaria de la pastoral INCAMI-Iquique.

3.5.4. Plan de análisis cuantitativo:

Análisis estadístico de variables

A través de la recopilación de datos estadísticos y los procesos mencionados, se pretende establecer un perfil sociodemográfico ya que según el objetivo específico *Caracterizar y describir a las mujeres migrantes usuarias de la pastoral INCAMI-Iquique*, se considera oportuno establecer un perfil sociodemográfico y migratorio, tomando en consideración que actualmente no existen aproximaciones de las condiciones de llegada de las mujeres migrantes que se acercan a la pastoral a solicitar empleo. A partir de los registro de ingreso del año 2010, se establecerán variables que permitan orientar el presente estudio a la comprensión del fenómeno social y las características sociodemográficas y antecedentes migratorios de la población objeto de estudio

3.5.5. Plan de análisis cualitativo:

Análisis de contenido.

El análisis de la información obtenida será través de mecanismos de recogida de tipo cualitativo. Mencionado plan de análisis, se basa en la lectura como instrumento de recogida de información, dónde el contenido del texto original es entendido como un “escenario de observación del que se extrae información para someterla a posterior análisis e interpretación” (Ruiz; 1999)

La primera fase se constituye a través de un procedimiento que será progresivo, es decir, se identificará los temas y los desarrollos de los conceptos y proposiciones. Esto consiste en leer repetidamente los datos, reflexionar sobre temas, intuiciones, interpretaciones e ideas, así como a la búsqueda de los temas emergentes (temas de conversación, vocabulario, actividades recurrentes, significados, sentimientos, etc). Entendiendo que “el análisis de contenido tiene un sentido simbólico y no siempre manifiesto” (Ruiz; 1999)

A partir de la información recogida en el grupo de discusión, de acuerdo a los arquetipos preestablecido de la población de estudio y con las categorías de recogida de información elaboradas previamente, se analizará la información obtenida a través del análisis de contenido.

La segunda etapa involucrará la codificación de los datos y el refinamiento de la comprensión del tema de estudio. Cabe hacer presente que la codificación es un modo sistemático de desarrollar y refinar las interpretaciones de los datos, para lo cual primero se desarrollarán categorías de codificación, luego se codificarán todos los datos, posteriormente se separarán los datos pertenecientes a las diversas categorías de

codificación, se detectarán los datos sobrantes y finalmente se refinará el análisis. En la fase final se intentará comprender los datos en el contexto en el que fueron recogidos, considerando la relativización de los datos, es decir, la interpretación de éstos. (Bogdan y Taylor; 1987).

Con el fin de realizar lo anteriormente señalado, se hará uso del programa de análisis de texto Maxqda, el cual facilitará la clasificación en categorías de análisis de la información recopilada, a partir de la información proporcionada por las mujeres inmigrantes usuarias de la pastoral de migraciones INCAMI-Iquique.

3.5.6. Categorías de análisis

La categoría central de análisis es la **mujer inmigrante** usuaria de la pastoral INCAMI-Iquique y la Subcategoría serán; el proyecto migratorio, el rol de la pastoral de migraciones y la **vinculación con redes sociales migratorias**. Por vinculación con redes, las investigadoras entenderán como la percepción de las beneficiarias, acerca de los vínculos que las mujeres inmigrantes ha establecidos en su proceso migratorio ya sea en origen, tránsito o destino.

3.6. Método de selección

3.6.1. Características de la Selección de la muestra.

La muestra, no corresponde a datos estadísticos, sino que a respuestas estructurales. En ése sentido para el levantamiento de información, se seleccionará un grupo de discusión de siete mujeres que sean usuarias de la pastoral de migraciones con características homogéneas de las sujetos, como son; grupo etáreo entre 26 y 60 años, esto debido al levantamiento de datos de tipo cuantitativo ya que se conoce que es el tramo de edad mayoritario en la pastoral de migrantes, de género femenino, migrantes de países que representen a las atenciones que la pastoral realiza (en su mayoría de nacionalidad boliviana y peruana), con visas de turismo, temporaria y residencia definitiva.

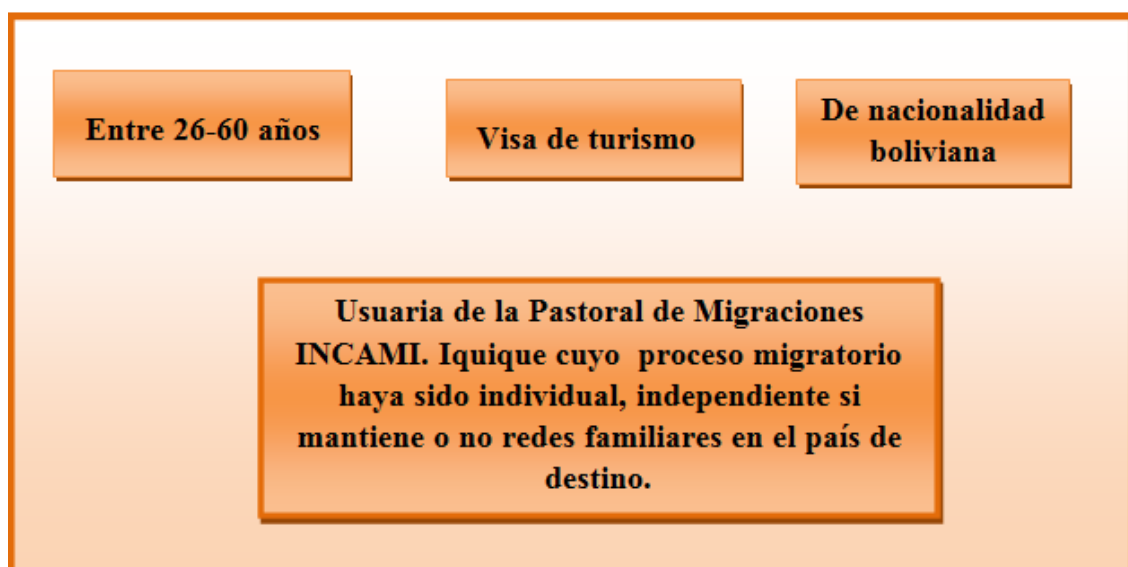
La decisión de las visas, se debe al tiempo de permanencia que mantienen en la ciudad, es decir, la visa de turismo señala que la mujer inmigrante posee una corta permanencia en la ciudad que fluctúa entre el 1er y los 90 días de llegada, debido a la duración del documento legal. La visa temporaria nos indica que el tramo de permanencia es mayor a la de turismo y puede señalar que la mujer lleva hasta un año en la ciudad y la residencia definitiva, nos señala que la permanencia en la ciudad supera el año.

Por último mujeres cuyo proceso migratorio haya sido individual, independientemente si mantiene o no redes familiares en el país de destino. Esta decisión se debe a que nos interesa como investigadoras indagar en los mecanismos de vinculación de las mujeres inmigrantes con las redes en el proceso migratorio para lo cual necesariamente las sujetos deben haber migrado solas desde su país de origen para conocer cómo ellas activas las redes sociales de apoyo una vez iniciado su proyecto migratorio.

Los arquetipos que presentan las investigadoras a continuación, se generan a partir de los resultados obtenidos en la construcción del perfil de la mujer migrante usuaria de la pastoral de migraciones INCAMI Iquique. Referido a los antecedentes sociodemográficos y antecedentes migratorios.

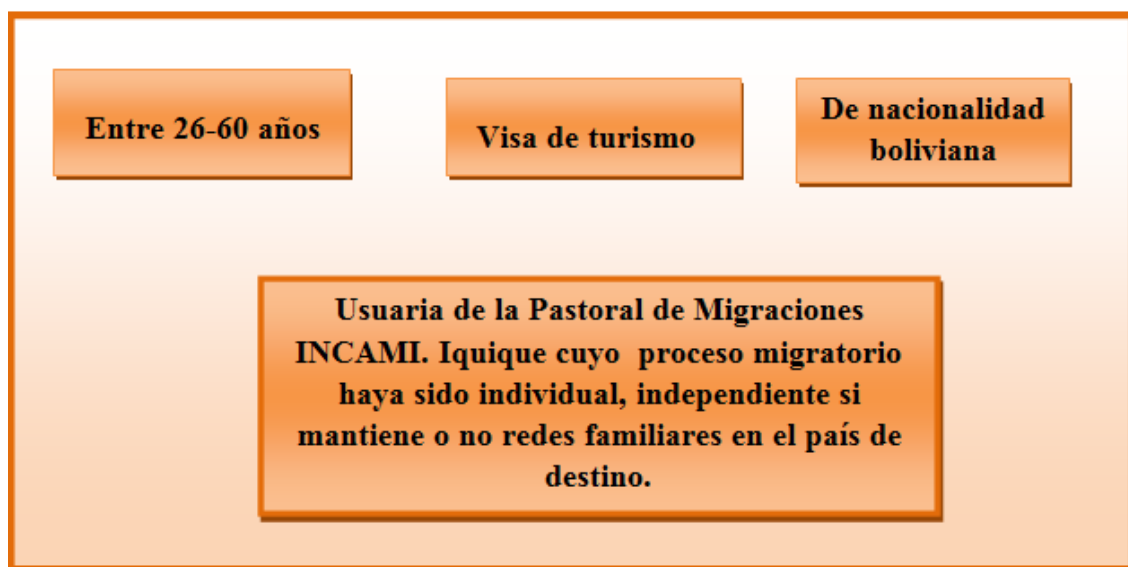
3.6.2 Arquetipo N° 1

Para el levantamiento del grupo de discusión, se considerará una mujer inmigrante que cumplan con las siguientes particularidades:



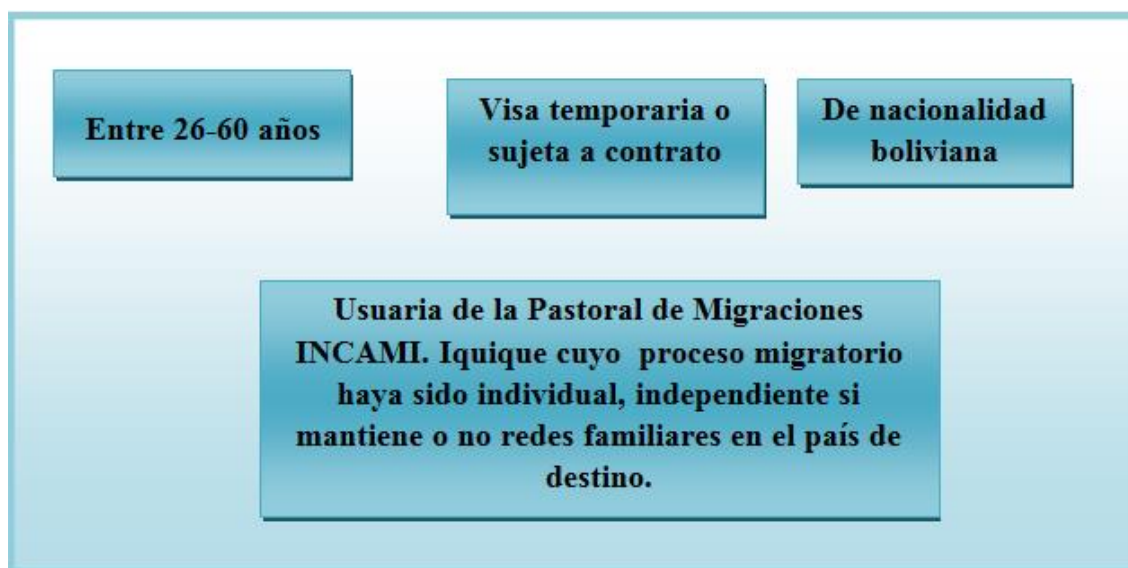
3.6.3 Arquetipo N° 2

Para el levantamiento del grupo de discusión, se considerara una mujer inmigrante que cumplan con las siguientes particularidades:



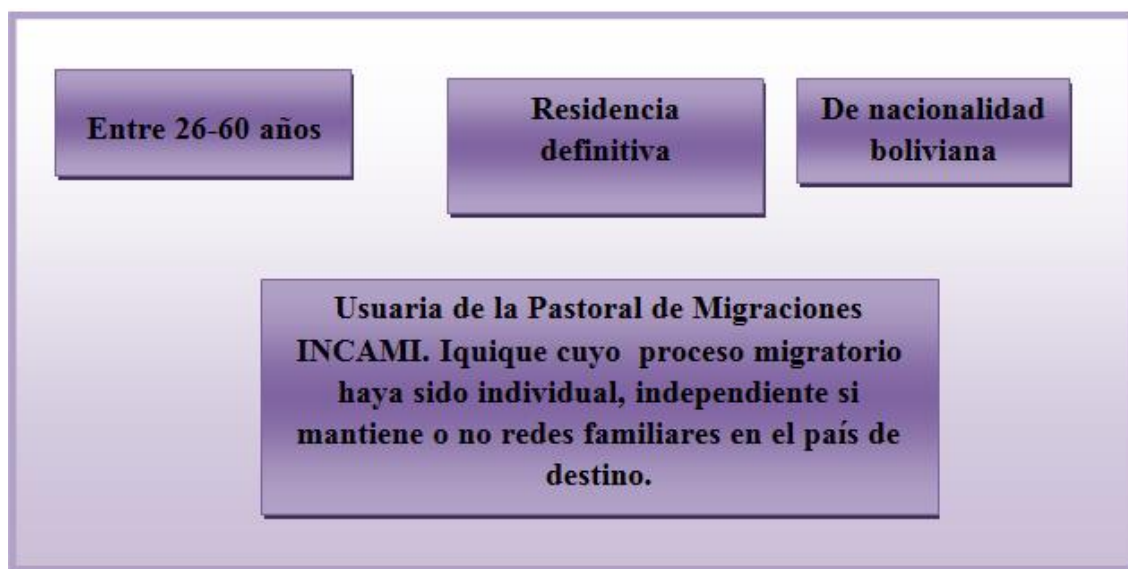
3.6.4. Arquetipo N° 3

Para el levantamiento del grupo de discusión, se considerara una mujer inmigrante que cumplan con las siguientes particularidades:



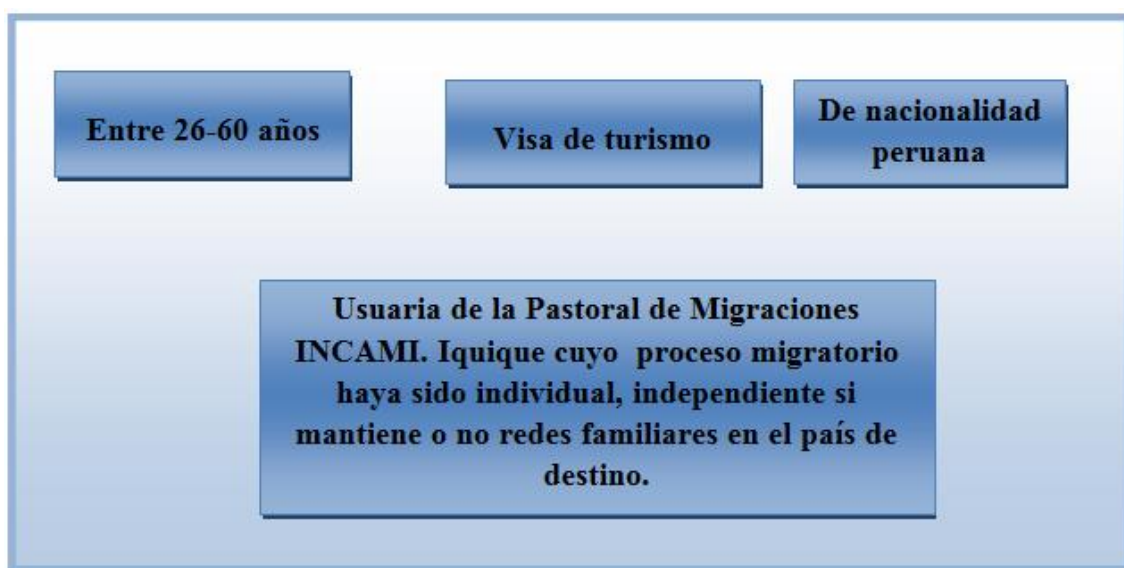
3.6.5. Arquetipo N° 4

Para el levantamiento del grupo de discusión, se considerara una mujer inmigrante que cumplan con las siguientes particularidades:



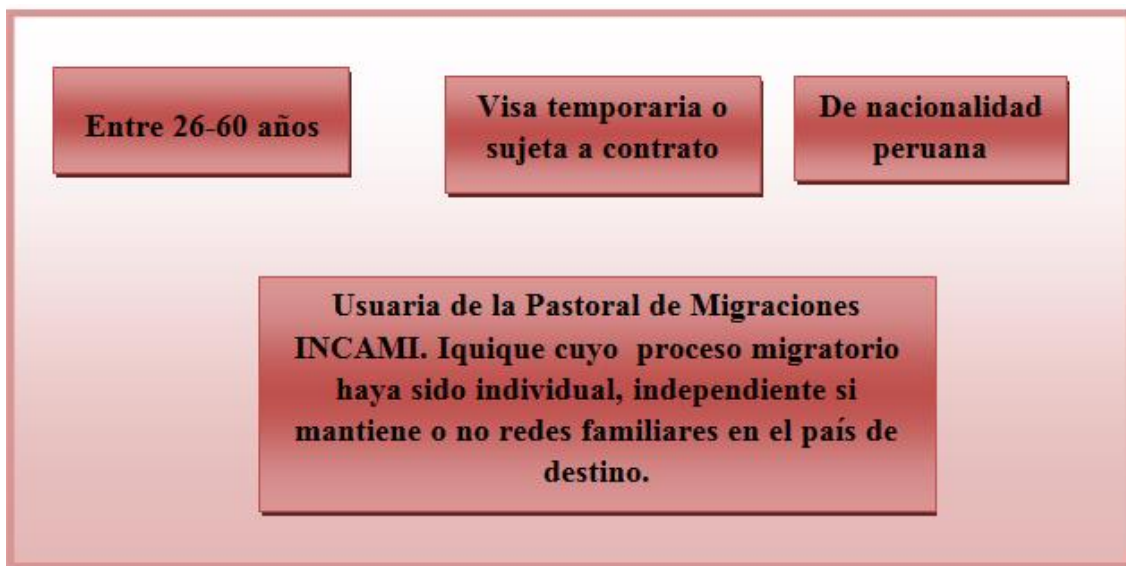
3.6.6. Arquetipo N° 5

Para el levantamiento del grupo de discusión, se considerara una mujer inmigrante que cumplan con las siguientes particularidades:



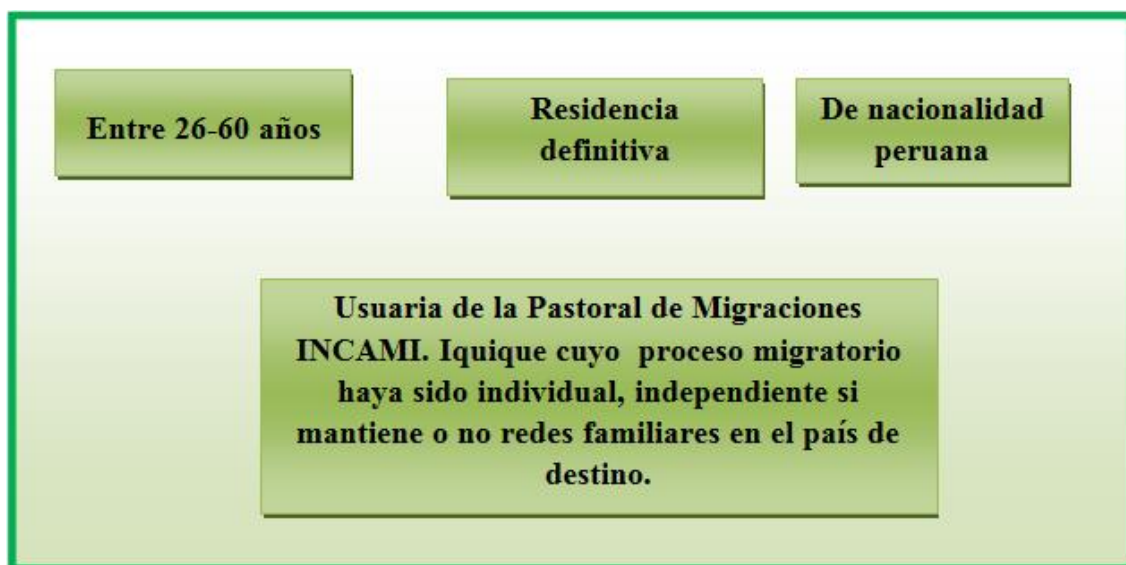
3.6.7. Arquetipo N° 6

Para el levantamiento del grupo de discusión, se considerara una mujer inmigrante que cumplan con las siguientes particularidades:



3.6.8. Arquetipo N° 7

Para el levantamiento del grupo de discusión, se considerara una mujer inmigrante que cumplan con las siguientes particularidades:



CAPITULO IV.

4. Interpretación y Análisis de Resultados según Objetivos Específicos

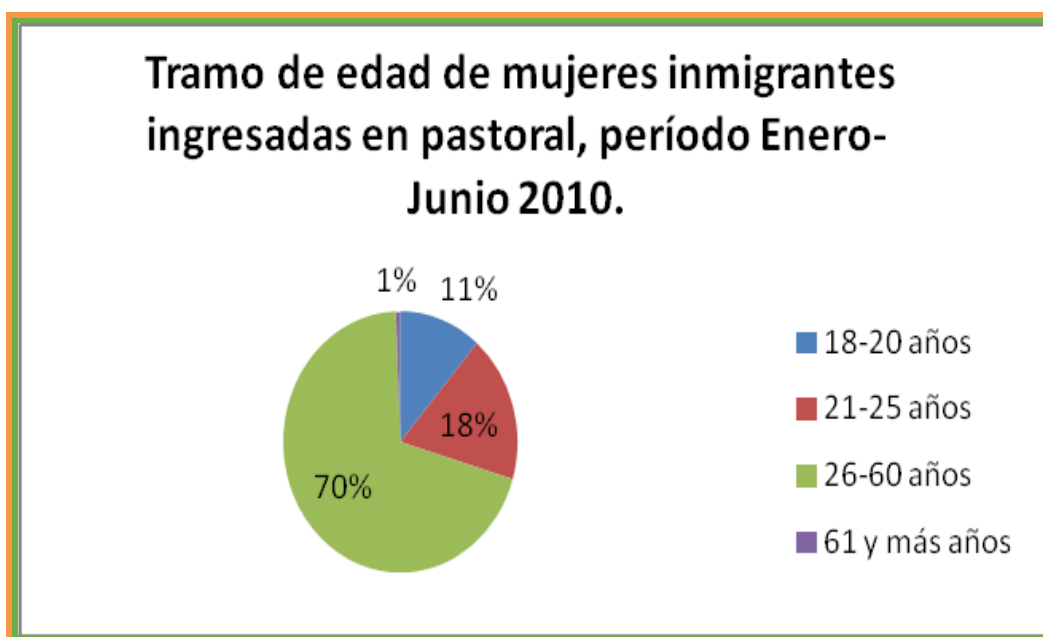
De acuerdo a la recopilación de los datos obtenidos, se ordenará la información en virtud de cada objetivo específico propuesto en el capítulo I de la presente investigación, es por lo cual, los resultados obtenidos han de señalar el logro de cada objetivo y la interpretación de los mismos.

4.1. Revisión de los registros de ingreso de las mujeres inmigrantes en la pastoral de migraciones INCAMI-Iquique.

Se realiza un revisión de los registros de ingreso en el período Enero- Junio del año 2010, esto, con la finalidad de responder al objetivo específico N°1 “*Caracterizar a la población usuaria de la pastoral de migraciones de Iquique en el periodo Enero-Junio del año 2010.*” Lo anterior, con la finalidad de construir un perfil migratorio a través de antecedentes sociodemográficos y antecedentes migratorios. Los resultados obtenidos en razón de las variables trabajadas son los siguientes:

Antecedentes sociodemográficos:

4.1.1. Gráfico N° 2.

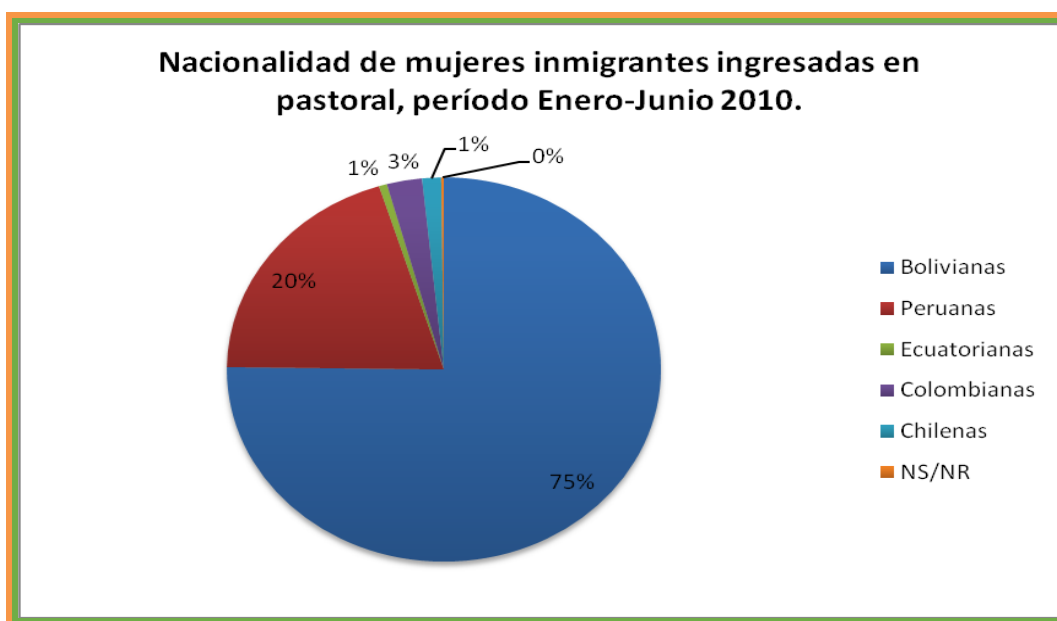


Fuente: Elaboración propia a partir de los resultados obtenidos en la revisión de los registros de ingreso.

El gráfico anterior, señala el tramo de edad de las mujeres inmigrantes ingresadas en la Pastoral INACAMI-Iquique, en el período Enero-Junio del año 2010. Lo cual asciende a un total de 446 registros de ingreso. De las cuales un 70% corresponde a mujeres que tienen entre 26 y 60 años de edad y un 18% declara tener entre 21 y 25 años de edad. Un 11% de las mujeres registradas indicó tener entre 18⁹ y 20 años de edad. Finalmente un 1% pertenece al tramo 61 y más años. .

⁹ No se considera a personas menores de edad, ya que el registro es para acceder a empleo, y según el marco legal vigente del Estado Chileno, no permite que los menores de edad se desempeñen en labores remuneradas.

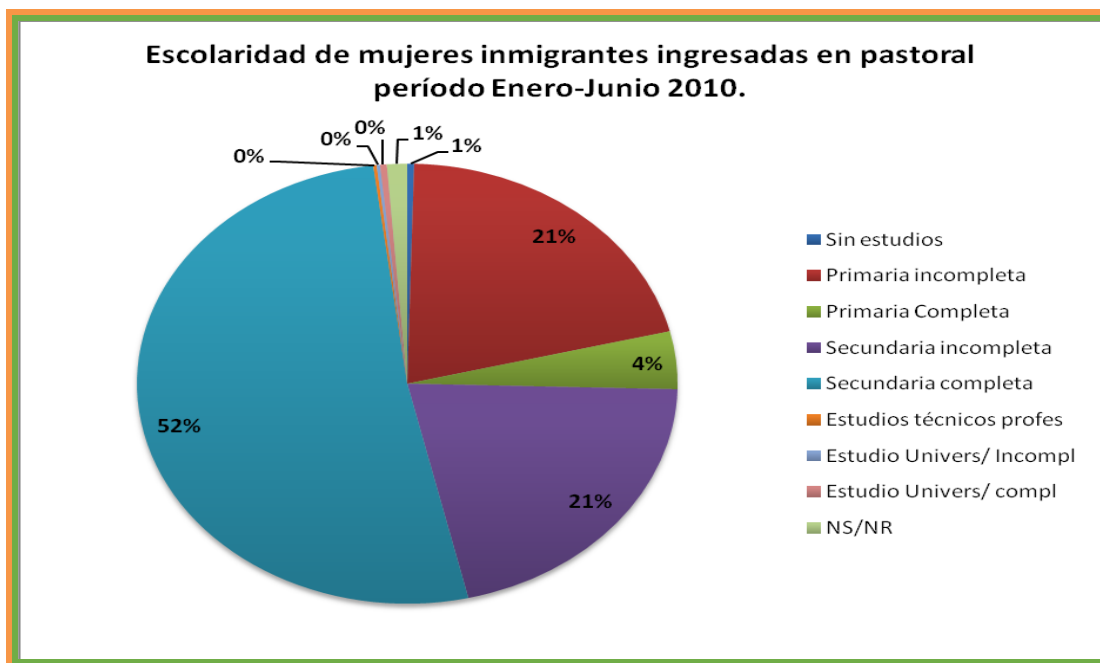
4.1.2. Gráfico N° 3.



Fuente: Elaboración propia a partir de los resultados obtenidos en la revisión de los registros de ingreso.

El gráfico anterior, muestra las nacionalidades de las mujeres inmigrantes que se acercan a la pastoral a solicitar empleo, en éste sentido, se identifica a la nacionalidad boliviana con un 75% y a las mujeres peruanas con un 20%, el restante 5% se divide entre mujeres de nacionalidad Ecuatoriana, colombiana y un muy menor porcentaje de mujeres chilenas con origen en otras regiones de Chile.

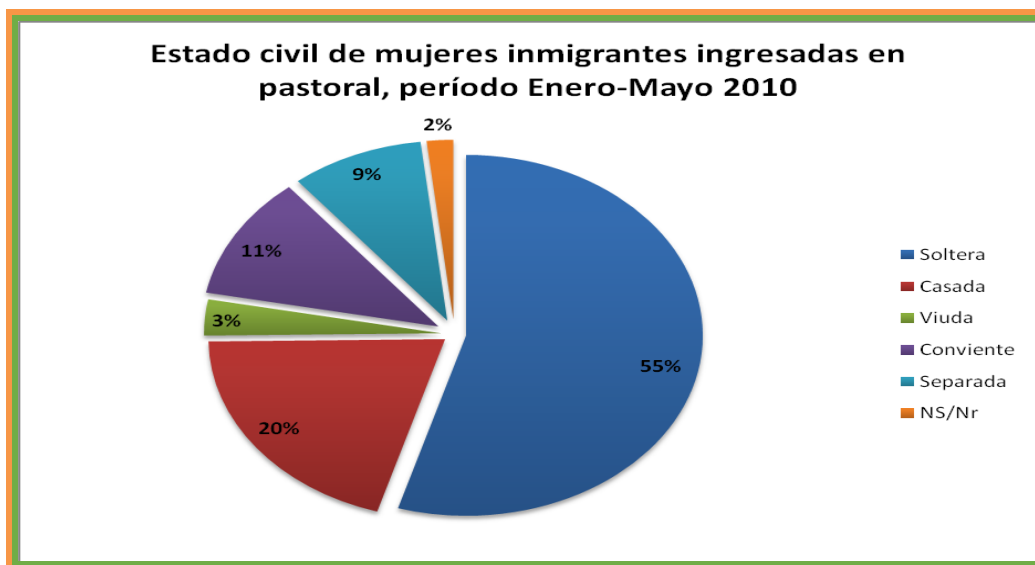
4.1.3. Gráfico N°4.



Fuente: Elaboración propia a partir de los resultados obtenidos en la revisión de los registros de ingreso.

El gráfico que precede, señala la escolaridad de las mujeres inmigrantes ingresadas en la Pastoral en el primer semestre del año 2010. Es posible apreciar que un 52% de las mujeres, señaló contar con secundaria completa. Un 21% de las mujeres registradas tiene estudios secundarios incompletos. Un 21% de las mujeres señala contar con estudios primarios incompletos. A su vez un 4% cuenta con estudios primarios completos. Un 1% cuenta con estudios Universitarios incompletos y finalmente un 1% No sabe o no quiere responder a la pregunta que señala la escolaridad de las mujeres.

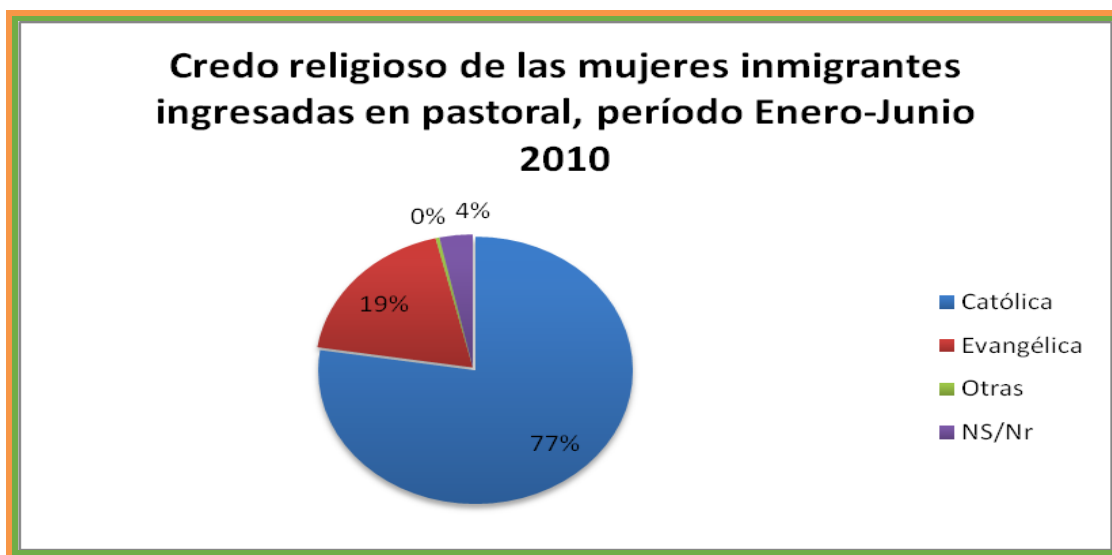
4.1.4. Gráfico N° 5.



Fuente: Elaboración propia a partir de los resultados obtenidos en la revisión de los registros de ingreso.

El gráfico expuesto, señala el estado civil de las mujeres inmigrantes que ingresaron a la pastoral en el período Enero-Junio del año 2010. Con un 55% se identifica a las mujeres inmigrantes solteras. Un 20% del total de las mujeres inmigrantes registradas señala estar casada. Con un 11% se identifica a las mujeres en situación de convivencia. Un 9% de las mujeres registradas declara estar separada, mientras que un 3% declaró estar viuda al momento de registrarse en la pastoral migratoria y finalmente con un 2% del total de las mujeres registradas No sabe o no Responde a la pregunta referida al estado civil de las mujeres inmigrantes que se registraron.

4.1.5. Gráfico N° 6.

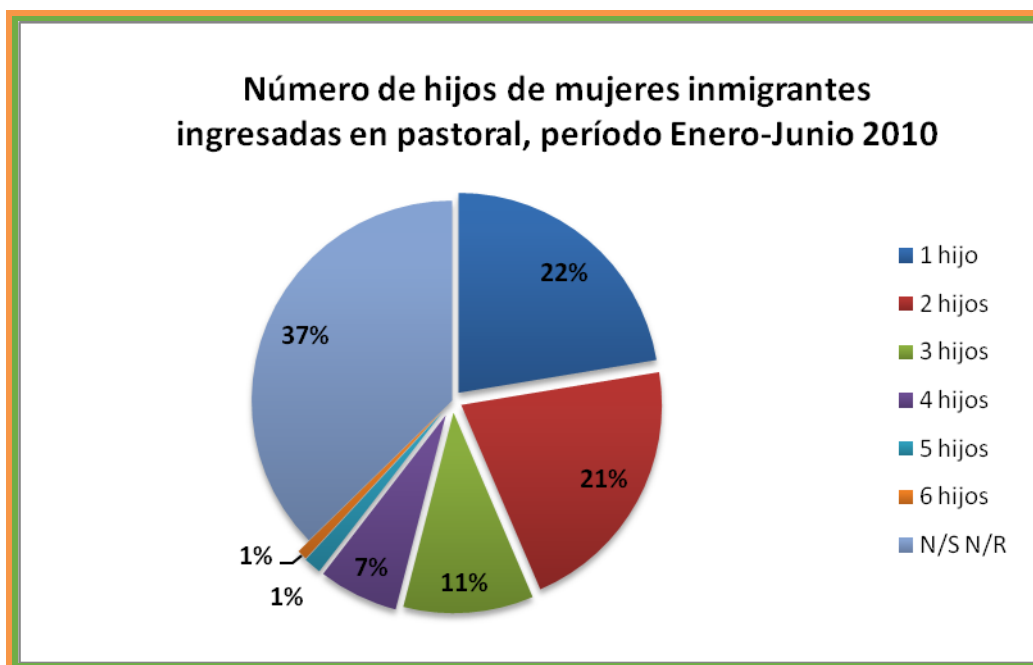


Fuente: Elaboración propia a partir de los resultados obtenidos en la revisión de los registros de ingreso.

En el gráfico anterior, se puede apreciar el credo religioso de las mujeres inmigrantes que ingresaron a la pastoral en el período Enero-Junio 2010, por lo cual destaca un 77% que señala tener religión Católica. Un 19% señala tener un credo religioso de tipo evangélico y un 4% de las mujeres inmigrantes no saben o no responden (N/S N/R) a la pregunta.

Antecedentes migratorios

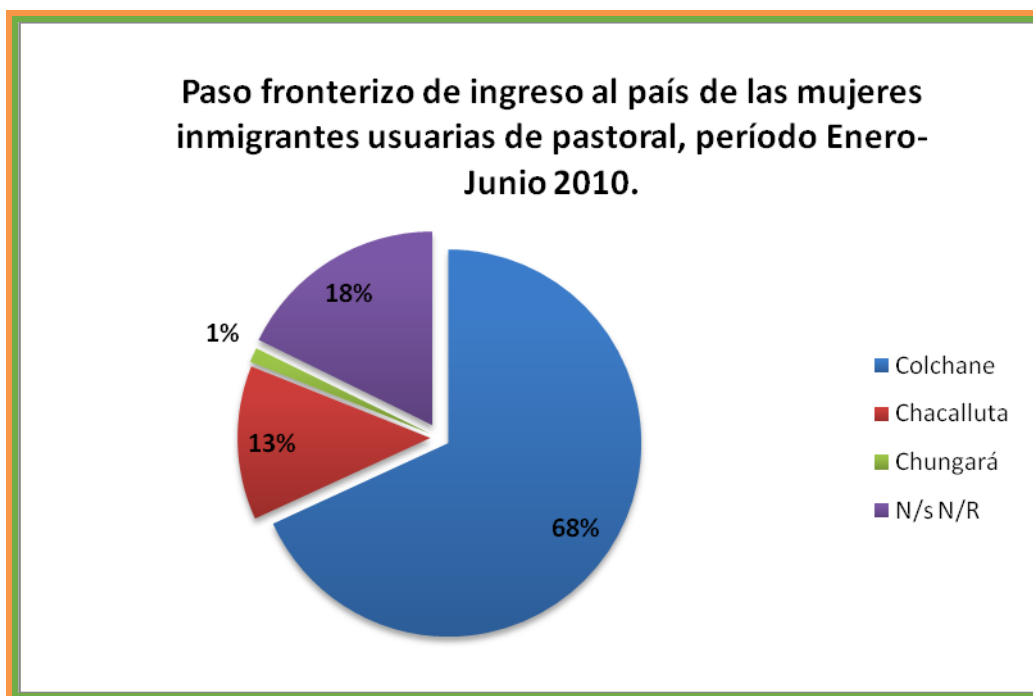
4.1.6. Gráfico N° 7.



Fuente: Elaboración propia a partir de los resultados obtenidos en la revisión de los registros de ingreso.

En el gráfico anterior, se muestra la cantidad de hijos por mujer inmigrante ingresada en pastoral en el periodo Enero-Junio 2010. En ése sentido, según la muestra extraída, se considera que un 22% de las mujeres registradas señala tener 1 hijo. Un 21% señala tener 2 hijos, mientras un 11% señala tener tres hijos. Un 7% de las mujeres inmigrantes registradas señala tener 4 hijos, mientras que un 1% señala tener 5 hijos, porcentaje compartido con las mujeres que declaran tener 6 hijos. Finalmente un 37% de las mujeres registradas no sabe o no quiso responder a la pregunta.

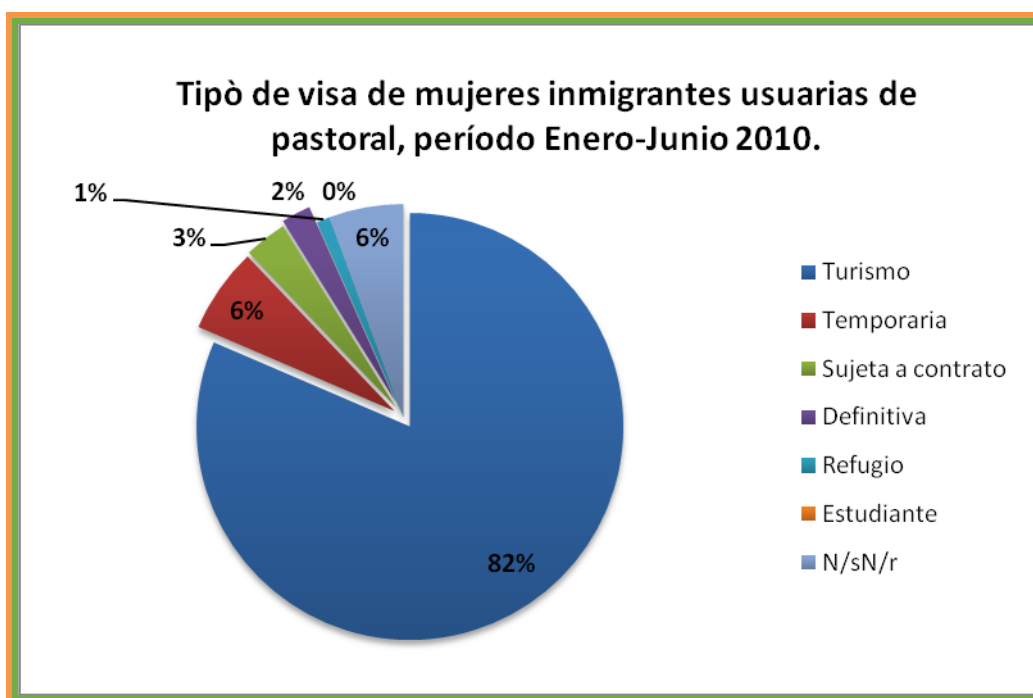
4.1.7. Gráfico N°8.



Fuente: Elaboración propia a partir de los resultados obtenidos en la revisión de los registros de ingreso.

En el gráfico anterior, se presentan los pasos fronterizos de la zona norte de Chile, por el cual, las mujeres inmigrantes usuarias de la pastoral que se registraron en el periodo Enero-Junio 2010 ingresaron a Chile. Según los datos obtenidos, el 68% de las mujeres ingresa al país por el paso fronterizo ubicado en la I Región de Tarapacá, **Colchane**. Un 18% No sabe o no quiso responder a la pregunta de ingreso por paso fronterizo, un 13% de las mujeres inmigrantes usuarias de la pastoral ingresaron por el paso fronterizo Ubicado en la en la XV Región de Arica y Parinacota, **Chacalluta**. Un 1% de las mujeres inmigrantes que se registraron señaló ingresar por el paso fronterizo **Chungará** ubicado en la XV Región de Arica y Parinacota.

4.1.8. Gráfico N° 9.



Fuente: Elaboración propia a partir de los resultados obtenidos en la revisión de los registros de ingreso.

El gráfico que precede, muestra los resultados obtenidos a partir de la revisión del registro de ingreso de las mujeres inmigrantes que ingresaron a la pastoral en el período Enero-Junio del año 2010. Se puede apreciar que un 82% de las mujeres inmigrantes cuenta con visa de turismo. Un 6% de las mujeres, señala contar con visa temporal. Un 3% de las usuarias cuenta con residencia sujeta a contrato, mientras que un 2% de las mujeres señaló tener residencia de tipo definitiva. Un 1% de las mujeres cuenta con visa de refugio. En relación a la visa de estudiantes, ninguna de las usuarias de la pastoral señala contar con ése tipo de visa y un 6% del total de las mujeres ingresadas y registradas por la organización No sabe o no quiso responder a la pregunta acerca del tipo de visa con la que contaban.

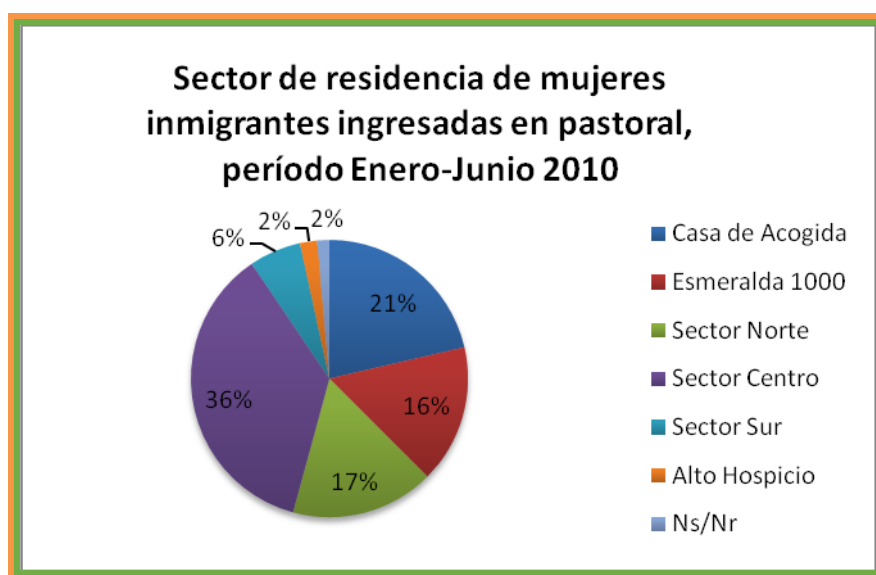
4.1.9. Gráfico N° 10.



Fuente: Elaboración propia a partir de los resultados obtenidos en la revisión de los registros de ingreso.

El gráfico anterior, señala las preferencias de las mujeres inmigrantes que ingresaron a la pastoral en el período Enero-Junio del año 2010. En relación a lo anterior, Se identifica las preferencias de las usuarias con un 98% en el servicio doméstico. Mientras el 2% restante, No sabe o No quiso responder.

4.1.10 Gráfico 11.



Fuente: Elaboración propia a partir de los resultados obtenidos en la revisión de los registros de ingreso.

El gráfico que precede, muestra el sector residencial en las comunas de Iquique y Alto Hospicio de la región de Tarapacá en el cual las mujeres inmigrantes usuarias de la pastoral INCAMI-Iquique residen durante el período Enero-Junio del año 2010. De acuerdo a la información obtenida, la mayor concentración de mujeres se ubica en el sector centro de la ciudad con un 36% del total de los registros de ingreso. Seguido de ello, un 21% señaló encontrarse viviendo en la casa de acogida¹⁰ que es de propiedad y administración de la pastoral de migraciones.

¹⁰ La casa de Acogida, de propiedad y administración de la pastoral de migraciones. Éste lugar se ubica en el centro de la ciudad de Iquique, pero al ser un lugar significativo y recurrente de las mujeres, se consideró apropiado establecerlo como una categoría individual

En un 17% se ubican las mujeres en el sector norte de la ciudad, mientras que un 16% señaló habitar en Esmeralda 1000¹¹.

Por otro lado, las mujeres registradas señalaron habitar en el sector sur de la ciudad en un 6% mientras que un 2% dijo haber vivido en la comuna de Alto Hospicio. Finalmente un 2% No sabe o no quiso responder a la pregunta realizada.

¹¹ Esmeralda 1000, es una dirección de una calle que se encuentra emplazada en el sector centro de la ciudad, a lo que se le llama “barrio boliviano”, dónde se encuentra un Cité que alberga a los inmigrantes provenientes principalmente de Bolivia y es justamente muy cercano a donde llegan los buses proveniente de mencionado país a la ciudad de Iquique. Al igual que la casa de acogida, Esmeralda 1000 se considera ubicarla como una categoría destacada, puesto que contiene un flujo importante de mujeres inmigrantes de acuerdo a lo señalado en los registros de ingreso.

4.2. Cruce de Variables

Tabla N° 7.

Nacionalidad de mujeres inmigrantes usuarias de la pastoral INCAMI-Iquique en el periodo Enero-Junio del año 2010, según edad.												
Edad	Nacionalidad										Totales	
	Bolivianas		Peruanas		Ecuatorianas		Colombianas		Chilenas			
	Nº	%	Nº	%	Nº	%	Nº	%	Nº	%	Nº	%
18-20 años	44	11,76	12	12	0	0	4	30,77	0	0	60	12
21-25 años	67	17,91	20	20	0	0	9	69,23	0	0	96	19
26-60 años	262	70,05	66	67	3	100	0	0	6	85,7	337	68
61 y más años	1	0,267	1	1	0	0	0	0	1	14,3	3	0,6
Total	374	100+	99	100	3	100	13	100	7	100	496	100

Fuente: Elaboración propia a partir de los resultados obtenidos en la revisión de los registros de ingreso.

Descripción

La tabla anterior, señala la nacionalidad de las mujeres inmigrantes usuarias de la pastoral en el período Enero –Junio del año 2010 según la edad. De acuerdo a lo anterior, es posible apreciar que un 68% del total de las mujeres se encuentra en el rango de 26 a 60 años de edad, considerado según Erickson en la etapa n° 7 del ciclo vital de desarrollo humano, esto es apreciado como Adulthood media (etapa de generatividad o productividad) En ésta etapa, los seres humanos establecen relaciones, se forman familias y se desarrolla la sensación de ser parte de algo más amplio. Se aporta a la sociedad a través de la crianza de los hijos, productividad laboral, participación social y comunitaria. En éste sentido, las inmigrantes usuarias de la pastoral, en su mayoría, se vinculan en éste tramo y debido a que se acercan a la pastoral a solicitar empleo se entiende que en el pleno desarrollo de etapa laboral-productiva.

Según nacionalidad, el tramo de edad mayoritario para el caso de las mujeres inmigrantes de nacionalidad boliviana es en el 26-60 años con un 70% de los ingresos. Para el caso de las mujeres inmigrantes peruanas un 67% se ubica en el tramo señalado anteriormente, asimismo, las mujeres inmigrantes de nacionalidad ecuatoriana un 100% se ubica en el tramo de 26-60 años. Para el caso de las mujeres inmigrantes colombianas un 69,2% se ubica en el tramo 20-25 años de edad. Finalmente las mujeres inmigrantes chilenas que ingresaron a la pastoral de migraciones de otras ciudades de origen, principalmente del sur del país un 85,7% se ubican en el tramo 26-60 años de edad.

Por lo cual, se comprende que las mujeres inmigrantes de nacionalidad colombiana, son las que se desvinculan de la tendencia de tramo 26-60 años, para ubicarse en la etapa de 20-25 años de edad.

Tabla N° 8.

Nacionalidad de mujeres inmigrantes usuarias de la pastoral INCAMI-Iquique en el período Enero-Junio del año 2010, según escolaridad.													
Escolaridad	Nacionalidad										Totales		
	Bolivianas		Peruanas		Ecuatorianas		Colombianas		Chilenas				
	Nº	%	Nº	%	Nº	%	Nº	%	Nº	%	Nº	%	
Sin estudios	2	0,5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0,4032
Primaria Incompleta	86	23	11	11,11	0	0	6	46,15	0	0	0	103	20,766
Primaria Completa	18	4,8	3	3,03	0	0	0	0	0	0	0	21	4,2339
Secundaria Incompleta	87	23	11	11,11	1	33,33	1	7,692	4	57,1	0	104	20,968
Secundaria Completa	175	47	70	70,71	2	66,67	6	46,15	3	42,9	0	256	51,613
Estudios Técnicos profesional	1	0,3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0,2016
Estudios Univers/ Incompl	1	0,3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0,2016
Estudios Univers/ compl	1	0,3	1	1,01	0	0	0	0	0	0	0	2	0,4032
NS/NR	3	0,8	3	3,03	0	0	0	0	0	0	0	6	1,2097
Total	374	100	99	100	3	100	13	100	7	100	100	496	100

Fuente: Elaboración propia a partir de los resultados obtenidos en la revisión de los registros de ingreso

La tabla anterior, señala la nacionalidad de las mujeres inmigrantes usuarias de la pastoral INCAMI-Iquique en el periodo Enero-Junio del año 2010, según escolaridad, se aprecia que las mujeres bolivianas tienen un 47% de escolaridad media completa, sin embargo entre primaria incompleta y secundaria incompleta obtienen un 46% del universo total de acuerdo a la nacionalidad

Por otro lado, un 70% las mujeres de nacionalidad peruana señalan tener estudios secundarios completos, mientras que un 22% se encuentra en el rango de escolaridad primaria incompleta y escolaridad secundaria incompleta. En lo que respecta a las mujeres inmigrantes de nacionalidad ecuatoriana, un 66% señaló contar con estudios secundarios completos, mientras que un 33,3 % dice contar con estudios secundarios incompletos. Las nacionales colombianas, señalaron contar con estudios secundarios completos en un 46% y con estudios primarios incompletos en un 46% igualmente. Finalmente en lo que respecta a las chilenas que provienen de otras regiones del país, un 57,1% tiene estudios secundarios incompletos mientras que un 42,9% tienen estudios secundarios completos.

Según la clasificación anterior, es posible apreciar que las mujeres inmigrantes usuarias de la pastoral, de nacionalidad peruana, mantienen un alto % de estudios secundarios completos, por otro lado, se aprecia que las mujeres inmigrantes de nacionalidad colombiana son las que mantienen el mayor porcentaje de estudios primarios incompletos, con un 46% del total registradas.

Tabla N° 9.

Nacionalidad de mujeres inmigrantes usuarias de la pastoral INCAMI-Iquique en el período Enero-Junio del año 2010, según estado civil.												
estado civil	Nacionalidad										Totales	
	Bolivianas		Peruanas		Ecuatorianas		Colombianas		Chilenas		Nº	%
	Nº	%	Nº	%	Nº	%	Nº	%	Nº	%		
Soltera	199	53	62	62,63	1	33,33	6	46,154	3	42,9	271	54,637
Casada	83	22	13	13,13	2	66,67	1	7,6923	1	14,3	100	20,161
Viuda	13	3,5	1	1,01	0	0	1	7,6923	1	14,3	16	3,2258
Conviviente	38	10	13	13,13	0	0	4	30,769	0	0	55	11,089
Separada	34	9,1	9	9,091	0	0	1	7,6923	1	14,3	45	9,0726
Ns/Nr	7	1,9	1	1,01	0	0	0	0	1	14,3	9	1,8145
Total	374	100	99	100	3	100	13	100	7	100	496	100

Fuente: Elaboración propia a partir de los resultados obtenidos en la revisión de los registros de ingreso

Descripción

La tabla anterior, señala la nacionalidad de las mujeres inmigrantes usuarias de la pastoral INCAMI-Iquique en el periodo Enero-Junio del año 2010, según estado civil. La categoría se clasifica de acuerdo a aspectos legales y aspectos culturales

Según los datos arrojados en el cruce de las variables mencionadas en relación al total de los registros, el mayor porcentaje de mujeres inmigrantes se encuentra en el estado civil soltera con un 54,6%, seguidas de un 20,1% del total de las mujeres registradas que señala estar casada. Luego, se destaca con un 11% las mujeres que mantienen un estado de convivencia, cabe señalar que en el registro de ingreso no se especifica si la convivencia es en el país de origen o de destino y asimismo no se especifica si la convivencia es con una separación matrimonial anterior a la situación actual.

Se comprende que en el estado civil de separada las mujeres inmigrantes usuarias de la pastoral un 9% del total de registro durante el periodo Enero-Junio del año 2010. Aunque no se especifica en el registro de ingreso si el estado civil separada, es de tipo legal o de hecho.

En virtud del estado civil por nacionalidad, las mujeres inmigrantes bolivianas un 53% señaló estar soltera, mientras que un 20% es casada. Las mujeres inmigrantes usuarias de la pastoral de nacionalidad peruana un 62% señala estar soltera, siendo el porcentaje mayor según el mencionado estado civil.

Con respecto a las mujeres inmigrantes de nacionalidad ecuatoriana un 66% señala estar casada, mientras que un 33,3% dice estar soltera, siendo el mayor número de mujeres en la categoría de estado civil casada.

Asimismo las mujeres de nacionalidad colombiana de estado civil casado ascienden al 46,1%, mientras que un 30,6% señaló estar en situación de convivencia.

Finalmente, se puede apreciar que las mujeres chilenas, de otras regiones del país, tienen un 42,9% de estado civil soltera, mientras que un 14,3% está casada y viuda.

Tabla N° 10.

Nacionalidad de mujeres inmigrantes usuarias de la pastoral INCAMI-Iquique en el período Enero-Junio del año 2010, según religión.												
Religión	Nacionalidad										Totales	
	Bolivianas		Peruanas		Ecuatorianas		Colombianas		Chilenas		Nº	%
	Nº	%	Nº	%	Nº	%	Nº	%	Nº	%		
Católica	280	75	86	86,87	1	33,33	11	84,615	6	85,7	384	77,419
Evangélica	76	20	12	12,12	2	66,67	2	15,385	1	14,3	93	18,75
Otras	2	0,5	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0,4032
Ns/Nr	16	4,3	1	1,01	0	0	0	0	0	0	17	3,4274
Total	374	100	99	100	3	100	13	100	7	100	496	100

Fuente: Elaboración propia a partir de los resultados obtenidos en la revisión de los registros de ingreso

Descripción

Según nacionalidad, las mujeres con creencia católica para el caso de las inmigrantes bolivianas es de un 75%, asimismo las mujeres de nacionalidad peruana mantienen un porcentaje alto, identificándose con un 86%. Las mujeres de nacionalidad colombiana, mantienen la tendencia de credo religioso católico con un 84,6%, siendo dicha población, con el mayor porcentaje en la categoría católica.

Las mujeres de nacionalidad ecuatoriana se desmarcan de la tendencia, ubicando su mayoría en la religión de tipo evangélica con un 66,6%, mientras que en la categoría religión católica se identifican con un 33,3% del total obtenido.

Tabla N° 11.

Nacionalidad de mujeres inmigrantes usuarias de la pastoral INCAMI-Iquique en el período Enero-Junio del año 2010, según número de hijos.												
Número de hijos	Nacionalidad										Totales	
	Bolivianas		Peruanas		Ecuatorianas		Colombianas		Chilenas		Nº	%
	Nº	%	Nº	%	Nº	%	Nº	%	Nº	%		
1 hijo	80	21	25	25,25	1	33,33	4	30,769	1	14,3	111	22,379
2 hijos	83	22	16	16,16	1	33,33	3	23,077	2	28,6	105	21,169
3 hijos	41	11	8	8,081	1	33,33	2	15,385	0	0	52	10,484
4 hijos	26	7	5	5,051	0	0	0	0	1	14,3	32	6,4516
5 hijos	6	1,6	1	1,01	0	0	0	0	0	0	7	1,4113
6 o más hijos	3	0,8	0	0	0	0	1	7,6923	0	0	4	0,8065
N/s N/r	135	36	44	44,44	0	0	3	23,077	3	42,9	185	37,298
Total	374	100	99	100	3	100	13	100	7	100	496	100

Fuente: Elaboración propia a partir de los resultados obtenidos en la revisión de los registros de ingreso

Descripción

La tabla anterior, señala la nacionalidad de las mujeres inmigrantes usuarias de la pastoral INCAMI-Iquique en el periodo Enero-Junio del año 2010, según número de hijos. Los datos, no involucran que los niños vivan en el país de origen o en Chile, sólo se muestra la cantidad de niños por nacionalidad de las mujeres inmigrantes, independientemente si están con sus hijos en Chile o han quedado en el país de origen.

De acuerdo a la tabla, se logra apreciar que un 22,3% del total de las mujeres, tienen 1 hijo, un 21,2% dice tener dos hijos, un 10,4 % señaló tener 3 hijos.

Por otro lado, un 6,5% de las mujeres registradas dice tener cuatro hijos, un 1,4% dice tener cinco hijos y finalmente un 0,8% señaló tener seis o más hijos.

Un porcentaje importante de mujeres inmigrantes usuarias de la pastoral, No sabe o no quiso responder a la pregunta de cuánto hijos tienen, esto se elevó a un 37,2% , es decir, fue el porcentaje mayor dentro de la categoría n° de hijos. Esto se podría deber, a que el instrumento de ingreso, es precisamente para trabajar en labores de casa, lo que podría por parte de las empleadoras generar un prejuicio al mantener hijos más aún en el país de origen debido a los viajes constantes que realizan las mujeres inmigrantes, sobre todo las migraciones de tipo trasfronteriza el cual facilita dicha situación.

Tabla N° 12.

Nacionalidad de mujeres inmigrantes usuarias de la pastoral INCAMI-Iquique en el período Enero-Junio del año 2010, según frontera norte de ingreso al país.												
Frontera norte de ingreso al país	Nacionalidad										Totales	
	Bolivianas		Peruanas		Ecuatorianas		Colombianas		Chilenas		Nº	%
	Nº	%	Nº	%	Nº	%	Nº	%	Nº	%		
Colchane	344	92	1	1,01	0	0	0	0	0	0	345	69,556
Chacalluta	0	0	59	59,6	1	33,33	4	30,769	0	0	64	12,903
Chungará	6	1,6	0	0	0	0	0	0	0	0	6	1,2097
N/s N/R	24	6,4	39	39,39	2	66,67	9	69,231	7	100	81	16,331
Total	374	100	99	100	3	100	13	100	7	100	496	100

Fuente: Elaboración propia a partir de los resultados obtenidos en la revisión de los registros de ingreso

Descripción

La tabla anterior, señala la nacionalidad de las mujeres inmigrantes usuarias de la pastoral INCAMI-Iquique en el período Enero-Junio del año 2010, según frontera de ingreso.

De acuerdo a los datos obtenidos por nacionalidad, las mujeres de origen boliviano se sitúan en un 92% de ingreso por Colchane¹², un 1,6% del total de registro de mujeres bolivianas señaló haber ingresado por Chungará¹³, mientras que un 6,4% no sabe o no quiso responder.

Las mujeres inmigrantes de nacionalidad peruana, un 59,6% señalaron ingreso por el paso fronterizo Chacalluta¹⁴. Un 1% señaló haber ingresado por Colchane, mientras que un 39,6% no sabe o no quiso responder.

Las mujeres de nacionalidad ecuatoriana, un 33% señaló haber ingresado a Chile por el paso fronterizo Chacalluta, mientras que un 66% no sabe o no quiso responder.

Finalmente, las mujeres inmigrantes de nacionalidad colombiana, un 30,7% señaló haber ingresado por Chacalluta, mientras que un 69,2% no sabe o no quiso responder.

¹² **Colchane:** Es un paso fronterizo ubicado en la I región de Tarapacá, en la provincia del Tamarugal, comuna de Colchane. Ubicada a 3690 mts. Transitable todo el año y habilitado para todo tipo de operaciones. Limita en la frontera con Bolivia.

¹³ **Chungará:** Es un complejo fronterizo, ubicado en la provincia de Arica, XV Región de Arica y Parinacota, comuna de Putre, Ubicada a 4678mts, el país vecino es Bolivia. Es un tipo de paso permanente, habilitado para todo tipo de operaciones.

¹⁴ **Chacalluta:** Es un complejo fronterizo ubicado en la XV Región de Arica y Parinacota, es un tipo de paso permanente, el país vecino es Perú, habilitado para todo tipo de operaciones.

4.3. Perfil general de las mujeres inmigrantes usuarias de la Pastoral de Migraciones INCAMI- Iquique en el período Enero-Junio del año 2010.

- Mujeres que se ubican en el tramo de 26-60 años de edad en un 70% del total de la muestra.
- Un 75% de las mujeres que ingresaron a la pastoral son de nacionalidad boliviana.
- En cuanto al nivel de escolaridad, es posible apreciar que un 52% señaló tener estudios secundarios completos.
- Un 55% de las mujeres registradas declara tener un estado civil soltera.
- Un 77% de las mujeres registradas señala tener credo religioso católico.
- En cuanto al número de hijos, un 22% tiene un hijo al momento de registrada, un 22% señaló tener dos hijos, un 11% dice tener tres hijos, un 7% indica tener cuatro hijos y un 37% No sabe o no quiso responder a la pregunta.
- De acuerdo a la frontera de ingreso un 68% de las mujeres señaló ingreso por el paso fronterizo Colchane.
- En relación a los tipos de visa, un 82% de las mujeres al momento de registrarse contaban con una visa de turismo.
- Finalmente, de acuerdo a las preferencias por empleo, las mujeres señalaron en un 98% prefiere trabajar en el servicio doméstico.

4.4. Entrevistas a informantes claves

Para la aplicación de la presente técnica, las investigadoras entrevistaron a dos informantes claves, cuyos nombres y cargos se especifican a continuación; Francisco Murillo -secretario ejecutivo de la Pastoral de Migraciones- y Padre Ildo Griz – miembro de congregación de padres Scalabrini ¹⁵-. Ambos informantes claves se encontraban insertos en la Pastoral de Migraciones INCAMI Iquique al momento de las entrevistas.

4.4.1. Entrevista informante clave N°1.

La entrevista se realizó el día 21 de diciembre del año 2011, con la aplicación de la mencionada técnica, las investigadoras realizaron un plan de análisis de contenido con la información alcanzada, cuya finalidad fue plasmar el relato de acuerdo a la matriz de entrevista ¹⁶ establecida previamente, lo anteriormente descrito permitió el óptimo cumplimiento del objetivo específico N°2 “*Describir el rol de la pastoral de Migraciones INCAMI-Iquique en sus procesos históricos*”

A continuación se presenta un mapa conceptual con el propósito de mejorar la comprensión de la información obtenida, según el plan de análisis del contenido que se diseñó con la categoría preestablecida en la matriz de la entrevista¹⁷, la mencionada categoría corresponde a el *contexto histórico de la organización*, la cual busca indagar acerca de los *Inicios de la Pastoral de Migraciones*, las *funciones del informante clave*, la *población atendida en los inicios* y por último las *instituciones colaboradoras*.

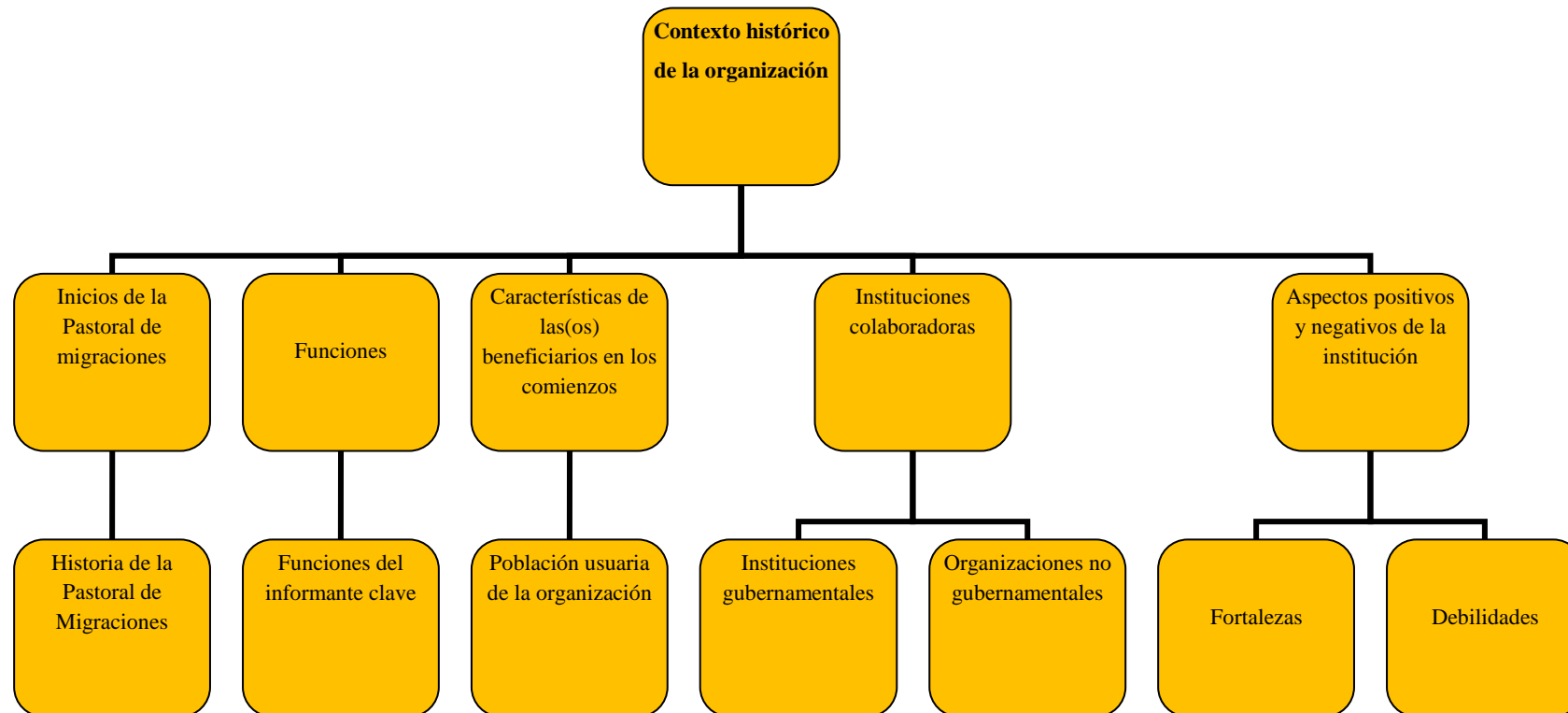
¹⁵ Los padres Scalabrini: es una Congregación nacida para dedicarse especialmente a los emigrantes en Latinoamérica.

¹⁶ Véase Matriz de entrevista. Pág. 205

¹⁷ Véase Matriz de entrevista. Pág. 205

Mapa conceptual N°1.

Categoría de Análisis: Contexto histórico de la organización.



Categoría de análisis: Contexto histórico de la organización.

En cuanto a la primera subcategoría *Inicios de la Pastoral de Migraciones* se configura la recopilación de información según el siguiente eje temático ¹⁸ *Historia de la Pastoral de Migraciones*.

De acuerdo a la *historia de la Pastoral de Migraciones* el informante clave Francisco Murillo señala entre otras afirmaciones, que el contexto migratorio regional desde algún tiempo a ésta parte, ha cambiado en sus características e identifica dos cambios relevantes, el primero tiene que ver con los flujos migratorios, que de acuerdo a las inestabilidades en los contextos políticos y económicos de los países de origen, hombres y mujeres emigran hacia la zona norte del país. Es el caso de los emigrantes peruanos a fines de la década de los ochenta y mediado de los noventa y luego el flujo migratorio aumenta de nacionales ecuatorianos y disminuye el de nacionales peruanos, para dar paso a un éxodo masivo de bolivianos hacia la región, que es lo que se visibiliza hoy en día. Al ser éste el panorama, la pastoral de migraciones genera diversos mecanismos para atender a la población migrantes desde hace más de veinte años comprendiendo la vulnerabilidad en las que se encontraban los emigrantes de aquella época.

El segundo cambio relevante es la emigración por género que supone el entrevistador, es decir, que en un principio eran más hombres los que emigraban para luego identificar que desde hace algún tiempo fueron las mujeres las que se encontraban solicitando empleo y en definitiva solicitando tipos de ayuda que tienen que ver con necesidades iniciales principalmente. Lo anterior se logra desprender en el siguiente relato:

“Año no lo recuerdo, pero hace más o menos 14 años atrás... Ésta pastoral empezó con un servicio que teníamos en la iglesia a trabajadores, entre jóvenes sin trabajo, mujeres chilenas que venían llegando, pero ahí nosotros vimos que después donde cambio el contexto político, ya no había tanta necesidad de trabajar con los dirigentes sindicales, ni poblacionales, porque ya tenían ellos sus propias instancias para realizarlo. Y ahí nosotros descubrimos...encontramos, que venía llegando una fuerte

¹⁸ Véase Matriz de entrevista. Pág 204.

migración de peruanos...Entonces surgió la idea de acogerlos a ellos... Acogerlos, eh, no era mucho lo que teníamos, teníamos una casa, muy chica entonces ahí le dimos orientación, acogida un poco, que se organizaran...” “se llama pastoral laboral área migraciones, después le sacamos pastoral laboral y quedamos migraciones...”(Informante clave N° 1)

Al indagar en servicios que entregaba la Pastoral de Migraciones en sus inicios, se comprende que éstos se generaron a partir de las necesidades presentadas por la población usuaria, pero que en definitiva, las prestaciones de servicio en la pastoral no han variado significativamente a los trabajos que actualmente realizan, lo anterior se describe en el siguiente apartado:

*“...más un principio fue fuerte por el **asunto de la visa**, porque no había trabajo...porque todo los peruanos estaban ilegal, visa, se hicieron en cuatro **charlas** y paralelo después la **bolsa de trabajo**... ahí empezamos también en esa época, a **celebrar los días patrios** que son muy importantes para ellos, en esa época...” “Entonces ahí, se empezó a crear la **bolsa de trabajo**, se creó también **el registro** que teníamos, y de ahí surgió la idea después de **un comedor**... entonces hicimos los trámites, y se nos ocurrió tener una **casa de acogida**...” “...Fue una necesidad, recibimos una necesidad, de una casa de acogida, porque la gente dormía en las calles...” (Informante clave N°1)*

Uno de los servicios que señala el entrevistador, es la casa de acogida, el cual surge a partir de las necesidades de las usuarias y la organización estima importante contar con un espacio que pueda albergar a las mujeres cuando llegan a la ciudad, en ese sentido, el entrevistador señala lo siguiente:

“Llegan las mujeres acá entonces solicitan siempre un alojamiento... y la idea de la casa de acogida también es que el día domingo, porque hay muchas niñas que trabajan puertas adentro no tienen a nadie, entonces para que puedan pasar un día domingo fuera de la casa sino se tienen que quedar con los empleadores y los empleadores las hacen trabajar igual, le dicen “quédate acá en la casa, no tienes donde ir” y al final ellas trabajan igual...” (Informante clave N°1)

Ahora casas de acogida han surgido a raíz de esta situación (Pastoral de Migraciones Iquique) casas de acogida hay en Antofagasta, hay en Copiapó...” (Informante clave N°1)

En cuanto a los relatos anteriormente expuestos, que dicen relación con los servicios entregados a lo largo de la historia por la Pastoral de Migraciones, es importante destacar que han tenido continuidad a través de los años como ya se ha mencionado anteriormente. Por tanto, se identifica que la Pastoral de Migraciones aún funciona como una bolsa de trabajo, tiene un servicio de almuerzos diarios en el “Comedor”, realiza orientación por medio de charlas, celebra los días patrios de los inmigrantes y brinda alojamiento a las mujeres migrantes en la casa de acogida.

Se estima de acuerdo a los antecedentes¹⁹ que la Pastoral de Migraciones brinda otros servicios y no fueron mencionados en el relato del informante clave, tales como: orientación judicial, contención y acompañamiento espiritual y talleres para las usuarias en la casa de acogida y en la pastoral, en cuanto a éste último servicio “talleres” ha sido realizado algunos años por los alumnos(as) en práctica de las diferentes casas de estudios presentes en la región.

Referente a la segunda subcategoría de análisis: **Funciones** se configura la recopilación de información según el siguiente eje temático²⁰: **funciones del informante clave:**

Cuando se le pregunta al informante clave por las funciones que realiza en la Pastoral de Migraciones, se expresa según el presente párrafo:

“administrar, prever que todo funcione bien, buscar recursos, buscar medios, los contactos con los organismos yo sería el representante frente a los organismos tanto eclesiales, de estado, frente a otras instituciones y de allí llevar nuestras inquietudes, pero más un servidor.”(Informante clave N°1)

En cuanto a la tercera subcategoría de análisis: **Características de las(os) beneficiarios en los comienzos**, se realiza la recopilación de información según el siguiente eje temático²¹ **Población usuaria de la organización.** .

¹⁹ Ver antecedentes de migraciones. Pág. 23

²⁰ Ver Anexo 6.

²¹ Ver anexo 6

Cuando se le pregunta al informante clave respecto al número de beneficiarios desde que comienza a funcionar la Pastoral de Migraciones, señala lo siguiente:

“...Menos que ahora...menos, menos, yo creo que el 50% porque era muy chico el espacio, porque la gente se quería quedar en la calle...” (Informante clave N°1)

Referente al género de los usuarios (as) de la Pastoral de Migraciones a lo largo del tiempo, el informante clave se expresa en los siguientes relatos:

“... pero teníamos hombres también...especialmente los ecuatorianos, llegaron muchos hombres los atendíamos igual, pero para orientación de visa y todas esas cosas...eh, siempre se ha mantenido la característica de los bolivianos jóvenes, hay muchos jóvenes, se dan cuenta, que la gran mayoría de los bolivianos es gente joven y que viene de la frontera de Oruro, no conozco, pero, Oruro es una frontera y viene de Oruro y del alrededor de Oruro la que llega...después las mujeres, muchas....” (Informante clave N°1)

Al consultarle al informante clave en qué momento deciden trabajar solo con mujeres, él señala que no fue una decisión o estrategia de la organización, sino más bien los beneficiarios cambian, en la medida que el escenario migratorio en la región también cambiaba ya que los hombres asentados en la región por un período relativamente extenso, comienzan a organizarse en la búsqueda de empleo. Lo anterior se desprende del siguiente relato:

“Solo cuando los hombres ya se hicieron independientes, ellos después solos se hicieron independientes no es que fuera...eh y empezaron a hacer grupos de trabajo, por ejemplo Javier tiene... empezaron a formarse pequeños grupitos que buscaban trabajo, ellos solos se alejaron...” (Informante clave N°1)

Por otro lado referente a la cuarta subcategoría de análisis: **Organizaciones colaboradoras**, se realiza la recopilación de información según los siguientes ejes temáticos²²; **Instituciones gubernamentales y organizaciones no gubernamentales**.

La pastoral de migraciones, desde sus inicios ha recibido ayuda de organismos gubernamentales, lo que en ningún caso significa que esa ayuda esté establecida como un aspecto de carácter formal, sino que queda a la voluntad de los encargados de los servicios querer colaborar o no. En cuanto al primer eje temático **Instituciones gubernamentales**, el informante clave señala lo siguiente:

“nos conseguimos con la JUNJI, nos dieron unos colchones chiquititos, después con la intendencia de esa época se consiguieron también dos literas. Esto fue más o menos hace unos 8 años” ...“Acá en Iquique hemos tenido colaboración del Gobierno Regional en algunos proyectos, hemos mandado varios proyectos al gobierno regional y nos ha cooperado en un momento también hemos conseguido una cooperación espontánea (poquita pero se los digo) de la Municipalidad”(Informante clave N°1)

Según el segundo eje temático **Organizaciones no gubernamentales**, el informante clave se expresa de acuerdo a los comienzos que sin duda INCAMI ha sido un apoyo importante para el funcionamiento de la pastoral de migraciones, más aún en los inicios de la organización, lo anterior, se logra desprender del siguiente relato:

“Después eh, después nosotros nos enteramos que había un organismo nacional que se llamaba INCAMI, entonces el Obispo de la época, me envió a Santiago, a conocer INCAMI, entonces ahí ya tomamos contacto, porque nosotros empezamos solos... Como Pastoral Migratoria” ...“Nos hemos ido consiguiendo más cosas con otras instituciones, por ejemplo con la Vicaría Pastoral Social de Santiago e INCAMI también, por ejemplo vino una encargada de ahí y vio ésta realidad y le gustó como un trabajo social y compraron todas las literas, todas las literas y los colchones y también después INCAMI por otro lado compró otras cosas y ALMENIA le gustó mucho la idea, ellos la casa no compraron, porque la casa era del obispado lo que hicieron ellos fue reparar completa la casa, casi la hicieron de nuevo, la repararon completa...”

²² Véase matriz de entrevista. Pág. 203

... “Entonces el ADVENIA compró esta casa... e INCAMI nacional se encargó en arreglar la casa, en comprar los muebles, la cocina los refrigeradores todo...”
(Informante clave N°1)

Por otro lado referente a la quinta subcategoría de análisis: **Aspectos positivos y negativos de la institución**, se realiza la agrupación de la información según los siguientes ejes temáticos²³ **Fortalezas y debilidades** y de acuerdo a ello el entrevistado hace referencia a situaciones subjetivas en las que la motivación o la fortaleza principal es la fé católica que mantienen y que en definitiva les permite continuar con el proyecto de atención a los y las migrantes que llegan a la ciudad. Lo anterior se expresa en el siguiente apartado:

“Lo más fuerte es ese equipo que está trabajando con harto optimismo y sabiendo que nosotros estamos prestando un servicio de la mano de nuestra fé religiosa, entonces las dificultades tienen que pasar y lo fuerte es el asunto económico para funcionar, siempre estamos pidiendo, colaborando pero yo creo que somos más fuerte en el asunto de...pensamos que la fortaleza nuestra es nuestra fé, la perspectiva y por eso tenemos que sobrepasar las dificultades y siempre nos va bien, una anécdota por ejemplo; hace 15 días atrás yo no tenía ni un peso para pagar, comprar y de repente afloró por ahí, siempre optimista y otra actividad que siempre realizamos es atender a los niños, hay una preocupación siempre por los niños... Le celebramos la navidad, muy conocida, y siempre nos ha ido bien, les podemos, hacemos tremenda fiesta, con regalos, juguetes, golosinas y con el corazón nuestro ahí metido” (Informante clave N°1)

De acuerdo a las debilidades que considera el entrevistador, señala un sin número de situaciones o condiciones que les dificulta el trabajo con migrantes en la ciudad. De acuerdo a ello, es posible apreciar la estigmatización que se ha creado en torno al fenómeno migratorio a nivel de comunidad, la burocracia estatal producto de las trabas en lo que tiene que ver con regularidad migratoria.

²³ Véase Matriz de entrevista. Pág. 205

La estigmatización que se crea en torno a lo que indica la prensa local con respecto a la migración, autoridades locales y asimismo indica que la iglesia también de cierta manera responde a una debilidad, producto de la escasa comprensión que existe en torno al rol de la pastoral y las atenciones a los migrantes, situaciones que tienen que ver con recursos principalmente.

“Las debilidades serian, credibilidad de la sociedad para la población migrante, todavía hay mucho rechazo, rechazo al migrante...que nos vienen a correr que nos quitan los trabajos, incluso al interior de la iglesia también dicen ellos – hay tanta pobreza y traen más ustedes- cosas así poh...Incluso la burocracia estatal también pues, por ejemplo si una niña presenta un contrato de trabajo, tiene que ir a Santiago quedarse tres meses y vuelve y según la ley no puede trabajar y de que va a vivir, esa también es una debilidad la burocracia... aquí el gobernador que tenemos no creo que va a dejar mucho pasar, un triunfo de él sale... Uno lee en la prensa, “salió la policía a hacer una redada, se encontraron tantos drogadictos, tantos ladrones y tantas migrantes”, lo tienen a ese nivel... está el ladrón, el corrupto, el traficante y el migrante, están en esa escala... el gobernador dice “expulse a 10 lo logré” y pone al migrante, coloca al migrante en esa... no hemos hecho todavía algún documento no se algún descargo a esa situación porque lo tienen en esa escala...”(Informante clave N°1)

4.4.2. Entrevista informante clave N°2 Ildo Griz

La entrevista se realizó el día 13 de diciembre del año 2011, a Don Ildo Griz, la aplicación de la mencionada técnica permitió a las investigadoras configurar un plan de análisis de contenido, con la información que se obtuvo, con la finalidad de plasmar el relato de acuerdo a la matriz de entrevista ²⁴ que se estableció previamente, lo anterior permitió el cumplimiento del objetivo específico N°2 “*Describir el rol de la pastoral de Migraciones INCAMI-Iquique a lo largo de la historia*”

Para una mejor comprensión de la recogida de información, de acuerdo al plan de análisis del contenido que se obtuvo, se procederá a realizar un mapa conceptual con la categoría preestablecida en la matriz de la entrevista²⁵, ésta categoría corresponde a la *pastoral de migraciones*, de la cual se desea indagar por un lado, en *las motivaciones personales* y por otro lado se desea conocer la opinión del entrevistado acerca del *rol de la pastoral de migraciones*.

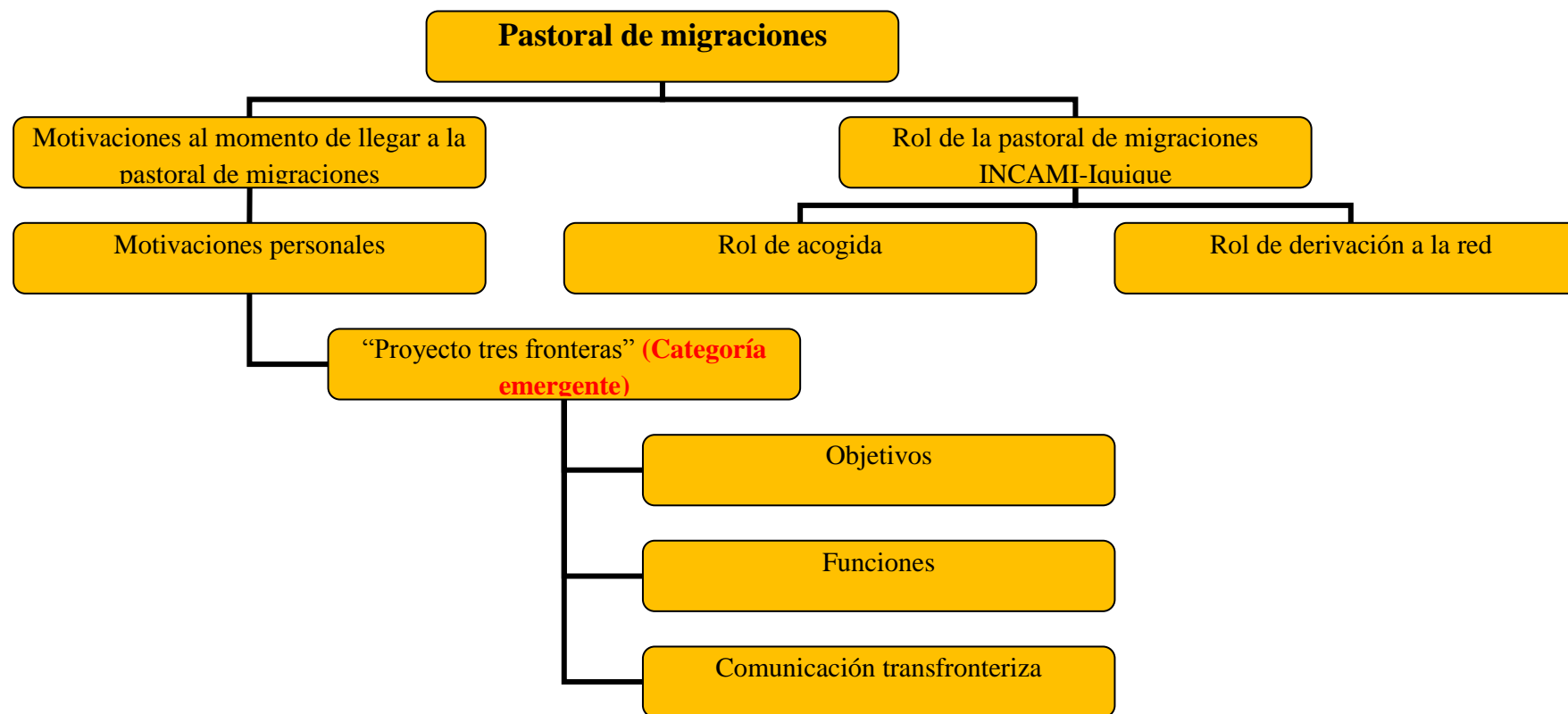
Señalar, que a raíz de la entrevista, surgió una **categoría emergente**, el cual las investigadoras la mencionan como “*proyecto tres fronteras*” en relación a las motivaciones personales, lo anterior, se grafica en el siguiente mapa de categorías, subcategorías y ejes temáticos:

²⁴ Véase matriz de entrevista. Pág. 204

²⁵ Véase matriz de entrevista. Pág.204

Mapa conceptual N°2

Categoría de análisis: Pastoral de migraciones



Categoría de análisis: Pastoral de migraciones

La categoría de análisis *Pastoral de Migraciones*, fue dividida en las siguientes subcategorías; *Motivaciones al momento de llegar a la Pastoral de Migraciones* y *Rol de la pastoral de migraciones*.

Referente a las motivaciones *al momento de llegar a la Pastoral de Migraciones* el informante clave Padre Ildo, se desarrolla la recogida de información de acuerdo al siguiente eje temático²⁶: “*Motivaciones personales*” De acuerdo a las motivaciones personales el entrevistado señala lo siguiente:

*“Vinimos al principio...bueno nosotros hicimos un convenio con el obispado de Arica y en el convenio habíamos acordado de que nos quedaríamos 3 años que era para animar la pastoral de migraciones en Arica, Iquique, Calama y Antofagasta y la Diógenes de Oruro y de Tacna en Bolivia y Perú. Y hemos hecho ese trabajo y después de los primeros tres años, bueno ahí dijimos, bueno nos vamos y en un encuentro que se realizó en Iquique vimos oportuno quedarnos un año más en Arica, y después de ese año entonces es que vinimos a Iquique para trabajar y seguir animando. Para consolidar un proyecto que nosotros llamamos **-el proyecto las tres fronteras-**” (Informante clave N°2)*

Relativo al proyecto 3 fronteras el informante clave N°1 explica de alguna manera en que consiste el proyecto identificando el trabajo en red que se realiza en virtud del acompañamiento al migrante en origen-tránsito y destino. Lo anterior se desprende del siguiente relato:

“Es una red, que nació ahora hace poco, una red que se llama pastoral de frontera, la red de frontera que estaría en la red de frontera Chile, Perú y Bolivia, estuvimos en una reunión en Tacna, entonces esta red significa de que llega un Boliviano que previamente en Bolivia sepa cómo es la realidad acá en Iquique, del Perú también, un apoyo mutuo entre los tres países y esto siempre está acompañado por los padres Scalabrini, ahora se va el padre Ildo pero llega otro padre acá, los padres tienen la labor del acompañamiento, asesoramiento, pero ellos son muy respetuosos y no se meten en los asuntos internos ni una cosa.” (Informante Clave N°1)

²⁶ Véase matriz de entrevista. Pág. 204

Es relevante señalar que a partir del eje temático “*Motivaciones personales*” surge un hallazgo significativo para las investigadoras, el cual dice relación con el *proyecto tres fronteras* que señala el entrevistado, por lo cual se realiza una **categoría emergente** titulada con el mismo nombre “Proyecto tres fronteras”. La mencionada categoría se divide según los siguientes ejes temáticos; *Objetivos, funciones, comunicación transfronteriza*. Durante el curso de la entrevista al informante clave N°2 señala que existe un *objetivo* fundamental el cual se expresa en el siguiente relato:

“Animar la pastoral de migraciones en el Diógenes de Iquique. Diógenes es un concepto más eclesialístico pero sería en la ciudad de Iquique y también animar la pastoral de migraciones en esa zona de frontera, ese era ese convenio, que lamentablemente nosotros al principio pensábamos que tres años era suficiente y al final fue necesario 7 años. Yo esté año me voy porque entiendo que se consolidó el proyecto” (Informante: N°2).

Del mencionado objetivo fundamental el entrevistado señala que se desprenden 4 objetivos específicos. Los que se ven plasmados en los siguientes relatos:

1. *“Acompañar a los emigrantes pastoralmente, con celebraciones al final, acompañar pastoralmente a los inmigrantes desde sus comunidades de origen, en tránsito y en las comunidades de destino, ese era un objetivo”*
2. *“Capacitar a agentes de pastoral de migraciones”*
3. *“el otro objetivo era incidir en las políticas migratorias”*
4. *“Garantizar el acceso de los solicitantes al sistema de refugio, actualmente vigente en Chile”*

“Entonces esos eran los 4 objetivos que teníamos nosotros y que ahora le vamos a dar continuidad, y eso todo en vista de la integración de los emigrantes, tanto en nivel de la iglesia, como también en una integración más a la comunidad, a la sociedad yo pienso que eso ha sido nuestro gran desafío y el gran aporte que hemos hecho tanto en la pastoral de migraciones, tanto en Perú en Bolivia, como aquí en el norte de Chile”
(Informante clave N°2)

De los objetivos anteriormente descritos según el relato del informante clave se dependen las siguientes funciones:

“Por eso nosotros viajábamos a Oruro, a Tacna y desde allí uno prácticamente venía con ellos en los buses, en los colectivos, por eso unos los acompañaba en el origen tránsito y destino”

Según el entrevistado la función señalada en el párrafo anterior se relaciona con el primer objetivo *“Acompañar a los emigrantes pastoralmente”* además el presente eje temático se cruza con el eje temático de *comunicación trasfronteriza* como se observa más adelante.

Otra de las *funciones* que se relaciona directamente con el objetivo N° 2 *del proyecto tres fronteras*, se desprende en el siguiente apartado:

“...Capacitar a agentes de pastoral, que en su mayoría son laicos, entonces uno le pasaba, un poco eso desde nuestra experiencia, como trabajar con emigrantes, eso era porque ellos no tenían esa experiencia, de hecho algunos decían “¡uy! padre ustedes nos han hecho ver cosas que antes nosotros no veíamos, porque es una pastoral muy específica ¿no?, y si uno, no trata a esas personas que están de paso como emigrantes, como que no se da cuenta de la necesidad que sienten ellos o que tienen”. (Informante clave N°2)

“...Eso también lo hemos hecho en la medida que íbamos conformando o implementando los centros de atención, tal vez formados por los equipos de pastoral y de ahí también se daba una capacitación así muy básica; como recibir a un emigrante, como acogerlo, se capacitaba por ejemplo: En legislación migratoria, eso era muy importante principalmente en los países de origen o en las comunidades de origen...” (Informante clave N°2)

Por otro lado, directamente relacionado con el objetivo n° 3 *del proyecto tres fronteras*, el entrevistado señala *funciones* el cual se desprende de los siguientes relatos:

“ Hemos de alguna manera, no es que fuimos nosotros, no pero de alguna manera hemos colaborado por ejemplo para ese decreto de regularización migratoria del año 2007- 2008, ahí el norte de Chile regularizo más de 12.000 emigrantes, en Iquique creo que fueron 5.000 más o menos, yo tengo los datos. Y después a nivel de refugio se

descentralizo el sistema de refugio, antes los que solicitábamos refugio ingresaban por los pasos fronterizos y solamente podían solicitar refugio en Santiago, con nosotros en el 2005, ellos podían solicitar refugio en frontera y además podían vivir, si no todo se centralizaba en Santiago...” (Informante clave N°2)

“...Nosotros hemos participado por ejemplo, bueno primero con muchos encuentros, nos encontrábamos con las autoridades. Desde Arica, cuando viajábamos íbamos, hablábamos con los gobernadores de cada región...” (Informante clave N°2)

Siguiendo con la idea anterior acerca de las *funciones* del *proyecto tres fronteras*, el entrevistado señala algunas acciones que se realizaron en el marco del cumplimiento del objetivo n ° 4 del proyecto, el cual a continuación se presenta:

“...Hemos aportado por ejemplo en el tema, de la elaboración de ley de refugio y de sus reglamentos también, Iquique también apporto, algo mínimo pero por lo menos hemos sugerido algunas ideas el sentido de reglamentar la ley de refugio en Chile.”(Informante clave N°2)

En algún momento de la entrevista, se pregunta acerca de cómo eran los mecanismos de *comunicación* del *proyecto tres fronteras*, el cual el entrevistador señala lo que a continuación se presenta:

“...nosotros tenemos, por ejemplo mucha comunicación con Tacna desde aquí, hay comunicación también entre las Diócesis de Chile aquí del norte, se comunican, nos comunicamos, tanto por tema de refugio como de emigrantes y después tenemos..... Nos estructuramos de la siguiente manera: Tenemos dos encuentros por año uno en mayo y el otro en noviembre y además participamos de los encuentros nacionales que se realizan tanto en Chile como en Bolivia y en Perú y hay visitas, por ejemplo hace poquito vino el responsable de la oficina de Tacna, vino también el secretario ejecutivo de la comisión episcopal de Lima o del Perú, nosotros estamos conscientes de que esa es la gran falla, un poco la comunicación, pero de alguna manera tenemos claro lo que queremos eso es importante ¿no? Tener los objetivos claros eso es lo importante...” (Informante clave N°2)

De todo lo mencionado por el entrevistador en relación al *proyecto tres fronteras*, en virtud, de los ejes temáticos emergentes que las investigadoras diseñaron a

partir de la categoría que no se encontraba contemplada, como son: *Objetivos; Funciones; Comunicación trasfronteriza*, se logra concluir con algunos resultados de acuerdo a los siguientes relatos manifestados por el entrevistador, los que a continuación se presentan:

“...Nosotros tenemos ahora: oficinas igual que ésta; (Pastoral de Migraciones Iquique), no con tanta gente, pero por lo menos sirve como referencia para los inmigrantes en Tacna, en Arica, en Iquique, en Calama, en Antofagasta, en Copiapó, en Pisiga “ahí en el paso fronterizo”. Y son seis Diógenes que tiene la pastoral de migraciones actualmente y antes solamente existía solamente existía pastoral en Iquique “...además de las oficinas nosotros llamamos “centros de atención al migrante”, hemos implementado también 5 casas de acogida, una también en Iquique, esa que está aquí al lado (Casa de acogida. Iquique), en Arica, en Antofagasta, hay una muy bonita también, en Copiapó y esa que está en Pisiga que también de alguna manera hemos colaborado para que se implementara...” (Informante clave N°2)

En lo que respecta a la categoría de análisis *rol de la pastoral de migraciones*, las investigadoras entienden como los roles o funciones que la pastoral realiza en virtud de las atenciones que otorga a sus beneficiarias, en ése sentido se distinguen dos tipos de roles o ejes temáticos; *Rol de Acogida; Rol de derivación a la red*.

En relación al *rol de acogida*, las investigadoras comprenden que la pastoral asume un rol apoyo o contención emocional. Según el entrevistado, esto se señala en algunas acciones que genera la pastoral, lo que se logra desprender en el siguiente apartado:

“...Yo creo que es la gran referencia de los emigrantes aquí, principalmente de los más pobres, eso es lo que es bonito, porque si tu vas a ver que hay emigrantes que no llegan aquí y los vienen aquí es porque realmente son los más necesitados y yo veo que a pesar de las limitaciones cumple una función pero muy muy muy importante, creo que es la puerta de entrada, es la cara visible digamos de una comunidad que acoge. Es la cara visible dentro de atención y ellos ya tienen...” (Informante clave N°2)

Por otro lado, de acuerdo al eje temático; *Rol de derivación a la red*, el entrevistado señala que efectivamente existe un rol que cumple la pastoral en función de las

derivaciones que realiza a otros lugares que brindan atención a la población inmigrante, lo anterior se logra desprender del siguiente relato:

“...Desde el país de origen y eso es bonito también dentro de ese trabajo, de trabajar en forma mancomunada con Oruro y los otros centros en las comunidades de origen, eso es bonito, que se pueden derivar casos, entonces la red de casas de acogida y de centros de atención al migrante funcionan, y yo creo que pueden funcionar más... porque si uno va a ver son todas muy jovencitas todavía, tienen no sé 5 años 3 años de formación recién, entonces creo que con el tiempo eso se puede potencializar mucho más, pero exige, realmente exige mucho esfuerzo, mucha dedicación y exige también gente preparada porque no es fácil, el tema migratorio siempre es muy complejo...”
(Informante clave N°2)

“Yo creo que nunca hubo comunicación, hubo derivación ahí, o quizás hay mucho con el consultorio Aguirre, ahí puede ser que haya bastante, quizás no se necesite tampoco, ojala no...” (Informante clave N°2)

En definitiva, de acuerdo a todas las descripciones anteriormente expuestas a partir de la categoría, *pastoral de migraciones*, se logra indicar que el entrevistador, percibe por un lado, un trabajo fuertemente vinculado al contexto transfronterizo que caracteriza la región de Tarapacá en el cual está emplazada la pastoral de migraciones, de acuerdo a la referencia que significa la pastoral en la articulación del proyecto tres fronteras, proyecto que ya ha sido conformado, y por otro lado el rol de la pastoral de migraciones según el entrevistador es principalmente de acogida y de derivación a la red de acuerdo a los casos que se presenten.

4.4.3. Grupo de discusión

Para el logro del objetivo específico N° 3 de la presente investigación “*Conocer y describir la percepción de las usuarias de la pastoral de migraciones INCAMI-Iquique en cuanto a su vinculación con redes sociales de apoyo*”. Se procedió a la realización de un grupo de discusión, en virtud del arquetipo²⁷ de usuaria establecido para la metodología cualitativa, señalados en el marco metodológico de la presente investigación.

El día martes 21 de diciembre del año 2011. Con la participación de cinco mujeres de nacionalidad boliviana, tres con visa de turismo, una mujer con visa temporaria y una mujer con visa definitiva, además de la participación de tres mujeres de nacionalidad peruana, una mujer con visa de turismo, una mujer con visa sujeta a contrato y una mujer con visa definitiva, se procedió a efectuar el grupo de discusión. La aplicación de la mencionada técnica permitió a las investigadoras; *conocer el proyecto migratorio de las mujeres inmigrantes; conocer la percepción de las mujeres inmigrantes referido a los servicios que se les brindó la pastoral de migraciones; indagar en las interacciones o vinculaciones que ha conformado las mujeres inmigrantes que son usuarias de la pastoral a lo largo de su proyecto migratorio, ya sea en origen, tránsito y destino.*

Estos hallazgos, serán interpretados a partir del plan de análisis de contenido el cual se ha mencionado en el **capítulo III**, marco metodológico de la presente investigación dichas interacciones serán analizadas de acuerdo a la matriz que se elaboró ²⁸ para la aplicación del grupo de discusión. El contenido se interpreta con la utilización del programa Maxqda, el cual permitió ordenar la recogida de datos en virtud de las categorías ya establecidas.

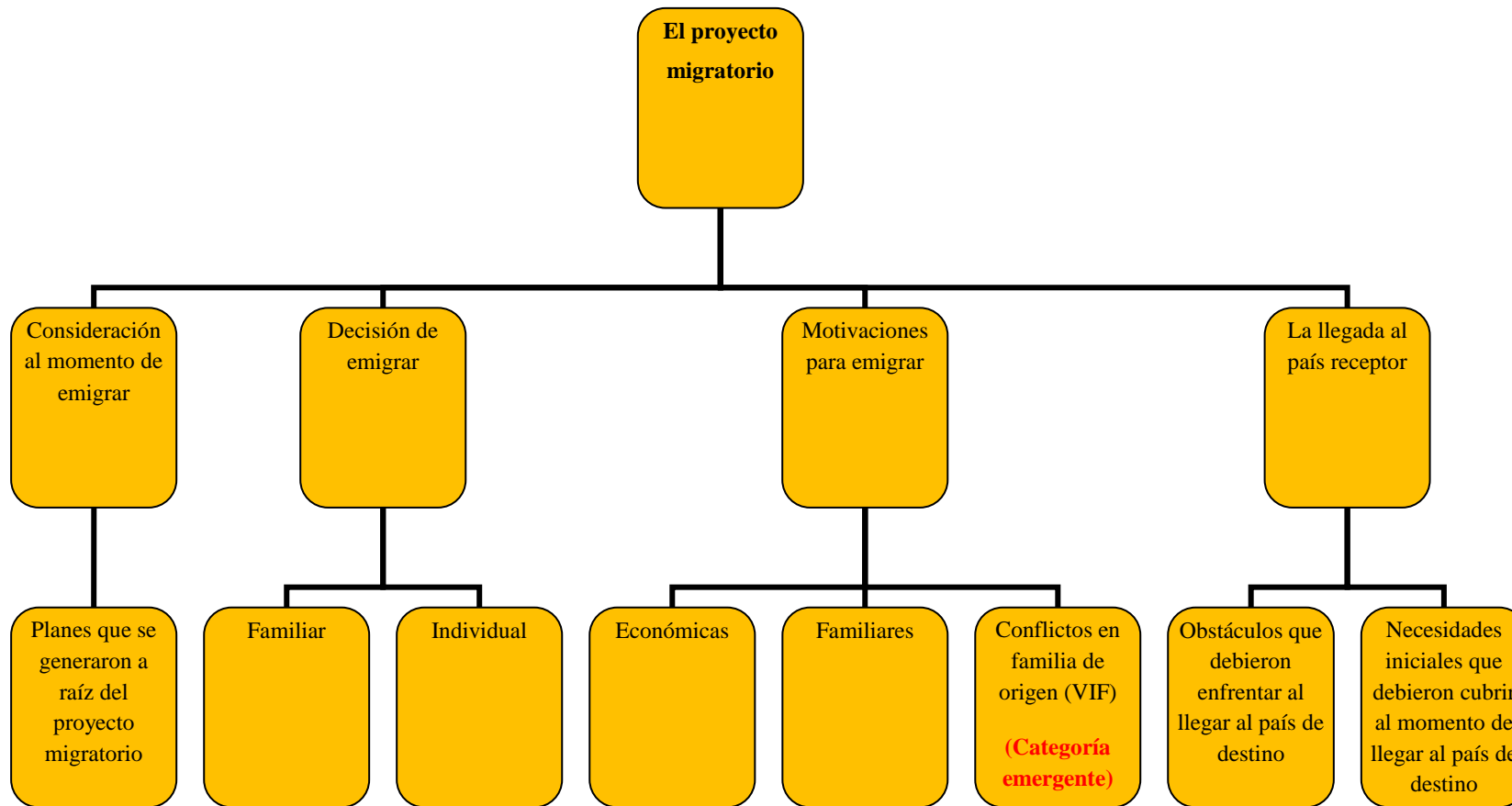
Para una mejor comprensión del análisis, se realizan matrices conceptuales por categoría y las subcategorías desprendidas de las mismas, ésto permitirá graficar de manera general para posteriormente dar paso a la descripción de los contenidos.

²⁷ Véase diseño de arquetipos pág. 55-58.

²⁸ Véase matriz de entrevista del grupo de discusión, pág. 50.

Mapa conceptual N°3

Categoría de análisis: El proyecto migratorio.



Categoría de análisis: Proyecto Migratorio.

En cuanto al proyecto migratorio de las mujeres usuarias de la pastoral de migrantes INCAMI- Iquique, se desarrolla la recogida de información de acuerdo a los siguientes ejes temáticos²⁹ graficados en el mapa conceptual anterior; *Motivaciones para migrar; Decisión en el momento de emigrar; Consideraciones al momento de emigrar; La Llegada al país receptor.*

En lo que respecta al proyecto migratorio: las *motivaciones para migrar*, se preestableció que las motivaciones tenían dos caracteres, por un lado vinculadas con la subsistencia material de las inmigrantes, las cuales fueron motivaciones económicas y familiares, con relación a la necesidad de conseguir empleo para lograr el envío de remesas al país de origen. Sin embargo surgió una **categoría emergente** que tiene que ver con la violencia intrafamiliar que mantenían desde sus lugares de origen el cual las investigadoras no la habían contemplado en la matriz elaborada previamente a la aplicación de la técnica.

De acuerdo las motivaciones económicas, es posible apreciar que ambas subcategorías (motivaciones económicas y familiares) se cruzaban instantáneamente, de acuerdo a los relatos que se obtuvieron, el cual las mujeres inmigrantes usuarias de la pastoral señalan:

“Al venir aquí me sentí bien, ante todo porque tenemos el trabajo, tenemos para nosotros y para mandar a nuestros hijos, por ser... si me voy a Perú, yo tengo 54 años, no hay trabajo, allá no podemos trabajar porque somos mayores, en cambio acá, trabajamos en casa, trabajamos en construcción, trabajamos en comida, trabajamos por horas, y estamos en movimiento en trabajar, en cambio allá no es como acá”
(Mujer de nacionalidad peruana, con residencia definitiva)

“Yo soy de Perú, he venido hasta Arica, mire mi situación mía fue de que la misma necesidad del trabajo y de salir adelante, soy la hermana mayor de cinco hermanos.....” (Mujer de nacionalidad peruana, con residencia sujeta a contrato)

²⁹ Véase matriz de grupo de discusión. Pág. 206.

Yo tenía ocho hermanos y como mi papá estaba enfermo, quise venir... no conocía tampoco, mi prima me llamaba, " aquí hay trabajo, se gana más plata", en Bolivia no se gana así. Nunca he trabajado en Bolivia, aquí empecé a trabajar, ahí conocí, no cocinaba comida en Bolivia, aquí empecé a cocinar, todo conocí, comencé a planchar, como yo vivía en el campo, no sabía nada e igual cuidar niños no sabía, aquí empecé a cocinar comida, me explicaron, aquí aprendí todo yo" ... "porque he venido cuando solo estaba estudiando, estaba en primero medio y mi papa tenía mal examen del corazón y yo tengo ocho hermanos y somos muchos y mi papá ya no quería trabajar y me salí del colegio y vine aquí...." (Mujer de nacionalidad boliviana con visa temporaria)

"He venido a ver si se encontraba trabajo, ahora yo veo que si hay, porque también mi hijo... también está en la universidad, ahí si se queda él y yo le envié el dinero..." (Mujer de nacionalidad boliviana con visa de turismo)

También se consideran las motivaciones de carácter familiar vinculadas con las motivaciones económicas, en ése sentido se logra distinguir los siguientes relatos:

"Yo soy peruana estoy separada tengo dos hijas ya señoritas una se casó... las dos son mujercitas profesionales, y yo soy las que he tenido que sacar adelante, yo encontré mi vida trabajando en Arica..." (Mujer de nacionalidad peruana con residencia sujeta a contrato)

"llegué a trabajar aquí, (pastoral) la señora llegó y a la primera y me trató bien ésa señora... ésa familia y le mandé a mi familia, yo me sentí como en mi casa aquí en Chile la gente me ha tratado bien he tenido amistades he tenido apoyo y no esperaba eso, pero así fue..." (Mujer de nacionalidad boliviana con visa de turismo)

"Yo tenía esa vez tenía 18 años si y vine y cuando me enteré que mi papa se murió, en Bolivia, cuando estaba acá un mes y regresé vine ocho meses para trabajar para mis hermanos y mi mamá ya no podía porque yo vivo en el campo y yo soy de Potosí..." (Mujer de nacionalidad boliviana con visa de turismo)

Como se ha mencionado anteriormente, **hubo una categoría que emergió** al momento de realizar el grupo de discusión de acuerdo a las motivaciones al momento de emigrar, esto tiene que ver con los conflictos familiares que mantenían en sus países de origen manifestados en conflictos conyugales la cual enfrentaban con sus parejas o esposos, lo ya mencionado se recoge en los siguiente relato:

Yo me he venido, porque he tenido problemas... porque yo ya no vivía bien porque él tenía otra mujer, me maltrataba mucho yo estoy sola, yo allá era comerciante, porque cuando vendía... también lo que yo ganaba no cubría nada, porque no se ganaba, era poco y como yo tenía cuatro niños que estaban estudiando, ellos necesitaba para el colegio todo, yo he hablado con ellos, y me decían, “mami viaja...”, por ese motivo yo he venido, me sentía mal...” (Mujer de nacionalidad boliviana con visa de turismo)

“Yo me he venido por el motivo que yo tengo hijos allá en Bolivia, que se han quedado con el papá de mis hijos que yo tengo niños allá en Bolivia, mi última hija tiene 13 años, y por eso yo me he venido aquí y porque yo con ése problema que yo tenía me sentía mal(silencio)... yo soy de Cochabamba, yo me sentía mal, mal, mal... por eso yo me he venido a este lado, yo estaba de la mente mal, él me trataba malo, me he venido de ahí me quedé aquí trabajando, de ahí ahorita yo no vivo con el papá de mis hijos, yo soy pa mis hijos padre y madre, porque yo tengo que trabajar para mis hijos, para sacar adelante para hacerles estudiar a mis hijos, ahorita estoy aquí por mis hijos...” (Mujer de nacionalidad boliviana con visa temporaria)

“Uno piensa...yo vine porque tuve problemas con mi esposo llega un momento que no puedes más, tome la decisión de dejar a mi esposo, me trataba muy mal, yo era la base económica, porque yo quería tener la plata para mañana, no sabía si mi esposo me traía para mañana para comer, siempre pensaba en mañana, pensando en mi esposo, en mis hijos, en todo, si mis hijos querían comerse una fruta también, “mama cómprame”, y si le pedían al papá les decía no, cuando mis hijos estaban en Tacna...” (Mujer de nacionalidad peruana con residencia definitiva)

“En mi caso, yo como decía mi amiga igual la misma cosa, este... yo soy de Cochabamba, tuve problemas con mi esposo y muchos problemas tenía como... dos hijos tengo, una niña de 15 años y un niño de 12 años y era sola, soy mamá y papá para mis hijos y mi esposo bueno..... no quiero hablar de eso..., pero, yo no podía mas, o

sea tenía malos recuerdos aparte trabajar en lo que trabajaba allá, yo trabajaba los sábados y domingos no más, pero a veces no alcanzaba, porque mi hijito ya tenía 15 años, quería natación, computación ustedes sabrán que no puede alcanzar uno, dije a ver no sé yo me animé a venir con una amiga acá, pero pensé ver como turista, para ver trabajar o llevar algún negocio...” (Mujer de nacionalidad boliviana con visa de turismo)

Con toda la información recogida, para indagar en las motivaciones que tienen las mujeres inmigrantes al momento de emigrar, se destacan las motivaciones económicas estrechamente ligadas con motivaciones de tipo familiar y motivaciones debido a los conflictos familiares que mantenían desde sus países de origen.

En relación a la categoría emergente de la *violencia intrafamiliar*, se puede realizar algunas relaciones de los arquetipos³⁰ que se escogieron al momento de realizar el grupo de discusión, dentro de ellas, se puede apreciar que todas las que relataron los distintos hechos de violencia tuvieron hijos en sus países de origen, que de los cuatro relatos que se obtuvieron, tres mujeres de ellas señalan episodios conflictivos son de nacionalidad boliviana y todas señalaron ser madres solteras. Las mujeres inmigrantes asumen labores de proveedoras de sus familias de origen y al momento de los conflictos familiares emigran desde sus países finalizando sus relaciones conyugales pero por ningún motivo se desvincularon de sus roles parentales.

Al momento de conversar acerca de lo que ocurría, no relatan los hechos propiamente tal, es decir, no relatan concretamente los conflictos que mantenían en sus países de origen, sólo el sentimiento que les producía dicha situación conflictiva, lo que finalmente las lleva a tomar la decisión de emigrar con el objetivo del envío de remesas en ayuda ya sea de los hijos en cual quedaron a cargo de otros familiares o bien el envío de remesas a sus familias extensas (padre, madre, hermanos.)

³⁰ Véase arquetipos pág, 55 a la 58.

Por otro lado, en lo que respecta al proyecto migratorio: *la decisión al momento de emigrar*, se preestableció que las decisión tenían dos caracteres, de tipo individual y de tipo familiar, en relación a la decisión motivaciones de tipo individual, es posible precisar que éste se evidenció en la mayor parte de los relatos de las mujeres inmigrantes usuarias de la pastoral, lo anterior se plasma en los siguientes relatos:

“Yo siempre decido sola, decidí sola venirme para acá...” (Mujer de nacionalidad boliviana con visa temporaria)

“Yo decidí solita, no le pregunté a nadie...” (Mujer de nacionalidad Peruana con residencia definitiva)

“Tomé la decisión de venirme sola...” (Mujer de nacionalidad boliviana con visa de turismo)

Las decisión individuales, podrían tener relación a que las participantes del grupo de discusión en su mayoría tenían conflictos dentro de su núcleo familiar cambiando los tipos de familia de nucleares a monoparentales.

En relación a la decisión de migrar de tipo familiar, una mujer de nacionalidad peruana, señaló que fue una decisión familiar, pero con la consideración de la familia extensa, puesto que madre soltera, lo anterior se desprende en el siguiente relato:

“Familiar soltera, yo hablé con mis papas y me vine acá soltera, conocí a mi pareja acá, cosa que me dejó y ahora soy madre soltera ahora y estoy luchando acá, mi hija es de acá es chilena, mi papá de allá no quería que me quedara, soy la menor de mi familia y la única que ha migrado a otro país...” (Mujer de nacionalidad peruana con residencia sujeta a contrato)

Se puede apreciar, que la decisión fue individual finalmente, pero con la consulta de los familiares en el país de origen a diferencia de las otras respuestas que fue individual pero sin ningún tipo de consulta.

En lo que respecta a las *consideraciones al momento de emigrar*, las investigadoras entienden como los planes que se generaron a partir de la elaboración del proyecto migratorio. Estas consideraciones están mayoritariamente vinculadas en planes de conseguir empleo y enviar remesas a sus familiares en los países de origen, la reunificación familiar en un caso, además del imaginario que mantienen los inmigrantes de acuerdo a sus experiencias e información que manejan de los países receptores antes de iniciar el proyecto migratorio. Lo anterior se logra desprender de los siguientes relatos:

“ Me vine con fuego, en una mochila metí ropa interior, medias, un pantalón, una polera, una chompa y con lo que vine puesto, shampoo, jabón, confort, lo principal, lo que yo tenía, como yo veía televisión, como informan para los emigrantes, para ir a Estados Unidos, tienes que correr la frontera, yo pensé que era así, que había que cruzar la frontera corriendo “no debo a llevar nada de bulto”, yo pensé, en una mochila de tela me lo puse a la espalda...” yo me vine así, me vine, agarré mi mochila y me vine, yo dije la frontera la voy a cruzar corriendo, yo no sabía...”(Mujer de nacionalidad peruana con residencia sujeta a contrato)

“Yo espero conseguir trabajo, si yo veo que hay, si yo veo que hay para mi esposo ya le digo que se venga no más...” (Mujer de nacionalidad boliviana con visa de turismo)

“porque yo... mi familia... yo tengo mi hermano en Bolivia, ella no mas (Hija presente) aquí, yo vivo con el papá de ella, ahora... mi decisión era irme, pero ahora me estoy acostumbrando aquí, ya no me quiero ir...” (Mujer de nacionalidad boliviana con residencia sujeta a contrato)

“Mi hija mayor tenía que terminar su colegio, está graduado quería venir pero ahora no quiere venir porque, si voy allá me voy a perjudicar los estudios, porque tiene que ir a la universidad, aquí tiene que trabajar para tener educación (Mujer de nacionalidad boliviana con residencia definitiva)

“Bueno, que le puedo decir, querer es poder, no es fácil, se sufre, hay que sacrificarse, hay que trabajar, estudiar, pero cuando yo vine acá yo dije, ¡yo voy a llegar a Chile, voy a llegar a Chile!, soñé que después de venir acá, me vaya más lejos que Chile, que me supere, quiero cumplir. Durante cuatro años trabajé día y noche, doble turno, me sacaba la mugre, dormía a horitas...” (Mujer de nacionalidad peruana con residencia definitiva)

Finalmente, en lo que respecta al proyecto migratorio, se establece como subcategoría *“La llegada al país receptor”* en ése sentido se desea indagar en las *necesidades iniciales* que debieron cubrir y por otro lado los *obstáculos* que debieron enfrentar ya sea en tránsito o destino.

En relación a las *necesidad iniciales*, esto tenía que ver con efectivamente cubrir necesidades de tipo básicas, que de acuerdo al contexto migratorio son necesidades de subsistencia, un lugar donde dormir, abrigo, comida, etc. esto se ve reflejado en el siguiente apartado:

“Un techo, el primer día ésa era mi preocupación, donde pasar la noche...” (Mujer de nacionalidad peruana con residencia definitiva)

Por otro lado, se procedió igualmente a identificar los *obstáculos* que debieron enfrentar las mujeres inmigrantes, éstos, al igual que *las motivaciones al momento de emigrar*, se cruzan simultáneamente con las *necesidades iniciales* de emigrar. Lo anterior se manifiesta con los siguientes relatos:

“Cuando estaba trabajando, cuando no tenía papeles, yo ingresaba y tenía que salir, eso costaba, a veces no te dejaban porque te preguntan “cuanta plata llevas”, todo te preguntaban, y yo tenía que hacer mis papeles pasaporte, si tenía pasaporte si me

dejaban, cuando todavía no tenía pasaporte no me dejaban entrar, hasta ahora no dejan entrar a algunos, porque mi hermano ha venido aquí conmigo y no lo han dejado entrar, el tiene carnet peruano, está haciendo los papeles aquí, incluso cuando tienen carnet chileno te exigen más, cuando tienes no puedes trabajar fácil...” (Mujer de nacionalidad peruana con residencia sujeta a contrato)

“Todos luchamos por conseguir los papeles, para trabajar así más tranquila, para que no nos estén enviando a la PDI...” (Mujer de nacionalidad boliviana, con visa de turismo)

“Yo cuando llegué, entré a trabajar cama adentro, cuidando a una niña, cosa que mis patronos mis jefes con quien trabajaba, los fines de semana, los domingos, me daban permiso, pero me decían que me tenía que cuidar mucho porque me iban a robar el dinero, casi no me dejaban conocer nada del lugar, así otros lugares para salir, me atemorizaban, prácticamente para que no salga y no sepa más...” “...el valor del dinero, no me explicaban mucho del valor, una amiga vino y ella me explicó, “eso vale así, esta moneda boliviana vale así”, me explicaba, a la playa también ella me llevó, porque mis jefes no, ella me llevó a la playa por primera vez, todo, esa mi amigame hacían las burlas y me decía “vamos a la playa” ¡si le digo! y le dije ¿que vamos a hacer?,” voy a gritar de alegría así como siempre vamos cuando llegan aquí,” se burlaban de mí. Me sentía mal con eso y los fines de semana me daban ganas de llorar, de irme a mi país, porque me sentía prisionera, porque como me decían me iban a robar...” (Mujer de nacionalidad boliviana con residencia definitiva)

...” yo no sé donde me dejó el bus, como es taxi, radiotaxi, si es particular, o era taxi-taxi, tampoco no conocía todavía, “es que es muy poco, aquí no es así”, yo no tengo plata le he dicho, pero yo tenía poco plata boliviana, “hay 100 bolivianos hasta aquí” me ha dicho, en plata boliviana me ha pedido 100 bolivianos, no tengo, “no señora tiene que pagarme porque yo también tengo que ir a trabajar si yo te estoy haciendo el favor de traer hasta aquí”, decía el taxista ¿no?, pero yo como era primera vez, he

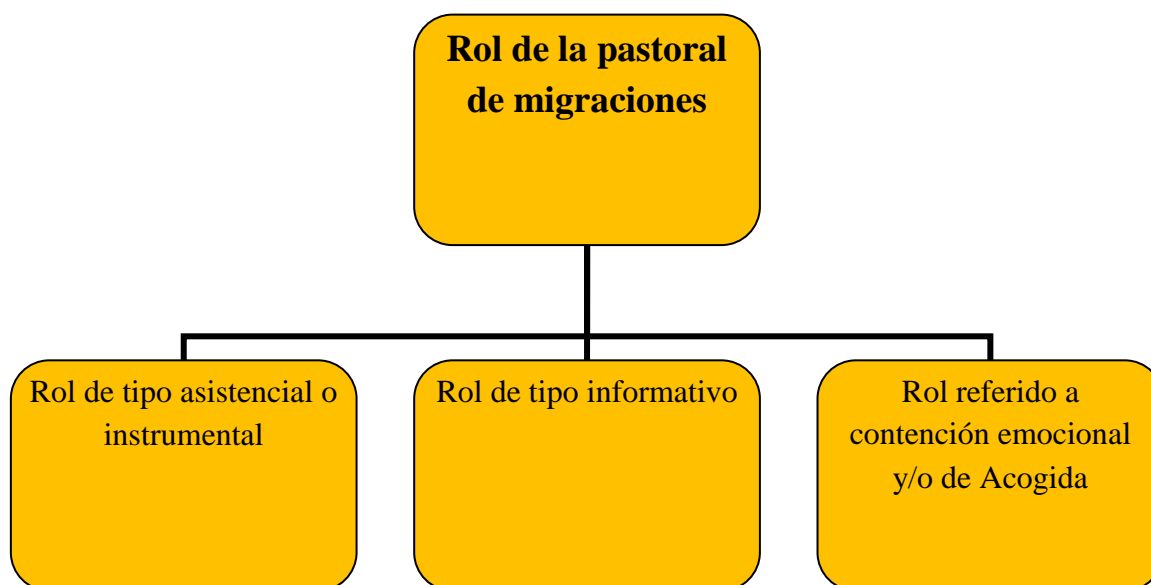
traído mi bolsón, y de ahí en mi billetera tenía 40 bolivianos, que vale como 4500 pesos ¿no?, eso, 100 bolivianos me quería hacer pagar, es lo único que tengo esto le dije, porque no quería discutir con el chofer, porque era primera vez, y todito se lo pague, eso el primer día cuando estoy llegando...” (Mujer de nacionalidad boliviana con visa de turismo)

De acuerdo a los relatos expuestos, se logra identificar como los obstáculos la regularización de su condición de inmigrante, es decir, las mujeres señalan que el no poder contar con los papeles necesarios les dificulta su posibilidades, ya sea por la entrada en frontera o bien para que no tengas inconvenientes con las entidades que regulan los asuntos legales. Por otro lado, las mujeres señalan que la desinformación al momento de llegar es un obstáculo para enfrentar su proceso migratorio, desinformación referida a situaciones de carácter cotidiano, como son el cambio de moneda, lugares dónde concurrir para conseguir empleo, medios de transporte, etc.

Para la comprensión de la segunda categoría de análisis *“Rol de la pastoral de migraciones”* Se procede al diseño de un marco conceptual para su mejor entendimiento, para luego pasar a describir los relatos que se desprender de la categoría señalada.

Mapa conceptual N°4

Categoría de análisis: Rol de la pastoral de migraciones.



Categoría de análisis: Rol de la pastoral de migraciones.

En cuanto a la percepción que tienen las usuarias referida al rol de la pastoral de migraciones INCAMI- Iquique, se desarrolla la recogida de información de acuerdo a los siguientes ejes temáticos ³¹: *Rol asistencial o instrumental; Rol informativo; Rol de Acogida.*

En lo que respecta al rol de la pastoral: *rol asistencial o instrumental*, las investigadoras lo entienden como la asistencia que brinda la pastoral de acuerdo a las necesidades presentadas. En ése sentido la recogida de información mostró las siguientes opiniones:

“Uno cuando llega, no conoce a nadie, llegamos a un sitio y no tenemos donde estar siquiera, venimos, acá(pastoral) encontramos trabajo y hay un sitio donde estar en una noche, si no estaríamos en la calle, porque si tú te vas a Santiago duermes en la calle, yo he tenido amigas que han pasado para allá y no querían ni dormir, estaban durmiendo en la calle hasta que conozcan, porque allá en Santiago, todavía no existe esto...” (Mujer de nacionalidad peruana con residencia definitiva)

La hermana me explicaba... tenía miedo, entonces me explicaba...hasta comida había, no sé yo aquí vengo con confianza, la verdad...” (Mujer de nacionalidad boliviana con residencia temporaria)

“...donde dormir, no queremos dormir en la calle, seamos migrante con documentos sin documentos...” (Mujer de nacionalidad peruana con residencia definitiva)

Se percibe un rol asistencial producto de la ayuda que reciben las mujeres inmigrantes en la casa de acogida que es igualmente de administración de la pastoral de migraciones.

³¹ Véase matriz de grupo de discusión, Pág. 206

En relación al *rol informativo* de la pastoral de migraciones, las mujeres señalaron lo siguiente:

“Porque uno viene, cuando llegan mis amigas les digo yo, allá en la pastoral, hay trabajo, te vas allá y esperas y acá te acogen te ayudan a hacer los trámites a documentarte..., alojamiento, documentos para trabajar...” (Mujer de nacionalidad peruana con visa sujeta a contrato)

Las mujeres inmigrantes usuarias de la pastoral INCAMI-Iquique, perciben un rol informativo principalmente referido a los asuntos de regularidad migratoria y derechos laborales.

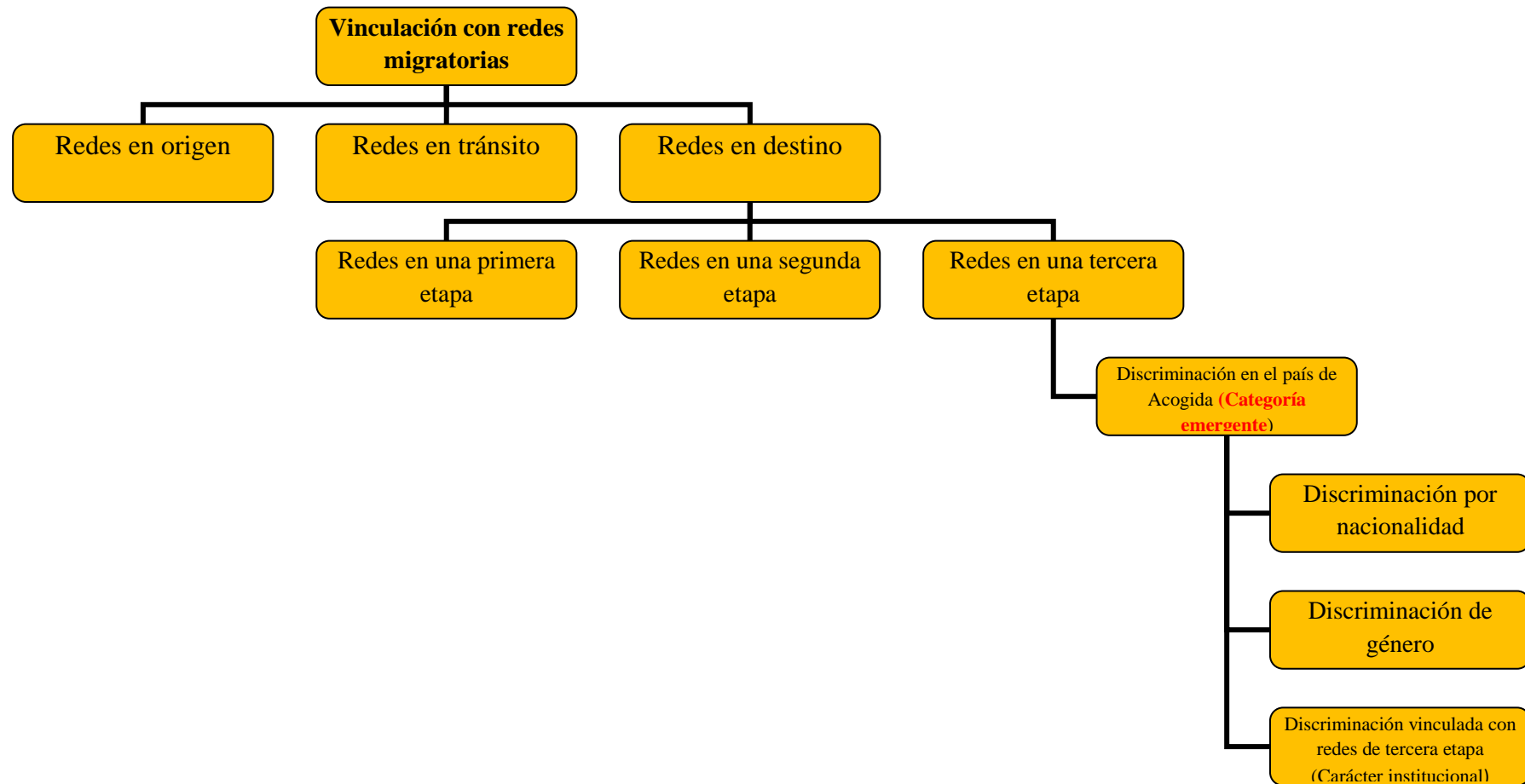
Por otro lado referida al rol de acogida de la pastoral de migraciones, las mujeres que participan del grupo de discusión, señalan una alta percepción referida al soporte emocional que les brinda mencionada institución, ello se ve reflejado en el siguiente fragmento del relato:

“Nosotros regresamos acá... nos ayudan a nosotros, derrepente uno queda sin pega y uno regresa... por ejemplo los sábados de salida, me vengo para acá, los fines de semana, la familia... no hay donde ir y me vengo para acá, para mí es una ayuda...” (Mujer de nacionalidad boliviana con residencia temporaria)

Por otro lado, para la mejor comprensión de la tercera categoría de análisis *“Vinculación con redes sociales migratorias”*, igualmente se procederá a realizar un matriz conceptual con las diversas subcategorías, esto, para el mejor entendimiento de lo que se desea describir a partir de los relatos obtenidos en el grupo de discusión.

Mapa conceptual N°5

Categoría de análisis: Vinculación con redes sociales migratorias.



Categoría de análisis: Vinculación con redes sociales migratorias.

En cuanto a la vinculación con redes sociales migratorias de las mujeres usuarias de la pastoral de migrantes INCAMI- Iquique, se desarrolla la recogida de información de acuerdo a los siguientes ejes temáticos³²: *vinculación con redes en origen; Vinculación con redes en tránsito; Vinculación con redes en destino.*

En lo que respecta a la vinculación con redes sociales migratorias: *vinculación con las redes de origen.* Las investigadoras desean indagar en los relatos de las mujeres inmigrantes de acuerdo a las relaciones que establecieron en sus países de origen específicamente con el proceso migratorio que conformaron. Lo ya mencionado, se recoge en relato cuando la mujer señala:

“Trabajar, yo tenía que trabajar, trabajar, trabajar, y doy gracias a dios que en Tacna yo conocí a una niña y ella ya me recomendó, yo bien... a trabajar al tiro, llegué, trabajé cama adentro, mandé a mis hijos...”(Mujer de nacionalidad peruana con residencia definitiva)

“...Que sepan, porque va la gente allá y dicen, “no, estamos bien, tenemos esto, tenemos el otro” y al final me vengo para acá y me doy cuenta que no es así, uno sufre acá, pa tener algo, después poco a poco vas teniendo tus cosas, poco a poco vas a tener progresando, no es llegar y tener tampoco...” (Mujer de nacionalidad peruana con visa de turismo)

En lo que respecta a la vinculación con redes sociales migratorias: *vinculación con las redes en tránsito.* Las investigadoras desean indagar en los relatos de las mujeres inmigrantes de acuerdo a las relaciones que establecieron cuando se encontraban en tránsito desde sus países de origen y con la finalidad de emigrar hacia Chile. Lo ya mencionado, se recoge en relato cuando la mujer señala:

“Yo me he venido solita de Bolivia, no conocía a nadie, adelante había una señora, en el primer asiento del bus, en el asiento siete, y la señora me miraba, me miraba, y yo le hablé, ya estaba a punto de entrar a migraciones, yo le hablé.... ¿señora? habitaciones en Iquique, usted primera vez, “usted tranquila, ya ha pasado la frontera no le han dicho nada...”(mujer boliviana con visa de turismo)

³² Véase matriz de grupo de discusión. Pág. 205

“...agarré que no había nadie, dije ahora es cuando mi mochila agarré, me fui, me fui, preguntando en el camino, que bus tomo para llegar hasta Tacna, me dijeron “ahí está cruz del sur, hay esta los bus hay varias agencias”, la cosa era que yo tenía que llegar a Tacna, llegué a Tacna y en Tacna pude ingresar a Chile, preguntando ahí también, yo súper preguntona, ¿cómo hago. para llegar a Chile?, entonces ahí los tacneños te informan, si puedes entrar a los siete días, bueno esos siete días me quedo no mas pues pensé... pero yo no sabía, si ya estoy acá tengo que seguir no mas por mi familia, en Tacna ingrese, me dieron siete días, con mi credencial de tres copias, yo no llevé pasaporte, porque no sabía que pedían pasaporte, yo no sabía realmente, porque si hubiera sabido hace tiempo hubiera sacado pasaporte, me quedé en Arica dos días, en un apartamento con unos peruanos, me dice el sitio más cercano que uno puede llegar acá es Iquique porque Santiago está más lejos y ahí controlan ya ahí, como ya estoy acá siete días, me quedo, no sé que hago. Me voy en camión, no sé.... pero yo llego a Iquique, ahí agarré... hablé con un bus, “voy a Iquique le digo, ¿cuánto me cobra?”, me dijo “Ya,... le cobro tanto y yo la dejo en Iquique, pero va a pasar un control público, porque siete días que le dieron es hasta Arica, no hasta Iquique”, yo dije no importa, si me votan me votan, ya estoy acá, llegue al paso de Cuya, llegue a Iquique y no conocía a nadie...” (Mujer peruana con residencia sujeta a contrato)

En lo que respecta a la vinculación con redes sociales migratorias: *vinculación con las redes en destino*. Las investigadoras desean indagar en los relatos de las mujeres inmigrantes de acuerdo a las relaciones que han establecido una vez llegadas al país receptor. *Las redes en destino*, se entenderán como las interacciones que mantienen las mujeres inmigrantes en *una primera etapa, en una segunda etapa y en una tercera etapa*. De ésta manera, las mujeres inmigrantes de acuerdo al tiempo de permanencia (Que también tiene que ver con la regularidad migratoria) en el país receptor como variable principal, se lograría identificar cuáles son las interacciones que mantienen una vez conformado el proyecto migratorio.

Por *primera etapa*, las investigadoras entenderán como la vinculación de las mujeres inmigrantes usuarias de la pastoral INCAMI-Iquique con redes cercanas o significativas que tienden a brindar más que aporte materiales, información, contención emocional de acuerdo a su percepción. Así, en *una primera etapa*, las mujeres inmigrantes forjan redes de apoyo significativas para la subsistencia sobre todo cuando han recién llegado al país de destino. En ése sentido, en el mencionado nivel, se identifica que las mujeres se vinculan intensamente con las redes en una *primera etapa*. Lo anterior, se sitúa en los relatos que a continuación se presentan:

“Cuando llegue aquí tenía una prima que todavía no conocía llamaba a ella, yo no conocía Iquique todavía, y como vivía en Thompson, me llamaba y ella estaba en su pieza, ella sabía... Todavía no conocía plata nada nada y ella me trajo prometida aquí...” (Mujer boliviana con visa temporaria)

“La flota se para en Esmeralda 1000, el chofer...” hasta aquí”, ahora nosotras no sabíamos, yo tenía una bolsita mi amiga igual, y ahí paramos en la esquina y ahora ¿dónde vamos?, ¿dónde es alojamiento? y unos caballeros vienen, “chicas, niñas, ¿Dónde van?”, de Bolivia señor, “acaban de llegar”, si, “miren niñas, no paren aquí, aquí es un show”, y nosotros queríamos preguntar, ¿dónde hay alojamiento?, “váyanse rápido, a la esquina de alojamiento, pregunten entren”, ahí el señor del alojamiento nos cobró \$ 5000 el alojamiento, como éramos 2 a \$2500, tenía una sola cama, tuvimos que dormir en una cama las 2 y al día siguiente, nosotros decimos “agentes de empleos”!, fuimos a buscar con mi amiga por el centro agencias de empleo, agentes de empleo, agentes de empleos, al caminar le pregunto a una señora, ¿Dónde agentes de empleo?, “ no niña aquí no existe”, ¿Dónde hay trabajo? ¿Dónde será?, hemos llegado a la catedral que está en el centro, ahí estábamos, comenzamos a sacar fotos, hay un señor estaba, le preguntamos, señor ¿ dónde aquí los niños que llegan de Bolivia?, queremos trabajar y buscamos una agencia de empleo, el señor nos dice “ que váyanse a la pastoral, es allá arriba, los colectivos les va a llevar, pregúntenle a los colectivos, díganle pastoral y les va a llevar” (Mujer de nacionalidad boliviana con residencia temporaria)

“La señora donde rentamos la habitación, nos indicó la calle...”ustedes se van ahí, mano izquierda” van a ver mucha gente (en pastoral de migraciones) *y harto boliviano, caminando, caminando...”* (Mujer de nacionalidad boliviana con visa de turismo)

“Mi prima conocía eso (pastoral de migraciones), yo no conocía nada, ni tampoco no conocía plata, ni calle, no sabía cómo se llamaba la calle, que auto caminaba, que colectivo iba tal, en micro no había mí prima me ha enseñado todo eso” (Mujer de nacionalidad boliviana con residencia definitiva)

“...Toque la puerta y me ha abierto una señora, y ahí primera vez, la señora me dió habitación así, le avisé a la señora, así me cobre el pasaje, “mal te ha hecho, me dice no se paga así, te ha engañado”, eso me ha pasado...” (Mujer de nacionalidad boliviana con visa de turismo)

“... ella me trajo a trabajar, no conocía plata cuanto costaba el dólar, ella me dijo “yo te voy a enseñar cómo vas a trabajar”, y ahí empecé a trabajar, trabajaba aquí en Pedro Prado, trabajaba de lunes hasta sábado y el día domingo no trabajaba, de ahí trabajé como tres meses, trabajé y de ahí tenía que salir a Bolivia otra vuelta, de ahí mi prima me dijo “tienes que salir y a la vuelta, tienes que sacar tu pasaporte” ella ya tenía sus papeles yo no tenía nada, sin eso no puedes trabajar fácil, tienes que regresar entrar así...” (Mujer de nacionalidad boliviana con residencia definitiva)

“...Y de ahí venimos a la esmeralda, no sabíamos nos olvidamos el nombre de vuelta, llegamos a esmeralda, llamamos por teléfono a Bolivia y la señora nos dijo “son de Bolivia”, nosotras le preguntamos, ¿Dónde agencia de empleos? y Dice: “váyanse al pastoral, ¿Y dónde es eso?, nos da la dirección, tomen taxi al pastoral, agarramos un taxi, taxi nos ha traído al sitio de la iglesia, “y esto”(taxista), y salió una hermana, y nosotras hemos dicho, este no es agencia de empleo ¿esto es iglesia!, hermana...¿ donde es agencia de empleos?, no señoritas esto es pastoral, “como nos va engañar el taxi”, le he dicho a mi amiga y la hermana sale y le preguntamos, estamos buscando trabajo y estamos desempleados y la hermana dice “no se llama pastoral, vicaria de la solidaridad” y mañana vénganse temprano hasta el medio día las atienden. Traen documentos teníamos carnet pero Boliviano y nos decía al frente se alojan, están los emigrantes se paga 1.000 pesos y nosotros con mi amiga, ¿mil, como?, pero allá pagamos 2500 la noche y yo me he acercado, le toco el timbre la señora Miriam (Encargada de la casa de acogida de la pastoral de migraciones) sale, ¿aquí se aloja?, “¿de dónde vienen?”, de Bolivia señora, “¿Quieren verlo?”, si le hemos dicho, nos ha hecho pasar, “deben compartir la cama, el baño, tecito aquí se brinda y pan, si les gusta pueden traer”, con mis amigas decimos si es mil nos conviene, si allá pagamos \$

2500, agarramos taxi, nos vamos a esmeralda, traemos los bultos y nos hemos quedado, y esa noche nos hemos quedado, y como a esta hora, llegan de Perú, Bolivia, Colombia, llegan señoras y preguntamos y nos han dicho “mañana hay que ir temprano al pastoral, ahí hay trabajo”, ya ahí hemos tranquilizado, “no tengan pena chicas, porque mañana yo las llevo y ahí van a encontrar trabajo...” (Mujer de nacionalidad boliviana con residencia definitiva)

“...Yo estaba que lloraba con mi amiga, pero el pastor que nos atiende, “que hacen”, buscamos trabajo, yo dije a mi amiga esta plata todavía nos alcanza para pasaje y nos vamos de vuelta para Bolivia, le dije a mi amiga y mi amiga, “!no chica como pues si hemos venido aquí, no te preocupes, si mañana es otro día, mañana encontramos trabajo, si hemos venido vamos a lograr!”, no, vámonos, ella dice “!No, vamos a encontrar!” y al día siguiente hemos venido aquí, y aquí nosotros no sabíamos, nos hemos sentado, pensamos que por filas llamaban, las señoras entraban y todas se iban y al último, y ¿Por qué a nosotras no nos llaman?, y una señora bien tejiendo, “!tienen que acercarse ustedes tienen que venir!...” (Mujer boliviana con visa de turismo)

De acuerdo a los diversos relatos plasmados a través del grupo de discusión, se logra indicar que las mujeres inmigrantes que son usuarias de la pastoral de migraciones INCAMI-Iquique, se vinculan de manera intensa con las redes en *una primera etapa*, es decir, cuando recién han llegado a la ciudad, éstas redes, se comportan como redes de información para principalmente satisfacer necesidades iniciales (Alojamiento, Búsqueda de empleo, regularidad migratoria) y además son un importante soporte emocional, sobre todo cuando las mujeres se encuentran con situaciones difíciles que las hacen pensar en finalizar el proyecto migratorio y devolverse a sus países de origen.

Lo anterior, es apoyado al consultarle al informante clave N°2 acerca de las redes más significativas para las mujeres inmigrantes cuando se encuentran en destino, en relación a lo anterior, el padre señala:

Yo creo que primero, es la misma comunidad, porque la familia que vino antes es la primera que bajo, le informa también, la principal de todas es esa red que han formado ellos mismos, que pasa por la familia, los amigos, a veces por un pariente, que los aloja, que le da un plato de comida, en fin es la primera acogida, después yo creo que esté centro (Pastoral de Migraciones Iquique) también cumple una función muy

importante, y digamos así el que cumple un rol también muy importante es la Gobernación, pero hay varios digamos si uno pone una escala... por ejemplo yo pienso también en las empleadoras, ellas ayudan enormemente a la integración, por que ahí van a conocer realmente la realidad, ella le va ha enseñar, le va a decir, las empleadoras o los empleadores, son también un canal muy importante de integración, porque ahí es el contacto con los chilenos, yo entiendo así, ahí van a estar con una familia físicamente chilena, y como que, se desvinculan de los suyos, o por lo menos por una semana están ahí, van a mirar los programas, seguramente los canales chilenos (Informante clave N°2)

Acerca de las problemáticas a nivel informativo que mantienen las mujeres inmigrantes, el informante clave N°2 reafirma la percepción que mantienen las mujeres inmigrantes acerca de las dificultades

“...yo creo que falta mucha información y hay un cierto temor, también quizás por lo mismo por la falta de información...” (Informante clave N°2)

En lo que respecta a la vinculación con redes sociales migratorias: *vinculación con las redes en destino*. Las investigadoras desean indagar en los relatos de las mujeres inmigrantes de acuerdo a las relaciones que han establecido una vez llegadas al país receptor. *Las redes en destino*, se entenderán como las interacciones que mantienen las mujeres inmigrantes en *una segunda etapa* con redes de carácter significativas igualmente pero con menor frecuencia de contacto que las redes forjadas en una *primera etapa*.

En una segunda etapa, las mujeres inmigrantes deberían forjan redes de apoyo que les permite involucrarse con sistemas de relaciones de tipo organizacional, el cual se han de considerar fundamentales principalmente en ámbitos de recreación y esparcimiento. Acá aparece un fuerte vínculo con la pastoral de migraciones, principalmente por el acceso a empleo además de las actividades en las que ocasionalmente se realizan, siendo prácticamente la única organización en la cual las mujeres interactúan. Esto se logra desprender de acuerdo a los siguientes relatos:

“Antes iba la misa, pero no, cuando hay algo acá y nos dicen que va a haber algo, pues yo la llamo a ella, les aviso, llamo a otras personas, como usted me dijo que llamara, me gusta a mi participar...” (Mujer de nacionalidad con visa temporaria)

“Cuando llegué, yo estuve cuatro días durmiendo acá en la pastoral, yo dije tengo que trabajar ya, ya, es la necesidad misma, para tener dinero, para uno comer este, llegué de Perú, estuve tres, cuatro, cinco días estuve acá, alcance a comprar un periódico no, yo ya estaba lista, y ahí decía, para limpiar autos, marque con plumón, me fui, un mes un mes estuve trabajando, limpiando autos en la calle...” (Mujer de nacionalidad peruana con visa sujeta a contrato)

De acuerdo a los relatos, se logra comprender que las mujeres inmigrantes que llevan mayor tiempo de permanencia en el país receptor, recomiendan redes de información y contención emocional como en éste caso, la función que desarrolla la pastoral de migraciones.

“No sé yo aquí vengo con confianza, la verdad, ninguna agencia iría, porque siempre allá yo en Bolivia, siempre les digo, me preguntan, quiero ir a Chile y ¿Dónde puedo llegar?, yo les digo, pregunten en esmeralda y pregunten en la pastoral...” Mujer de nacionalidad boliviana con residencia definitiva)

“He llegado y como es la casa pastoral, llegué allí a la vuelta y le dije a la encargada, señora, “ahí a la vueltita hay una oficina y ahí van las empleadoras” y les digo ahí te van a mandar” (Mujer de nacionalidad peruana con residencia definitiva)

También se logra apreciar, que la comunidad iquiqueña identifica claramente a la pastoral de migraciones y las labores que allí se realizan, muchas veces indicándoles como pueden llegar hasta allá, lo anterior, se logra identificar en el siguiente relato:

“...no, no, no, de ahí al otro día nos fuimos a buscar una habitación, ya nos fuimos encontramos, de ahí una señora donde rentamos la habitación nos ha indicado váyanse a la pastoral allá van a encontrar trabajo, ahí le van a explicar bien, nos ha indicado la calle, la dirección, el número, todo.

“...Yo cuando llegué a Iquique, dije “señor si tú me has hecho llegar hasta Iquique acá me quedo” ahora que hago. Donde voy, entonces yo dije no conozco a nadie, me voy a cualquier iglesia. No conocía la pastoral, no conocía, pase a la feria y preguntando,

ahí en una iglesia por acá, parece que, yo recién llego, no conozco a nadie, entonces me dijo “acá hay una pastoral, acá hay una pastoral, de migrantes peruanos, colombianos”, ya me y acá me quede a dormir día y noche...” (Mujer de nacionalidad peruana con visa sujeta a contrato)

.En ése sentido, en la segunda etapa, también se logra identificar que las mujeres se vinculan escasamente con redes de tipo organizacionales, lo que se cree tiene que ver con el carácter o el tipo de empleo el cual ellas acceden. Lo anterior, se sitúa en los relatos que a continuación se presentan:

“Iba a la iglesia los días sábado en la tarde, siempre iba a la iglesia allá (Bolivia), ahora de que estoy viviendo aquí, ya no voy a la iglesia” (Mujer de nacionalidad boliviana con visa temporaria)

“La junta de vecinos no dan opción de participar, ellos solamente, los Chilenos no mas...” (Mujer de nacionalidad peruana con residencia definitiva)

Por otro lado, se logra desprender que entre más tiempo de permanecía que mantienen las mujeres en el país receptor generar vínculos en un segunda etapa, pero, la variable tipo de empleo es un factor determinante al momento de la vinculación en la que ellas pudieran interactuar debido a las características del empleo de casa particular, y solo la pastoral resulta ser un agente distractor para las mujeres.

Finalmente señalar, que a pesar que las mujeres inmigrantes usuarias de la pastoral INCAMI-Iquique mantienen lazos significativos con la organización sobre todo al momento de la llegada a la ciudad, no quiere decir que las redes en una *segunda etapa* sean diversas, más bien resulta que la pastoral es prácticamente la única red que mantienen más fuertemente en un inicio y se perpetúa en el tiempo.

En lo que respecta a la vinculación con redes sociales migratorias: *vinculación con las redes en destino*. Las investigadoras desean indagar en los relatos de las mujeres inmigrantes de acuerdo a las relaciones que han establecido una vez llegadas al país receptor.

Las redes en destino, se entenderán como las interacciones que mantienen las mujeres inmigrantes en *tercera etapa* con redes de carácter informativas y que visitan ocasionalmente éstas, pueden ser para cubrir necesidades que tienen que ver principalmente con asuntos legales, las investigadoras las entienden como instituciones formales, que prestan algún servicio a la población migratoria en la región.

En una *tercera etapa*, se logra comprender de acuerdo a los relatos que las mujeres inmigrante, la vinculación de acuerdo a lo manifestado en los siguientes apartados:

“Fui a la gobernación... “tiene el contrato”, y como yo no estaba informada “esto esto y esto necesita... “señorita pero es que yo no estoy trabajando todavía”... “entonces, si poh” me dijo, ¿y para cuando?, “no sé cuando tu tengas tiempo” y no me dio nada y no entendí nada, rápido me ha atendido...” (Mujer de nacionalidad boliviana con visa de turismo)

“fui a impuestos internos, para hacer inicio de actividades, para poder imponer, estoy imponiendo...” si pues, yo estoy imponiendo en forma independiente” Mujer de nacionalidad boliviana con visa temporaria)

“Acá (en Chile) me dieron la posibilidad de estudiar a mí gracias a mi hija que está en el jardín en PRODEMU, nos dieron un curso y ya tengo la certificación, de ventas al cliente y deje mi curriculum en todos los supermercados...” (Mujer de nacionalidad boliviana con residencia definitiva)

De acuerdo a los relatos anteriormente expuestos, se logra conocer la vinculación de las mujeres inmigrantes usuarias de la pastoral con redes institucionales de información principalmente, lo anterior coincide en los relatos que el tiempo de permanencia es en una *tercera etapa*, es decir, con visas que son con residencia mayor a un año en Chile.

En relación a la vinculación en una *tercera etapa*, también hubo relatos acerca de la percepción en cuanto a las atenciones en el sistema de salud, de acuerdo a ellos se logra desprender el siguiente relato:

“Yo cuando me he atendido en Aguirre donde tú dices, me han tratado bien, casualmente ahí me han pasado al hospital, porque yo sufro de la garganta y hasta el

hospital y todo, me cortaron una grasita...” (Mujer de nacionalidad peruana con residencia definitiva)

De acuerdo a lo mencionado anteriormente, a partir del relato expuesto, la conversación comienza a dirigirse a temas de *discriminación en el país de acogida*, tema que las investigadoras no tenían contemplado, por lo cual se considera una categoría emergente para la investigación.

La discriminación en el país de acogida, se explicará de acuerdo a los siguientes ejes temáticos, Discriminación por nacionalidad, discriminación de Género y Discriminación de los servicios que se brindan en la tercera etapa.³³. Estos ejes, se elaboraron luego del grupo de discusión, puesto que dicha dimensión, no estaba contemplada en la investigación.

En relación a la discriminación en el país de acogida, *Discriminación por nacionalidad*, las mujeres tienen percepciones negativas en cuanto al trato y perciben que esto se crea a raíz de su nacionalidad, lo cual se logra desprender de acuerdo a los siguientes relatos:

“...a mí también me ha pasado, incluso para tomar el auto, para sacar copias, comprar para poner las hojas, en Perú lo llamamos, holden, pero como lo veo en sol le digo, deseo un holden, entonces le señalo, nada mas lo que yo diga así, estoy alegre sonriente, entonces les digo quiero ese holden a cuanto está, entonces me dijo, “¿por qué ustedes cuando vienen acá a Chile, les gusta hablar perfectamente el inglés?”, me sentí mal, pues, le mire no mas, las demás personas, me quedaron mirando como bicho raro, entonces lo agarro, el holden y me dijo “no se llama holden” (golpea la mesa), me lo puso así, calladita yo, esta a tanto, le pague, media vuelta, dos tres pasos, me puse a llorar, desde que he llegado, siempre he llorado, en la manera como me han tratado, a veces uno no hace nada y todos te tratan mal...” “...incluso cuando yo pasé de Chacalluta que fue el día sábado, mi hija me dice, mira ella, recién esta poco tiempo, me dice “así tratan a los peruanos” (Mujer de nacionalidad peruana con residencia sujeta a contrato)

³³ La tercera etapa de vinculación, se genera en las relaciones que establecen las mujeres inmigrantes una vez llegadas al país de destino,. Véase pág. 103-106

“...ejemplo allá higiénico le decimos el confort, usted le dice higiénico, le dicen “¿que es eso?”, te dicen, acá no le llaman así, tú tienes que disculparte, por educación yo siempre digo perdón, me va a disculpar, por el acento no te quieren atender de buenas maneras...” (Mujer de nacionalidad peruana con residencia definitiva)

“lo malo es que te tratan mal a los migrantes y a las personas que están esperando contigo que son chilenos, las tratan amablemente y ahí uno se da cuenta de diferencia que hacen...” (Mujer de nacionalidad boliviana con residencia temporaria)

En cuanto a la categoría emergente *Discriminación en el país de acogida*, y la Subcategoría *Discriminación de género*. Hubo relatos acerca de actitudes discriminatorias principalmente en el sistema de salud primario, dicha situación queda manifestada en los siguientes relatos:

“...el consultorio que queda por acá cerca, el Aguirre, en el Aguirre te tratan mal, cuando yo fui del control de donde estoy atendiéndome vine, me trataron mal igual...” (Mujer de nacionalidad boliviana con residencia temporaria)

“...y cuando estas embarazada y que te traten mal o sea te hace sentir ¡tierra trágame!, y quiero irme de aquí, porque a veces me siento muy mal...” “...La asistente social, me decía que no podía tener a mi hijo aquí que me vaya a Bolivia, siempre ustedes tener y tener guagua, así me dice...” (Mujer de nacionalidad boliviana con residencia definitiva)

“... Y a mi amiga le trataron mal, “no tienes ni papeles, ya estás embarazada, lo primero que hacen es tener hijos, primero preocúpate de tus papeles y después de tener hijos”... (Mujer de nacionalidad boliviana con residencia definitiva)

En cuanto a la discriminación *de los servicios que se brindan a la población migrante en una tercera etapa*³⁴ se logran identificar a los servicios que tienen que ver con cuestiones de regularización de documentos, en ése sentido, las mujeres perciben discriminación el cual se ve reflejado en los siguientes relatos:

³⁴ La tercera etapa, se comprende como los vínculos con redes de las mujeres forjadas en redes de destino, que tiene que ver con redes formales principalmente.

“...siempre se recibe mal trato, de extranjería...” (Mujer de nacionalidad boliviana con visa de turismo)

“...tengo que sacar a mi hija, porque le dieron una visa de tres meses no mas y la visa de mi hija se vence el 28 de diciembre, entonces para esa fecha va a haber un montón de personas, que salen a pasajes al sur, me fui y en el viaje de regreso de Tacna para acá, me trato mal, los que sellan los pasaportes, y hasta ahorita me quedo pues, con la cólera, dolida, ni porque tengo definitiva, porque me agarro mi carnet de definitiva y me lo aventó, eso también me dolió bastante...” (Mujer de nacionalidad peruana con visa definitiva)

“...la gobernación es una pérdida de tiempo... Porque uno tiene que estar todo el día, encima que tu madrugas, te vas a las 4 de la mañana, 3 de la mañana pa que te atiendan primero ¿no?, aparte de eso, te atienden mal, pierdes el día...” (Mujer de nacionalidad peruana con residencia definitiva)

Para complementar la información, se expondrá una opinión del informante clave N°2 en relación a su percepción con respecto al trato que en ocasiones reciben las personas inmigrantes al momento de solicitar algún servicio.

“...yo creo que pasa más por las regiones, tanto el favorecer como.... porque el final creo que mucho depende de la institución ahí donde funciona y de las personas que la atienden también, porque tu puedes tener políticas de integración pública, muy bonita pero después el problema es implementarla y ahí es donde entra un poco el papel de cada uno de nosotros y pasa mucho me parece por las regiones, por ejemplo en Arica la relación con Tacna es muy fluida y pasa también, digamos por los... por ejemplo Arica ahora se decreto Ciudad solidaria lo que consiste justamente en promover la integración, o sea la integración de los inmigrantes y también de las camadas más pobres a la comunidad, a nuestra ciudad, ciudad solidaria, yo creo que es la única del país, que esta reconocida inclusive por las Naciones Unidas....” (Informante clave N°2)

En suma, con el análisis de las categorías preestablecidas las cuales son; *Proyecto migratorio; Rol de la pastoral de migraciones: Vinculación con redes sociales migratorias*. Se pretende responder al tercer objetivo específico de la presente investigación el cual señala “Conocer *la percepción de las mujeres inmigrantes en cuanto a su vinculación con redes sociales de apoyo*” Por lo cual de acuerdo a la información que se obtuvo a raíz del grupo de discusión se considera cumplido el objetivo específico, ya que efectivamente a través del levantamiento de información, se logró conocer de qué manera las mujeres perciben las vinculaciones de acuerdo a sus opiniones personales.

4.4.4. Resultados de la investigación.

De acuerdo a los hallazgos obtenidos en el proceso de investigación, es posible describir lo siguiente resultados:

El tramo etéreo de las mujeres, se relaciona con el ciclo vital que los seres humanos debieran generar para cumplir con su adecuado desarrollo, como es la edad económicamente activa, comunicación con el entorno, etc. Asimismo se ha de notar, un alto porcentaje de mujeres en edad reproductiva, lo que hace estimar que las mujeres deban generar un proyecto migratorio en virtud de la satisfacción de necesidades de ellas y sus familias, lo que “dentro de las categorías analíticas más recurrentes en los temas de género, trata de la división sexual del trabajo, incorporando lo productivo y lo reproductivo al ámbito de la movilidad internacional” (Tapia; 2011) y para efectos de la presente investigación, es pertinente debido a la características sociodemográficas de la población en estudio.

Respecto a los *antecedentes migratorios* obtenidos a partir del cruce de variables, se logra comprender que existe un alto porcentaje de mujeres de nacionalidad boliviana que asisten a la pastoral de migraciones, por lo cual también influye éste dato en el lugar o paso fronterizo en el cual las mujeres acceden al territorio chileno, siendo principalmente Colchane. Lo anterior, se identifica como el paso fronterizo más cercano a la ciudad de Iquique (350 km aprox.) lo que en variadas ocasiones según los relatos manifestados en el grupo de discusión, la cercanía le permite lo que ellas llaman “hacer frontera” que significa en definitiva entrar con una visa de turismo³⁵, permanecer durante 90 días en el territorio nacional, volver a la frontera, permanecer algunos días y nuevamente ingresar con visa de turismo hasta que logren conseguir visas de mayor permanencia en el territorio. Lo que relacionado con los hallazgos cuantitativos del perfil, es precisamente el mayor porcentaje de visas de las mujeres que solicitan empleo en la pastoral.

³⁵ La visa de turismo, se extiende hasta los 90 días a partir del controles que se realizan en las fronteras del territorio, antes de los 90 días el turista debiera abandonar el país, sino es así queda en una condición irregular. Sin embargo, cuando las mujeres inmigrantes solicitan visa temporaria o sujeta a contrato que tienen un mayor tiempo de extensión, existen prórrogas que se les brinda por parte del departamento de extranjería y migratoria mientras logran contar con una visa más duradera.

Luego de la extensión de las visas, las mujeres comienzan a realizar lo que es “el enganche” esto quiere decir comenzar a elaborar planes de permanencia mucho más largo atrayendo a sus parientes, amigos o cercanos que se encuentran en las comunidades de origen.

Por lo cual se entiende que el proyecto migratorio no corresponde a situaciones improvisadas que se han generado a partir de la idea de emigrar, sino más bien es parte de una estrategia que comienza con la migración de la mujer - que tiende a obtener mayores posibilidades de incorporación al mercado laboral- y posteriormente se da paso a lo que Claudia Pedone (2006) identifica como las “Cadenas Migratorias”³⁶ lo que entre otras acepciones se comprenden como las cadenas que tienden a generar transferencias de información y experiencias migratorias. Las mujeres inmigrantes generan redes transnacionales de ayuda en la región que se ven creadas en el contexto propio de la inmigración, teniendo como objetivo final la reunificación con sus familias de origen, ya sea en el mismo origen (lo que ocurre con la inmigración boliviana y su contacto permanente con la frontera) o una vez incorporada en las comunidades de destino con el objetivo de asentarse en la región, para lo cual generar diversas estrategias para conseguir visas de tiempo más extendidas.

Para las mujeres de nacionalidad peruana(segunda población significativa de usuarias que atiende la pastoral) el escenario es algo más complejo, ya que la obtención de visa para permanecer mayor tiempo en el territorio, depende únicamente de un contrato laboral al momento de la solicitud, no así para el caso de los y las inmigrantes bolivianas que de acuerdo al convenio MERCOSUR , pueden solicitar una visa de mayor extensión para permanecer en el territorio nacional sin la necesidad de contar con un contrato de trabajo al momento de la solicitud.

Lo señalado, podría de alguna manera explicar el alto porcentaje de mujeres inmigrantes que concurren a la pastoral de nacionalidad boliviana, puesto que a pesar que la frontera Chacalluta la cual se encuentra entre Perú y Chile no es mayormente distante en proporción a la frontera Colchane que se encuentra entre Bolivia y Chile, es mucho más alto el porcentaje de mujeres bolivianas que de mujeres peruanas registradas en la pastoral. Por lo cual podemos identificar que la inmigración en la ciudad de

³⁶ Según Claudia Pedone (2006) Las cadenas migratorias facilitan los procesos de proceso de salida y llegada; pueden financiar el viaje; en parte, gestionan documentos o empleo y consiguen vivienda.

Iquique, no es solamente una cuestión de cercanía territorial con la frontera, pues si bien es cierto la distancia facilita la movilidad territorial, no es únicamente la respuesta a la situación migratoria, sino más bien se generan estrategias migratorias que los emigrantes y específicamente las mujeres emigrantes han conocido con anticipación, ejemplo de ellos son las condiciones políticas o legales que ha impuesto Chile para la permanencia de los emigrantes, que de alguna manera para los afectados ha de considerarse como un obstáculo al momento de concretar el proyecto migratorio según los propios relatos de las usuarias y que en definitiva obliga a las mujeres generar mecanismos anticipados de reunificación familiar, como es la migración de la mujer y luego de su familia de origen.

Por otro lado, los conflictos conyugales-violencia doméstica- que mantenían en sus lugares de origen, impulsa el deseo de emigrar hacia otro país, entonces ya vemos que la migración no respondería única y exclusivamente a confines económicos estructurales producto de las desigualdades económicas en los lugares de origen y destino, como lo han de señalar los enfoques teóricos anteriores a los nuevos enfoques de transnacionalismo (principalmente la corriente neoclásica) sino que también la migración se ve impulsada por las condiciones familiares que mantenían las mujeres al momento de tomar la decisión de emigrar. Lo anterior, se sustenta en lo que señala (Tapia; 2011) acerca de la violencia y los factores que actúan durante el proceso migratorio, estas situaciones de violencia “no ocurren en el vacío sino que se relacionan con prácticas y formas de interactuar que predominaban antes de la partida” lo anterior infiere en que la sociedad boliviana adquiere de forma común la violencia doméstica y es precisamente la nacionalidad que relata los episodios de violencia en sus comunidades de origen presentes en el grupo de discusión.

De igual manera se detecta que las mujeres de ninguna manera dejan de cumplir sus roles parentales al momento de la emigración y de acuerdo a las nuevas dinámicas migratorias, esto, se ve facilitado por los diversos canales de información que permiten al instante ponerse en contacto con sus familias en los países de origen.

Para el caso de las posibilidades de acceso en el área de salud, específicamente en el servicio a nivel primario, las mujeres perciben una alta discriminación en las atenciones que reciben, principalmente cuando tienen las necesidades de atenciones por temas de

embarazo. Esta situación es percibida tanto en el grupo de discusión como en la entrevista al informante clave, Padre Ildo Griz.

El asunto de la salud, sigue siendo un tema inconcluso para la red de asistencia al inmigrante, desatendiendo sus necesidades producto de su regularidad o irregularidad migratoria, incluso, muchas veces el asunto se entrapa más en las manos de los funcionarios de los servicios, que en las políticas que se intentan implementar para que los inmigrantes logren concebir sus derechos humanos como es el caso de las atenciones de salud que debiesen otorgar sin ninguna condicionante, pero la realidad, se contrapone con los compromisos que se ha adscrito el estado chileno a lo largo del tiempo.

La pastoral de migraciones atiende a sus usuarias en virtud de las necesidades que se presentan, pero no ha tenido cambios significativos en sus servicios que se adecuen a su población actual y que de alguna manera les permita contribuir a su mayor incorporación, sin embargo la labor que cumplen es fundamental en la ciudad, ésta percepción la mantienen tanto los que trabajan en la pastoral como las inmigrantes beneficiarias. En éste sentido la promoción del voluntariado, es otra forma de favorecer la inclusión por parte de las organizaciones y entidades sociales. El vacío que a menudo ocasiona la inmigración y las dificultades que ello comporta para enfrentarse a una sociedad y a una cultura diferente.

La pastoral de migraciones, en razón de aportar a la integración trasfronteriza en la zona norte del país, se ha hecho parte del proyecto “tres fronteras” que realiza el acompañamiento del o la inmigrante ya sea en origen, tránsito o destino, lo que de acuerdo al enfoque de comunidad transnacional son redes de ayuda que facilitan la movilidad humana de la migración y tienden a disminuir los riesgos y costos de traslado y asentamiento. Para el acompañamiento migratorio agentes de pastoral se trasladan a las comunidades de origen de Perú y Bolivia y articulan dispositivos para que los emigrantes logren disminuir dichos costos brindando principalmente información referida a las comunidades de destino. Para ello también se capacitan a los agentes en información de carácter legal principalmente. Además se pretende con el proyecto incidir en las políticas públicas migratorias, lo anterior, se refleja en la regularización de más de cinco mil inmigrantes en los años 2007-2008, Además de la descentralización de las solicitudes de refugio e incidencia en la creación de la nueva ley de refugio que

gracias al mismo proyecto se logra que los inmigrantes solicitantes de refugio puedan realizar la petición en frontera y no únicamente en Santiago.

Se estima que la pastoral de migraciones de la ciudad de Iquique es una red transnacional de ayuda para los inmigrantes, ya sea en origen-tránsito-destino y de significativos aportes a la integración transfronteriza de los tres países, entendiéndolo como un rol de integración que propende a la inclusión de los y las inmigrantes.

Por otro lado, las mujeres inmigrantes usuarias de la pastoral según su percepción, se vinculan altamente con redes migratorias iniciales de tipo informal, Para el caso iquiqueño, se puede ver reflejado por parte de los nacionales bolivianos, que han generado un complejo tejido de red social perfectamente identificado y definido de acuerdo a las necesidades de los inmigrantes, ya sea temporales o definitivos.

Éstas redes se comportan como formas de soporte emocional y prestan información a los inmigrantes que se van incorporando a los países receptores, lo anterior, es precisamente lo que define las redes migratorias en tanto son redes que los propios migrantes han conformado y se perpetúan en función de las necesidades que se presentan. Entonces, cuando los migrantes se incorporan en un principio a la sociedad receptora, éstas redes se refuerzan y es cuando más se utilizan, pero hemos descubierto que las mujeres de la pastoral mantienen a través del tiempo sus redes iniciales y que no se vinculan con redes distintas en una segunda etapa, sólo es la pastoral de migraciones, tanto en una primera etapa de forma más intensa y luego a lo largo del tiempo la utilizan con fines de distracción en una segunda etapa.

Finalmente señalar, que el impacto que genera el contexto macrosocial en la Región de Tarapacá que involucra a las mujeres inmigrantes, tiene dos acepciones. La primera, dice relación con el beneficio que produce que la región se mantenga en un contexto transfronterizo, ya que se articula (como la pastoral de migraciones) acciones que van en beneficios de los y las migrantes y sus familias, la distancia facilita la movilidad y las redes transnacionales profundizan dicha facilidad, el proyecto tres fronteras es auspicioso para la integración de los migrantes en la región. Pero, y es ahí la segunda acepción, la estructura formal se desenmarca de los intentos de integración, la ley de extranjería que actualmente regula la condición del inmigrante, la cada vez más

estrecha restricción en frontera y los inadecuados tratos que muchas veces los inmigrantes reciben por parte de los funcionarios que las atienden, genera una especie de contradicción macrosocial que impacta en mayor o menor medida a las mujeres inmigrantes y sus familias.

Debido a los resultados presentados anteriormente. se dará paso a los aportes de carácter interpretativo con la vinculación de las corrientes teóricas utilizadas para explicar el problema de investigación. Dicha interpretación se explicará de acuerdo al orden de los objetivos específicos que se desarrollaron en el **CAPITULO I** de la presente investigación.

CAPITULO V

5. Conclusiones

Las conclusiones, como se ha mencionado en el párrafo anterior, se desprenderán por los cuatro objetivos específicos para finalmente responder al objetivo general el cual guía la presente investigación. En torno a las variables sociodemográficas y antecedentes migratorios en virtud de la construcción del perfil migratorio de las mujeres inmigrantes usuarias de la pastoral de migraciones INCAMI-Iquique, se permite establecer resultados según el objetivo específico N°1 el cual es presentado en el siguiente apartado.

5.1. Objetivo N° 1

“Caracterizar a la población usuaria de la pastoral de migraciones INCAMI-Iquique en el periodo Enero-Junio del año 2010.”

De acuerdo a los resultados obtenidos a partir de la operacionalización de las variables sobre los *antecedentes sociodemográficos* generados a partir del registro de ingreso³⁷, antecedentes referido a: *Tramo etéreo; Nivel de escolaridad; estado civil; Religión y Número de hijos y antecedentes migratorios* referidos a: *paso de frontera de ingreso; Tipo de visa y preferencia de empleo*, es posible inferir el perfil de ingreso de las mujeres inmigrantes usuarias de la pastoral, el cual se muestra a continuación:

- Mujeres que se ubican en el tramo de 26-60 años de edad en un 70% del total de la muestra.
- Un 75% de las mujeres que ingresaron a la pastoral son de nacionalidad boliviana.
- En cuanto al nivel de escolaridad, es posible apreciar que un 52% señaló tener estudios secundarios completos.
- Un 55% de las mujeres registradas declara tener un estado civil soltera.

³⁷ Instrumento que se utiliza para identificar a las mujeres inmigrantes que se acercan a la pastoral a solicitar empleo. Véase Anexo n°1

- Un 77% de las mujeres registradas señala tener credo religioso católico.
- En cuanto al número de hijos, un 22% tiene un hijo al momento de registrada, un 22% señaló tener dos hijos, un 11% dice tener tres hijos, un 7% indica tener cuatro hijos y un 37% No sabe o no quiso responder a la pregunta.
- De acuerdo a la frontera de ingreso un 68% de las mujeres señaló ingreso por el paso fronterizo Colchane.
- En relación a los tipos de visa, un 82% de las mujeres al momento de registrarse contaban con una visa de turismo.
- Finalmente, de acuerdo a las preferencias por empleo, las mujeres señalaron en un 98% prefiere trabajar en el servicio doméstico.

Este perfil, se genera en virtud que en la pastoral de migraciones, no contaba con una sistematización de los registros de ingreso y además tampoco existía un perfil que permitiera conocer los antecedentes generales de las usuarias que atiende, eso, comprendido en el contexto particular de las mujeres inmigrantes.

5.1.2. Objetivo N° 2

“Describir el rol de la pastoral de migraciones INCAMI-Iquique a lo largo de la historia”

Para describir el rol de la pastoral de migraciones en sus procesos históricos, las investigadoras han utilizado la información que brindaron dos informantes claves, el primer informante clave, director ejecutivo de la pastoral de migraciones, nos acerca al entendimiento del rol de la pastoral de migraciones, desde sus inicios hasta lo que es hoy, por lo tanto en base a la información obtenida se puede señalar que la Pastoral de Migraciones INCAMI Iquique cumple los siguientes roles:

Rol de acogida: La pastoral de Migraciones acoge desde sus inicios a los inmigrantes en su particular contexto y según las contingencias, para lo cual se han generado algunas estrategias tales como; conseguir espacios que le signifiquen poder atender a una mayor población y realizar diversas gestiones para mejorar sus servicios. Además los voluntarios de la organización en base a su fe católica han brindado orientación y acompañamiento espiritual a los (as) inmigrantes.

Rol informativo: En virtud de la regularización de las visas, especialmente de los peruanos y ecuatorianos que en la década de los 80', se trasladan en mayor número a la ciudad de Iquique, labor que continúa hasta el presente y se acentúa en éstos tiempos para las mujeres bolivianas y peruanas, debido a que en base al perfil construido son las nacionalidades que acuden en mayor cuantía actualmente a la Pastoral de Migraciones. Además se realizan charlas, para orientar según las eventualidades a la población inmigrante, con temáticas tales como: Derecho laboral y regularidad migratoria.

Rol de incorporación laboral: La pastoral de Migraciones creó "la bolsa de empleo" como una respuesta a la necesidad sentida de los inmigrantes, a modo de propender a la integración laboral de los hombres inmigrantes en los comienzos y de las mujeres inmigrantes en la actualidad.

Rol Instrumental o asistencial: Desde sus comienzos la Pastoral de Migraciones asume un rol asistencial a modo de cubrir las necesidades básicas de sus usuarias, como se puede visualizar en el servicio de alojamiento, en el cual se realiza un proyecto para implementar la casa de acogida a modo que las mujeres puedan albergarse en un espacio seguro que le permita asentarse de forma rápida. Además de realizar diversas gestiones para cubrir las necesidades alimentarias de los inmigrantes como se registra con el comedor.

Por tanto se puede concluir que la Pastoral de Migraciones INCAMI-Iquique, ha mantenido un rol de acogida, informativo, asistencial y de incorporación laboral como una constante histórica a través del tiempo. En cuanto a la población beneficiaria se puede señalar que en un principio la pastoral de migraciones atendía en su mayoría a población inmigrante masculino, pero luego el panorama cambia y son las mujeres las principales beneficiarias de la atención que brinda la pastoral, producto de la creciente emigración femenina al país. Asimismo, la economía mundial a raíz del proceso de globalización, generó que la mano de obra masculina, comenzara a ser desplazada producto de la industrialización y la demanda da un vuelco significativo a cubrir trabajos que las mujeres podían desarrollar, esto, se ve principalmente en las fuertes migraciones que se dieron en los 90'' donde las mujeres de países latinoamericanos emigran hacia España y luego la migración Sur-Sur, quedando Chile como un atrayente destino para las mujeres inmigrantes dada su aparente estabilidad política-económica. Lo que no quiere decir que las mujeres no hayan participado a lo largo de la historia en

la provisión económica de su núcleo familiar, debido a que lo se registra con la feminización de las migraciones es la visibilización de las mujeres en los estudios sobre movilidad humana ya que la provisión ha sido constante a lo largo del tiempo.

En cuanto al segundo informante clave, padre de la congregación scalabrini-INCAMI-Iquique, nos ha acercado al entendimiento del rol de la pastoral de migraciones en un proceso de integración trasfronteriza, el cual las investigadoras no habían contemplado

Para el cumplimiento de los objetivos del proyecto tres fronteras, los participante articulan redes de ayuda en todo el extremo norte del país con la inclusión de Oruro (Bolivia) y Tacna, Lima (Perú) y el protagonismo de la pastoral de migraciones de Iquique, incentivando a las autoridades a involucrarse y sensibilizar las acciones de carácter migratorio. Por tanto se considera la implementación del proyecto de tipo organizacional con objetivos claros y reuniones constantes que permiten precisamente dar cumplimiento al proyecto.

Por lo tanto en función a la información obtenida por medio de las dos entrevistas a los informantes claves se puede concluir que, el rol de la Pastoral de Migraciones INCAMI Iquique, ha sido a lo largo de la historia de acogida, informativo, asistencial y de incorporación laboral. A lo que se suma que en la actualidad asume un rol transfronterizo con la incorporación del proyecto tres fronteras.

5.1.3. Objetivo N° 3

En lo que respecta al objetivo N° 3 consistente en “*Conocer y describir la percepción de las usuarias de la pastoral de migraciones INCAMI-Iquique en cuanto a su vinculación con redes sociales de apoyo*” es posible concluir a partir de la técnica de grupo de discusión, conclusiones por categoría establecida, es decir: *Proyecto migratorio; Rol de la pastoral de migraciones; vinculación con redes migratorias en origen tránsito y destino.*

De acuerdo a los relatos proporcionados por las mujeres usuarias de la pastoral, en referencia al proyecto migratorio, es posible señalar que las motivaciones son altamente relacionadas con el fin de conseguir envío de remesas a sus lugares de origen que pueda proveer a sus familiares mejores condiciones de vida, sin embargo se detecta que en un primer momento no se consideran parte de ése beneficio económico, muy por el contrario, lo consideran exclusivamente para la provisión económica ya sea de sus hijos o de sus familiares extensos.

La decisión de emigrar es individual según los relatos, pero siempre pensando en sus familias, en el envío de remesas y si el proyecto migratorio es más duradero “engancha” a sus familiares una vez conformadas o establecidas. Más que a cuestiones económicas, ese “enganche” refiere a situaciones legales o de regularidad migratoria.

Por lo cual los planes que se generaron al momento de emigrar, tiene que ver con asuntos estrechamente laborales para cumplir de los objetivos del proyecto migratorio y de cubrir necesidades iniciales al momento de llegar al país receptor, además de enfrentar los diversos obstáculos que se encontraron al momento de su llegada, obstáculos que tienen cabida principalmente en situaciones cotidianas, es decir, los cambios de moneda, acceso a empleo, regularidad migratoria, etc.

En cuanto a la percepción acerca del *rol de la pastoral de migraciones*, las mujeres inmigrantes usuarias de la pastoral, señalan en el grupo de discusión mantener una alta percepción de asistencia que la pastoral les va a brindar, asistencia referida precisamente a cubrir sus necesidades iniciales y enfrentar los obstáculos que identifican al momento de llegar a la ciudad, es por lo cual están fuertemente vinculadas a la pastoral de migraciones sobretodo en sus inicio del proyecto migratorio, por otro lado, señalan que la pastoral de migraciones es una gran ayuda a nivel informativo, esto,

tiene que ver con informarse acerca de regularidad migratoria, derechos laborales y también la perciben como apoyo a la incorporación de las mujeres al empleo en la región. Las mujeres inmigrantes conocen de la pastoral de acuerdo a sus cadenas transnacionales de ayuda, pero se destaca que la comunidad iquiqueña también conoce la labor que desarrolla y las orienta para que logren acceder a los servicios que entrega la organización (Taxistas, amigos, pastores de iglesia, etc.)

Finalmente señalar que las mujeres perciben un rol de acogida o de apoyo emocional importante por lo cual van y vuelven constantemente a la organización en el transcurso de tiempo que permanecen en la ciudad.

Por otro lado, de acuerdo a la categoría *Vinculación con redes en origen-tránsito y destino*, en el contexto del proyecto migratorio, se logran desprender las siguientes conclusiones de acuerdo a los relatos obtenidos en el grupo de discusión:

A razón de lo anterior acerca de la vinculación con redes en origen, las mujeres inmigrantes se vinculan con redes en origen de tipo informal, y por lo general se elabora un imaginario del lugar donde va a emigrar por lo que les cuentan sus otros compatriotas o por los medios de comunicación. En el caso de las redes en tránsito, las mujeres inmigrantes señalaron que al igual que las redes en origen se comportan como redes de información principalmente y que se utilizan como formas de “solidaridad” entre los otros compatriotas que de igual manera se encuentran en tránsito.

En relación a las redes en destino, hemos entendido que se subdividen en tres categorías, las de una primera etapa; segunda etapa; tercera etapa.

Las redes en una primera etapa están altamente marcadas por apoyo de tipo emocional, éstas redes no necesariamente se articulan en función de la consanguinidad, sino más bien se activan de acuerdo a las circunstancias o necesidades que las mujeres han tenido una vez llegadas al país receptor, aunque por lo general se identifica que son compatriotas que apoyan a las mujeres inmigrantes cuando recién han llegado a destino.

En cuanto a las redes en una segunda etapa, es decir, cuando las mujeres ya han cubierto sus necesidades iniciales y comienzan a incorporarse al país de destino con mayor estabilidad que en un comienzo, de acuerdo a ello, se logra comprender que las mujeres usuarias de la pastoral no se vincularían con organizaciones de recreación o esparcimiento, exceptuando la pastoral de migraciones, la cual se identifica como referente de las mujeres a lo largo del tiempo. Sin embargo, cabe señalar que en sus comunidades de origen si se vinculaban con redes de esparcimiento. Lo anterior podría tener razón de ser en las características del tipo de empleo (servicio doméstico principalmente) y eso, precisamente involucra el tiempo que ellas puedan tener para articular o participar en alguna organización. La responsabilidad que las mujeres asumen en el envío de remesas, únicamente les permite proyectarse en función del objetivo laboral, por lo cual prácticamente utilizan su tiempo en trabajar.

En relación a las redes en una tercera etapa, se logra concluir que las mujeres inmigrantes se relacionan con instituciones que atiendan sus necesidades en virtud de las circunstancias que se presentan. Las instituciones que atienden a los inmigrantes, tal es el caso de extranjería, gobernación regional, o PDI en frontera, han generado malos tratos hacia la población inmigrante, principalmente de tipo discriminatorio, esto lo perciben que es en virtud de su condición de inmigrantes. De igual manera se percibe una alta discriminación de acuerdo a su condición de inmigrantes, pero en la comunidad iquiqueña, lo que se ven reflejado en los relatos de las mujeres cargados por fuertes episodios lo que les genera un problema emocional importante. Lo que no significa que dichos episodios les lleve a tomar la determinación de volver a sus países de origen, ellas más bien relatan las intenciones claras de permanecer en el país dada las oportunidades laborales.

5.1.4. Revisión de hipótesis

De acuerdo a las hipótesis establecidas en el marco teórico de la presente investigación las cuales señalan:

1.- La pastoral de migraciones asume un rol instrumental e informativo como red de apoyo para las mujeres inmigrantes

2.- Las mujeres inmigrantes generan vínculos iniciales y significativos con las redes en destino

Las conclusiones nos permiten señalar que la pastoral de migraciones de Iquique, de manera preponderante es instrumental e informativo, pero esto también está acompañado de ciertos matices afectivos principalmente de apoyo, contención emocional y fortalecimiento de redes primarias y esto tiende a una prestación de apoyo más integral, es decir, genera un espacio de ayuda, contención ,educa, asiste (cuando se presentan las necesidades emergentes) facilita la incorporación laboral, por lo que en definitiva se establece que propende a la inclusión social de las mujeres inmigrantes.

Por otro lado, de acuerdo a los hallazgos obtenidos de la investigación y el marco teórico referencial que considera el enfoque de comunidad transnacional, Redes sociales migratorias y la feminización de las migraciones, se comprueba la hipótesis n°2, que efectivamente las mujeres inmigrantes se vinculan mayoritariamente con redes iniciales en la Región de Tarapacá, es decir, en destino, y que dicha condición se perpetua a lo largo del proyecto migratorio, o sea, una vez asentadas en la ciudad se mantienen los lazos iniciales que generaron.

5.2. Sugerencias.

Para el cumplimiento del objetivo específico número cuatro, se dará paso a la elaboración de las propuestas metodológicas desde el trabajo social

Objetivo n° 4

“Generar propuestas metodológicas orientadas desde la disciplina del trabajo social”

Las investigadoras sugieren que la Pastoral de Migraciones INCAMI-Iquique se vincule con mayor intensidad a redes en la ciudad que atiendan específicamente a la población migrante femenina, como PRODEMU; SERNAM, para dar atención a las necesidades de las mujeres y sobre todo cuando se presentan situaciones de crisis, lo que ocurre ocasionalmente en la pastoral, lo que se logra detectar en los conflictos conyugales manifestados por algunas de sus beneficiarias.

Por tanto, se considera relevante la intervención social guiada desde el enfoque de género que contemple el abordaje de distintas temáticas, como por ejemplo la violencia de género, derechos sexuales-reproductivos, autoestima, desarraigo, etc. Para lo cual se sugiere que en la Pastoral de Migraciones INCAMI-Iquique, se pueda incluir un profesional de la disciplina del Trabajo Social que logre articular de forma eficiente las redes sociales (redes en destino; tercera etapa) presentes en la región. A modo de generar acciones en orientación, información y derivación si es necesario y articular con otras redes programas de prevención y tratamiento para las mujeres inmigrantes en su propio contexto, y que de alguna manera tenga las habilidades sociales suficientes y la sensibilidad para trabajar el tema migratorio. Asimismo se estima pertinente que el Trabajador Social intervenga con las mujeres migrantes usuarias de la Pastoral desde las tres metodologías que guían la disciplina, es decir desde la Metodología de Caso y Grupos. Para lo cual es de relevancia considerar las *ventajas y dificultades* que según María del Socorro, Escobar; Nieves Gascón (1996) son inherentes, a los inmigrantes, y son puntos claves a considerar por los profesionales que trabajan con dichos grupos:

• **Ventajas:**

- son personas jóvenes, y generalmente se encuentran en edad laboral;
- Se encuentra una actitud favorable al cambio, el hecho de dejar el país de origen y emigrar a otro país con cultura y, en algunos casos, con idioma diferente, supone la ampliación de las expectativas de futuro y la posibilidad de propiciar un cambio de la forma de vida en general.

• **Dificultades:**

- El colectivo migratorio presenta una gran movilidad y dispersión geográfica;
- Existe en numerosas ocasiones situaciones de irregularidad jurídica;
- Diferencias culturales entre los distintos colectivos de inmigrantes, y entre éstos y la población autóctona.
- Muchos inmigrantes y refugiados mantienen persistente la idea de «estar de paso» en la sociedad de acogida.
- En muchos casos, se observa y se mantiene una actitud de «hermetismo cultural», ya que, por una razón de identidad, viven más intensamente las costumbres y hábitos culturales de la sociedad de origen.

Así, desde la disciplina del Trabajo Social, se propone lo siguiente:

Que las acciones dirigidas a la intervención individual debiesen tener presente las consecuencias emocionales producto de los costos de traslado que las redes sociales migratorias no alcanzan a atender, principalmente los costos emocionales que podría producir de la emigración. En ése sentido, se estima pertinente recoger cuidadosamente la información del caso particular, siendo fundamental la utilización de técnicas como; la entrevista semi-estructurada y la observación. El objetivo fundamental es llegar al conocimiento de la situación social de la persona con la que se trabajara, para poder organizar e interpretar los datos recogidos y efectuar un diagnóstico adecuado de la situación, teniendo en cuenta los aspectos peculiares del caso y documentación sobre las características culturales y formas de vida según la nacionalidad a la que pertenece la usuaria. Finalmente se considera importante que la programación del plan de intervención se realice en conjunto con la mujer migrante, para lo cual se considera adecuado generar buena comunicación entre las partes.

Por otro lado, en cuanto a la Metodología de Intervención con Grupos, se sugiere que las acciones a seguir desde la disciplina del Trabajo Social se adecuen a las necesidades de la población migrante y que en la Pastoral de Migraciones INCAMI-Iquique o casa de acogida, se pueda generar una plataforma de intervención grupal a través de talleres socio-educativos con las temáticas que las mujeres migrantes estimen pertinentes o necesarias. Para lo cual se estima oportuno la utilización de técnicas participativas y del modelo de animación sociocultural debido a que éste tiene por finalidad promover prácticas y actividades voluntarias que con la participación activa de la gente, que se desarrollen en el seno de un grupo o una comunidad determinada. El modelo lo que busca es que los sujetos sean protagonistas de su propio cambio, estimulando la creación individual de las personas. Lo que se considera de importancia por un lado debido a que podría permitir, que las mujeres inmigrantes se involucren con otras redes, ya que las beneficiarias de acuerdo a su percepción mantienen escasas redes de esparcimiento. Y por otro lado que las mujeres se vinculen con redes en una segunda etapa, puesto que las redes de recreación o distracción permitirían potenciar habilidades y apoyar emocionalmente a cualquier sujeto y en cualquier etapa del ciclo vital.

Por otro lado se sugiere que se implementen en la Pastoral de Migraciones INCAMI-Iquique, acciones de prevención que consideren el perfil de las mujeres inmigrantes usuarias de la pastoral, recogiendo con ello sus características migratorias así como los factores de riesgo a los que se podrían encontrarse expuestas.

Que las redes formales de la ciudad, específicamente los funcionarios que regulan los temas migratorios, mantengan empatía con la población migrante y que la pastoral de migraciones mantenga una comunicación fluida con redes que traten temas de carácter educacional y especialmente en el área de la salud debido a la alta percepción que mantiene las mujeres con respecto a los tratos inadecuados.

Igualmente, se sugiere vincular a las mujeres con redes de destino, tales como: educacionales, habitacionales, laborales, de salud, municipales, entre otras, presumiendo que dicha vinculación les permitiría acceder a beneficios y servicios, para de esta manera satisfacer distintas necesidades y problemáticas producto de la escasez de

recursos económicos, esto, entendido como un derecho *per se* de los inmigrantes y de las convenciones internacionales de las cuales el estado chileno ha sido parte.

A su vez, se considera importante que las diversas instituciones del entorno social, realicen acciones preventivas que apunten a la atención de las mujeres que se encuentren en situación de vulnerabilidad, es decir, que presenten diversos factores de riesgo, coincidentes con aquellos recogidos en el perfil de la presente investigación, brindando información sobre la oferta programática del Estado y los beneficios asociados a ellas, además de capacitarlas y propender a la incorporación laboral de la mujer inmigrante apoyando a la pastoral de migraciones y su labor. Dichas acciones podrían ser realizadas en el ámbito escolar y barrial (especialmente en las juntas de vecinos), educando a los niños, niñas, hombres y mujeres, en torno a este fenómeno social, internalizando valores, articulando redes de apoyo social, organizando y empoderando a la comunidad, desarrollando el capital social y económico y fomentando la participación ciudadana en distintos ámbitos de la vida social, a fin de generar una conciencia colectiva en la comunidad regional que impacte en el beneficio del asentamiento migratorio.

5.2.2. Prospectiva de la investigación

La presente investigación, se generó con la idea de aportar al fenómeno migratorio existente en la Región de Tarapacá. Debido a las revisiones documentales en la cual se estudio previo al levantamiento de información, se encuentra que no existían estudios de las mujeres inmigrantes usuarias de la pastoral y su contexto migratorio entendiendo que la pastoral de migraciones INCAMI-Iquique, es actualmente un referente significativo para las inmigrantes sobre todo cuando llegan a la ciudad.

Sin embargo, han quedado algunos temas que las investigadoras no han profundizado debido a que no eran interés concreto para la presente investigación, pero que sin duda se recomienda profundizar en otras investigaciones con énfasis en temas migratorios.

Tal es el caso del hallazgo obtenido acerca del rol trasfronterizo que mantiene la pastoral de migraciones, fuera de las atenciones que se visualizan en el círculo cotidiano que reciben a las mujeres inmigrantes. Por otro lado, se considera oportuno indagar profundamente en los conflictos conyugales que mantienen las mujeres inmigrantes desde sus comunidades de origen y como en Chile, se podría reforzar conductas o métodos de reparación para las usuarias a fin de atenuar ése factor de riesgo. Además se considera que faltó analizar el contexto de las mujeres inmigrantes en sus comunidades de origen, más propiciamente en cuestiones culturales.

En cuanto las dificultades encontradas en el proceso investigativo, fueron estudios de caso similares en la región que permitieran conocer comparativamente los avances o retrocesos en el trabajo con los inmigrantes. Otra dificultad detectada en el proceso de investigación, tiene que ver con asuntos estadísticos de la población inmigrante en Chile, ya que los datos que existen por parte de las instituciones formales, sólo se interesan en cuestiones generales asociadas a variables sociodemográficas y regularidades migratorias, pero no estiman por un lado, hacer la diferencia de género y profundizar en la migración femenina como fenómeno en particular con todas las dimensiones que concibe, y por otro lado, tampoco concibe trasladar el análisis migratorio a situaciones cualitativas, es decir, condiciones de permanencia, necesidades

iniciales, vinculación con redes, percepción del asentamiento en la región, expectativas laborales, económicas, familiares, etc.

La presente investigación se podría utilizar como referencia de un estudio exploratorio- descriptivo para profundizar precisamente en lo que faltó en la investigación, ya que las investigadoras consideran que la iniciativa de indagar en la percepción de las beneficiarias de la pastoral INCAMI-Iquique en cuanto a su vinculación con redes en origen-tránsito y destino, aporta al estudio de las migraciones existentes actualmente en el sentido de reafirmar principalmente las vinculación de la población femenina migrante con las redes sociales de apoyo, además de la discriminación y que las motivaciones de traslado no necesariamente tiene que ver con situaciones económicas como lo han de afirmar las corrientes migratorias actuales y que las investigadoras se han apoyado para explicar el problema de investigación.

Se considera oportuno sugerir la realización de futuras investigaciones en torno a la pastoral de migraciones y sus beneficiarias, con el fin de levantar nueva información para así proponer desde la profesión, acciones fundadas en el conocimiento científico y destinadas contribuir al aporte de la inclusión de las mujeres inmigrantes y sus familias, en los casos en que sea requerido y en las áreas que sea demandada.

A partir de la información obtenida en la presente investigación realizada en la Región de Tarapacá, se puede dar cuenta de la necesidad de recoger y sistematizar los trabajos que se realizan en la pastoral y dar continuidad a sistematizaciones de los registros de ingreso para posibles elaboraciones de proyecto en el futuro , por lo que se sugiere que se amplíen las investigaciones a las demás pastorales de las distintas regiones del Norte Grande - Norte Chico del país y Región Metropolitana, considerando así las regiones de Arica y Parinacota, Antofagasta, Atacama, Coquimbo y Santiago ya que como se deduce en el presente estudio, la realidad del norte del país difiere a la realidad de la zona sur. Esto considerando que la sistematización de estudios permitirá la difusión de los resultados obtenidos al resto del país, haciéndolos de conocimiento público, con el objeto de que las distintas instituciones del área puedan realizar acciones pertinentes, tomando en cuenta la información y a los antecedentes recopilados.

6. Bibliografía.

6.1. Referencias bibliográficas

Altamirano, Teófilo.

2004 “*Trasnacionalismo, economía y remesas domesticas en; cuadernos electrónicos de filosofía del derecho, n^a 10/ 2004*”

Arango, Joaquín.

2001 “*Enfoques conceptuales y teóricos para explicar la migración*”
Universidad Complutense. Madrid.

2003 “*La explicación teórica de las migraciones Luz y Sombra*” *Migración y desarrollo*” Octubre 1era edición. Madrid

Araujo, K; Legua, M; Ossandón, L.

2002 *Migrantes andinas en Chile: El caso de la migración peruana*, Santiago de Chile, fundación instituto de la mujer.

Baptista, Pilar; Collado, Carlos; Hernández, Roberto.

2006 *Metodología de la investigación*. Cuarta edición. Editorial McGraw-Hill-Hill Iberoamérica. Distrito federal. México.

Bogdan, R; Taylor, S. J.

1987 “*Introducción a los Métodos Cualitativos de Investigación. La búsqueda de significados*”. Editorial Paidós. Barcelona, España.

Briones, Guillermo.

1990 “*Método y técnicas de investigación social para las ciencias sociales*”.
Editorial trillas ciudad de México.

Canales, Manuel.

2006 “*Metodologías de investigación social*” Lom ediciones. Santiago.

Canales Alejandro I. y Zlolniski, Cristian.

2001 “*Comunidades Transnacionales y Migración en la Era de la Globalización.* En: *Notas de población*” .Nº 73, CEPAL.

Cano, M; Sofía, M; Martínez, J.

2009 “*Conocer para legislar y hacer política: Los desafíos de Chile ante un nuevo escenario migratorio.* CEPAL. Santiago de Chile

Castells, Manuel.

1996 “*La era de la información*” Volumen 2, Alianza editorial, España, 1996.

Durand, Jorge.

2001 “*Origen es destino. Redes sociales, desarrollo histórico y escenarios contemporáneos*”. Universidad de Guadalajara. México.

Escobar, María del Socorro; Gascón, Nieve.

1996 “*Metodología del Trabajo Social con inmigrantes y Refugiados*”
Alternativas. Cuadernos de Trabajo Social. N.4 ISSN 1133-0473, pp. 135-145.

Gavilán, Vivian y Tapia, Marcela.

2005 “*Diagnóstico de los procesos migratorios en el norte de Chile*. Revista
Parinas. Universidad Arturo Prat. Iquique.

Germain, Carel ; Gitterman Alex.

1986 “*The life Model of social work practice*” Advance in theory and practice.
Columbia University Press. Publishers Since 1986

Gurak, D. y Caces, F .

1998 “*Redes migratorias y la formación de los sistemas de migración. En: G.
Malgesini (ed.), Cruzando fronteras*”. Migraciones en el sistema mundial. Madrid:
Icaría.

Hazel Reeves, Brigde

2005 “*Informe de género y migración. Cepal*.”

Hernández, Sampieri y otros.

2006 “*Metodología de la investigación*”, México, Mc Graw Hill, Cap. 4 y 5.

Massey, D., Alarcón, R., Durand, J., y González, H.

1991 “*Los ausentes, El proceso social de la migración internacional en el occidente de México*”. México D.F.

Marco A, Paz Pellat.

2009 “*Redes sociales, la nueva oportunidad*” Redes-Revista hispana para el análisis de redes sociales. Vol 11, nº 10, dic 2006

Mazurek; Humbert.

2009 “*Migraciones y dinámicas territoriales*”. Posgrado en ciencias del desarrollo CIDES- UMSA. Primera edición: Enero 2009

Martínez, Jorge.

2003 “*El mapa migratorio de América latina y el Caribe, Las mujeres y el género*”. CEPAL: serie población y desarrollo.

2003 “*El encanto de los datos. Sociodemografía de la inmigración según el censo de 2002*”. División de Población de la CEPAL, Santiago de Chile. 2003.

2007 “*Feminización de las migraciones en América Latina: discusiones y significados para políticas*”. ACNUR, Julio 2007

Martínez de Pisón, José.

2004 “*¿Tienen derechos los inmigrantes? Derechos humanos y procesos migratorios: paradojas y posibilidades. Jornadas sobre Los inmigrantes como nuevos actores del desarrollo. Globalización, migración y derechos. Universidad de Valencia, 29 de octubre de 2004.*

Muñoz, Alma Rosa.

2002 “*Efectos de la globalización en las migraciones internacionales*”,
Papeles de Población, 8, 33, julio-septiembre, Toluca (México), Centro de
Investigación y Estudios Avanzados de la Población, Universidad Autónoma del Estado
de México.

Pedone; Claudia.

2006 “*La inmigración ecuatoriana; Trasnacionalismo, redes e identidades*”.
Plan migración, comunicación y desarrollo, Flacso-Ecuador. Quito.

Rodríguez, Gabriela.

2008 “*Desafío de las migraciones en Chile*”, Informe anual año 2008, Revista
de la Organización Internacional para las migraciones

Ruiz, José.

1999 “*Metodología de la investigación cualitativa*” Universidad de Deusto.
Bilbao.

**Sánchez, M; González, A; Romañá. T; Valdivieso, S; Vendrell, C; Fernández,
Salinero, M; Ferri, y otros.**

2007 “*De los espacios de relación a las redes de inclusión: una vía de
promoción de las mujeres inmigrantes*” Universidad de Barcelona

Stefoni, Carolina.

2002 a “*Inmigración en Chile. Nuevos desafíos*”, en FLACSO (ed.), *Chile
2001-2002. Impactos y desafíos de las crisis internacionales*, Santiago de Chile,
FLACSO.

Timur, Serim.

2000 “*Cambios de tendencia y problemas fundamentales de la migración internacional: una perspectiva general de los programas de la UNESCO*”. Revista internacional de ciencias sociales. UNESCO, N° 165, año 2000.

Tapia, Marcela.

2011 “*Género y migración: Trayectorias investigativas en Iberoamérica*”
Revista encrucijada americana. Año. N°2 primavera-verano. 2010-2011

2011 “*La migración como escenario para la comprensión de la violencia de género entre migrantes internacionales*” *Amérique Latine Histoire et Mémoire. Les Cahiers ALHIM, 21 (2011)*

Valles; Miguel.

1999 “*Técnicas cualitativas de investigación social*”. Editorial SINTESIS, S.A. Madrid.

Vieytes, Rut.

2004 “*Metodología de la Investigación en Organizaciones, Mercado y Sociedad*”. Editorial de las Ciencias. Buenos Aires, Argentina.

6.2. Referencias electrónicas.

- 2003 Estatus de los principales instrumentos internacionales de derechos humanos
<http://www.unhchr.ch/pdf/reportsp.pdf> (visita; 08/ 09/2011)
- 1969 Convención Internacional sobre la Eliminación de todas las formas de Discriminación Racial.
http://www.unhchr.ch/spanish/html/menu3/b/d_icerd_sp.htm (visita; 08/09/2011)
- 2009 Ningún ser humano es ilegal
<http://ningunhumanoilegal.wordpress.com/tag/mujeres-migrantes/> (visita; 09/09/2011)
- 2006 Biblioteca del congreso nacional de Chile BCN
Inmigrantes en Chile; http://www.bcn.cl/carpeta_temas/temas_portada.2006-05-16.1264867506 (visita; 09/09/2011)
- 2012 Fondo Nacional de Salud (FONASA)
<http://www.fonasa.cl/wps/wcm/connect/Internet/SAGeneral/Informacion+Corporativa/Que+es+FONASA/> (visita; 10/09/2011)
- 2011 Policía de Investigaciones de Chile (PDI)
<http://www.policia.cl/extranjeria/portada.htm> (visitada; 10/09/2011)
- 2011 Gobierno regional de Tarapacá
<http://goretarapaca.cl/index.php> (visitada; 10/09/2011)
- 2011 Dirección del trabajo
<http://www.dt.gob.cl/1601/w3-propertyname-2299.html> (visitada; 10/09/2011)
- 2009 Estimación de Extranjeros en Chile, año 2009 (Informe Anual Departamento de Extranjería y Migración) Ministerio del Interior.
<http://www.extranjeria.gov.cl/filesapp/Informe%20Estimacion%20Poblacion%20Extranjeros%202008.pdf> (visitada; 20/09/2011)

7.1. Anexo N°1 Registro de ingreso

FICHA IDENTIFICACION MIGRANTES				
IDENTIFICACION		DEPARTAMENTO		FECHA
1° APELLIDO	SEXO	2° APELLIDO	NOMBRES	
EDAD		NACIONALIDAD	RELIGION	
PASAPORTE	FECHA ULTIMA ENTRADA A CHILE		LUGAR ULTIMA ENTRADA	
¿CON QUÉ DOCUMENTOS ENTRA A CHILE?				
VISA DE TURISMO	RESIDENCIA TEMPORAL		RESIDENCIA DEFINITIVA	
CEDULA DE IDENTIDAD	N° DE CÉDULA			
ESTUDIOS CURSADOS	SIN ESTUDIOS PRIMARIA INCOMPLETA PRIMARIA COMPLETA SECUNDARIA INCOMPLETA			

SECUNDARIA COMPLETA
ESTUDIOS TECNICOS-PROFESIONALES
ESTUDIOS UNIVERSITARIOS INCOMPLETO
ESTUDIOS UNIVERSITARIOS COMPLETO

SITUACION FAMILIAR

ESTADO CIVIL SOLTERO CASADO VIUDO SEPARADO

CONVIVIENTE

VIVE CON SU CONYUGE EN CHILE SI _____ NO _____

NUMERO DE HIJOS _____ EDAD _____ CUANTOS HIJOS VIVEN EN CHILE _____

CUANTOS ESTUDIAN EN CHILE _____

QUE OTRO FAMILIAR VIVE EN CHILE INDIQUE PARENTESCO _____

EN CASO DE EMERGENCIA AVISAR A _____ TELEFONO DE CONTACTO _____

DOMICILIO

CALLE _____ TELEFONO _____

QUÉ TRABAJO LE GUSTARÍA DESEMPEÑAR _____

SEGURIDAD SOCIAL

¿TIENE PREVISION DE SALUD?

SI _____ NO _____ CUAL _____

¿TIENE PREVISION SOCIAL EN CHILE O SU PAÍS DE ORIGEN?

SI _____

NO _____

CUAL _____

TIPO DE VISA: _____ DURACION: _____ HASTA _____

DONDE VA A TRABAJAR Y MOTIVO DE SU SALIDA

7.2. Anexo N° 2

Grupo de discusión

En pastoral de migraciones INCAMI-Iquique. El día Martes 21 de Diciembre del año 2011. Con la participación de cuatro mujeres de nacionalidad boliviana, dos con visa de turismo, una con temporaria y una con definitiva. Además se invita a tres mujeres de nacionalidad peruana, una con visa de turismo, una con temporaria y una con definitiva.

Introducción

R y D: Queremos señalarles que ésta conversación que vamos a tener es confidencial y sólo se utilizará la información con fines de la investigación que nosotros estamos realizando en la Universidad de acá en la carrera de Trabajo Social, hemos venido estudiando hace algún tiempo el tema migratorio y específicamente con mujeres de acá (pastoral) Estamos muy agradecidas que hayan aceptado nuestra invitación. Ahora que están todas, empezaremos con la conversación.

D: ¿Por qué vinieron a Chile cuáles fueron sus motivaciones? I: *lo mío fue.... vine acá porque quería más ingresos y así progresar mas, o sea como en mi país el sueldo es muy poco y vine acá a conocer y para que me valla mejor acá y tener un futuro mejor no solo a mi ahora, ahora pienso mas con mi hija, porque tengo una hija, aquí se gana más en comparación a mi país*

I: *se decía que había mejores perspectivas de trabajo, para sacar adelante, no, a nuestras familias*

R: ya, usted lo escuchaba ¿de dónde es usted? I: *De Bolivia*

R: ¿De qué parte de Bolivia? I: *Santa Cruz*

I: *Mucha gente se ha venido acá porque decían que había mucho trabajo, mejores sueldos que allá en Bolivia.*

I: *Yo me he venido por el motivo que yo tengo hijos allá en Bolivia, que se han quedado con el papá de mis hijos que yo tengo niños allá en Bolivia, mi última hija tiene 13 años, y por eso yo me he venido aquí y porque yo con ese problema que yo tenía me sentía mal yo soy de Cochabamba, yo me sentía mal, mal mal, por eso yo me he venido a este lado, yo estaba de la mente mal, él me trataba mal, me he venido de ahí*

me quedé aquí trabajando, de ahí ahorita yo no vivo con el papa de mis hijos, yo soy pa mis hijos padre y madre, porque yo tengo que trabajar para mis hijos, para sacar adelante para hacerles estudiar a mis hijos, ahora estoy aquí por mis hijos

R: La motivación fue por tus hijos, con tus hijos entonces I: *hijo, porque he venido cuando solo estaba estudiando, estaba en primero medio y mi papa tenía mal examen del corazón y yo tengo ocho hermanos y somos muchos y mi papa ya no quería trabajar y me salí del colegio y vine de vacaciones no conocía Chile todavía, vine hasta Camiña no más*

R: ¿Que edad tenía usted? I: *yo tenía esa vez tenía 18 años si y vine y cuando me enteré que mi papa se murió, en Bolivia, cuando estaba en acá un mes y regrese vine ocho meses para trabajar para mis hermanos y mi mamá ya no podía porque yo vivo en el campo y yo soy de Potosí*

R: ¿Pero del campo de Potosí? I: *Si pero más de aquí yo vivo en.....y casi llegar hasta Iquique y quería quedarme un año, ahora ya casi llevo 3 años aquí*

I: *yo soy peruana estoy separada tengo dos hijas ya señoritas una se caso las 2 son mujercitas profesionales, y yo soy las que he tenido que sacar adelante, yo encontré mi vida trabajando en Arica.*

R: En Arica, ¿usted se vino a trabajar? I: *a trabajar puertas adentro, toda mi vida he trabajado puertas adentro, ahora trabajo de salida, porque ya estoy cansada ya, de los 18 años que trabajo en Chile, conozco Santiago, viña del mar, Valparaíso. Perdí la visa porque mis hijas estaban adolescentes, tuve que abandonarlo todo regresar a Perú, empezar con negocios, porque mis hijas se estaban echando a perder, entonces tuve que abandonar Chile y estar al lado de ellas, ahora de nuevo e regresado hace ya como 9 años 8 años he regresado a trabajar, y ahora ya he terminado, recién de sacar adelante mis hijas todo, ahora recién yo me voy a ocupar de mí, yo tengo 41 años estoy separada solo tengo mi madre, no tengo padre, yo he traído, mi hija también se vino pa acá cerca de dos años, más bien mi ha sido mi separación y mi situación monetaria la que me ha traído acá a Chile, y eso.*

R. cuando ustedes se vinieron a Chile, ¿Cuáles eran sus expectativas?, ¿Qué esperaban ustedes de este lugar que les pudiera brindar...?

I: *yo esperaba tener mis papeles, como cuando uno no tiene papeles, no puede trabajar fácil, tiene que salir de 90 días y de vuelta a ingresar eso no era fácil para mi*

I: *Si, cuando estaba trabajando, cuando no tenía papeles, yo ingresaba y tenía que salir, eso costaba, a veces no te dejaban, porque te preguntan “cuanta plata llevas”, todo te preguntaban, y yo tenía que hacer mis papeles pasaporte, tenía pasaporte si me dejaban, cuando todavía no tenía pasaporte no me dejaban entrar, hasta ahora no dejan entrar a algunos, porque mi hermano ha venido aquí conmigo y no lo han*

dejado entrar, el tiene carnet peruano, está haciendo los papeles aquí, incluso cuando tienen carnet chileno te exigen más, cuando tienes no puedes trabajar fácil.

I: *Todos luchamos por conseguir los papeles, para trabajar así más tranquila, para que no nos estén enviando a la PDI*

R: *Pero cuando ustedes estaban en sus países ¿Qué pensaban de llegar acá a Chile de venir?*

I: *uno piensa...yo vine porque tuve problemas con mi esposo llega un momento que no puedes más, tome la decisión de dejar a mi esposo, me trataba muy mal, yo era la base económica (sicológica), porque yo quería tener la plata para mañana, no sabía si mi esposo me traía para mañana para comer, siempre pensaba en mañana, pensando en mi esposo, mis hijos, en todo, si mis hijos querían comerse una fruta también, “mama cómprame”, y si le pedían al papá les decía no, cuando mis hijos estaban en Tacna, tengo una hija de 16 años en Tacna, dos hijos en argentina y mis hijas mujeres, las 2 mujeres están casada*

R: *cuando usted se vino con quien quedaron*

I: *con el papá, yo no tenía casa, ahorita ya me compré casa, estoy bien acá, trabajo mando a mis hijas, al venir aquí me sentí bien, ante todo porque tenemos el trabajo, tenemos para nosotros y para mandar a nuestros hijos, por ser si me voy a Perú, yo tengo 54 años, no hay trabajo, allá no podemos trabajar porque somos mayores, en cambio acá, trabajamos en casa, trabajamos en construcción, trabajamos en comida, trabajamos por horas, y estamos en movimiento en trabajar, en cambio allá no es como acá.*

I: *yo en mi caso, yo como decía mi amiga igual la misma, yo soy de Cochabamba, tuve problemas con mi esposo y muchos problemas tenía como, dos hijos tengo, una niña de 15 años y un niño de 12 años y era sola, soy mamá y papá para mis hijos y mi esposo bueno..... no quiero hablar de eso...., pero, yo no podía mas, o sea tenía malos recuerdos aparte trabajar en lo que trabajaba ya, yo trabajaba los sábados y domingo no más, pero a veces no alcanzaba, porque mi hijito ya tenía 15 años, quería natación, computación ustedes sabrán que no puede alcanzar uno, dije a ver no sé yo me animé a venir con una amiga acá, pero pensé ver como turista, para ver trabajar o llevar algún negocio, pero llegue aquí y me alberge aquí en la pastoral y me han recibido muy bien, la hermana, usted señorita.*

I: *No tenía yo para mi almuerzo, faltaba mi plata.... al día siguiente mismo llegue a trabajar aquí, la señora llegó y a la primera y me trató bien esa señora esa familia y le mandé a mi familia, ya me sentí como en mi casa aquí en Chile la gente me ha tratado bien he tenido amistades he tenido apoyo y no esperaba eso porque....*

R: *y qué esperaba usted?*

I: o sea yo pensé que, no sé tal vez no iba a encontrar trabajo o mal trato con la chilena, pero no sé, pero no todo lo contrario me ha ido bien, y ahora he ido a Bolivia ahora estoy volviendo de vuelta, de seis meses que ya estoy acá y ahora estoy tramitando mi papel.

R: claro su visa temporal.

I: si pero hasta ahora si estoy bien, conversé tanto como con mis hijos y ya aclaramos sentimientos todo eso.

I: a ver yo, soy de Perú, he venido hasta Arica, mire mi situación mía fue de que la misma necesidad del trabajo y de salir adelante, soy la hermana mayor de cinco hermanos, soy la mayor, mis padres son del campo provincianos y regresamos de Lima, años hemos radicamos en Lima, en chacras

R: al interior

I: como nosotros somos de provincia, entonces tenemos la situación de nuestra crianza es un poco antigua, de provincia del campo, he ¿Por qué he venido yo para acá?, la misma situación de necesidad de salir adelante , como soy la mayor, tengo a mis hijos, la misma necesidad la situación quizás como que nos obliga, yo dije no, mis padres son de edad, soy la mayor, la misma situación va a ser siempre así, alguien tiene que salir al frente, yo me voy a Chile, porque yo escuché comentarios, una cosa es escuchar y otra es vivirlo tú, escuché comentarios, que en Chile trabajo, pero no sabía que documentos tenía que traer no sabía, entonces no importa me voy no mas, para venir acá, yo engañe a mis padres, a toda mi familia, aquí, porque siempre preguntan, a los amigos, a las amigas todos te preguntan, “me voy a Chile porque tengo a mis amigos de promoción que terminamos secundaria que están en Chile, que ya me tienen trabajo, tengo donde llegar”, pero todo era mentira, era para mentirles a mis papas, pa’ que no se preocupen por mí porque yo soy la mayor, regalona de mis padres, los engañe la única manera, entonces, tuve que engañarlos, como me vine, en esos tiempo en el Perú yo tenía documentos de tres copias, hoy en día ya no existen esos documentos, son unos carnet azulitos

R: ¿usted hace cuanto tiempo que llegó acá?

I: yo llegué en el 2010, dos meses antes para el 2011, tenía una fiebre, me acuerdo, 2010 noviembre, diciembre y era el 2011 ya, me vine con fuego, en una mochila metí ropa interior media, un pantalón, una polera, una chompa y con lo que vine puesto, shampo, jabón confort, lo principal, lo que yo tenía, como yo veía televisión, como informan para los emigrantes, para ir a Estados Unidos, tienes que correr la frontera, yo pensé que era así, que había que cruzar la frontera corriendo “no debo a llevar nada de bulto”, yo pensé, en una mochila de tela me lo puse a la espalda, mi papá, mi mamá..... “te vamos a dejar”, ya papá no se preocupen, tuve que engañarlos, que hice?.... esperé que mi papé se vaya a atender a los animales, con los chanchos, con los patos, mi mamá se fue al mercado a hacer las compras, mis hermanos salieron con mi

papa, porque le ayudan a mi papá, yo me encerré en la casa entonces que es lo que hice?....., agarre que no había nadie, dije ahora es cuando mi mochila agarré, me fui, me fui, preguntando en el camino, que bus tomo para llegar hasta Tacna, me dijeron ahí está cruz del sur, hay esta los bus hay varias agencias, la cosa era que yo tenía que llegar a Tacna, llegué a Tacna y en Tacna pude ingresar a Chile, preguntando ahí también, yo súper preguntona, como hago. para llegar a Chile, entonces ahí los tacneños te informan, si puedes entrar a los siete días, bueno esos siete días me quedo no mas pues, pero yo no sabía, si ya estoy acá tengo que seguir no mas por mi familia, en Tacna ingrese, me dieron siete días, con mi credencial de tres copias, yo no llevé pasaporte, porque no sabía que pedían pasaporte, yo no sabía realmente, porque si hubiera sabido hace tiempo hubiera sacado pasaporte, me quedé en Arica dos días, en un apartamento con unos peruanos, me dice el sitio más cercano que uno puede llegar acá es Iquique porque Santiago está más lejos y ahí controlan ya ahí, como ya estoy acá siete días, me quedo, no sé que hago. Me voy en camión, no sé.... pero yo llego a Iquique, ahí agarré.. hablé con un bus, “voy a Iquique le digo, cuanto me cobra”, me dijo “ya, le cobro tanto y yo lo dejo en Iquique, pero va a pasar un control público, porque siete días que le dieron es hasta Arica, no hasta Iquique”, yo dije no importa, si me votan me votan, ya estoy acá, llegue al paso de Cuya, llegue a Iquique no conocía a nadie.

R: y que paso ahí ¿Cuál fue la primera necesidad que usted tuvo al llegar a Iquique?

I: yo cuando llegué a Iquique, dije “señor si tú me has hecho llegar hasta Iquique acá me quedo” ahora que hago. Donde voy, entonces yo dije no conozco a nadie, me voy a cualquier iglesia. No conocía la pastoral, no conocía, pase a la feria y preguntando, ahí en una iglesia por acá, parece que, yo recién llego, no conozco a nadie, entonces me dijo “acá hay una pastoral, acá hay una pastoral, de migrantes peruanos, colombianos”, ya me y acá me quede a dormir día y noche

R: Chicas en general para todos un poco de lo que estamos hablando cuando llegaron acá, al momento de llegar a Iquique, ¿Qué necesidades con urgencia sentían que debían cubrir?

I: *trabajar, yo tenía que trabajar, trabajar, trabajar, y doy gracias a dios que en Tacna yo conocí a una niña y ella ya me recomendó, yo bien a trabajar al tiro, llegué, trabajé cama adentro, mandé a mis hijos y total que después me salí porque me puse mal, me sacó mi amiga de cama adentro, me estrese mucho, me fui a trabajar con otra señora pero me trato mal, hay personas acá que son este....racista, que te tratan, si no hace limpia, mal te insultan, como si lo haces a propósito.*

I: *yo cuando llegué con un sol, ... que comprara pasajes para argentina me dijeron y que me bajara en Santiago, yo fui a comprar y me dijeron que me daban hasta Arica no mas,*

R: ¿Quién le decía eso?

I: *el chileno que me tenía que vender el pasaje, y total que y cuando llegue acá sin plata sin ni uno*

D: entonces se podría decir que la primera necesidad, conseguir un empleo y la segunda alguna otra más urgente necesitaba

I: tener los papeles

I1: el contrato

I2: el contrato

D: es el caso de las peruanas las bolivianas también

R: Si entendemos bien, ustedes tienen la necesidad de conseguir empleo para poder generar recursos y ¿Cuáles fueron los obstáculos que se encontraron en el momento que llegaron acá?

I: *Cuando llegue aquí tenía una prima que todavía no conocía llamaba a ella, yo no conocía Iquique todavía, y como vivía en Thompson, me llamaba y ella estaba en su pieza, ella sabía..... todavía no conocía plata nada nada y ella me trajo prometida aquí*

R: Tú prima, de acá de la pastoral?

I: *si, si ella me trajo a trabajar, no conocía plata cuanto costaba el dólar, ella me dijo “yo te voy a enseñar cómo vas a trabajar”, y ahí empecé a trabajar, trabajaba aquí en P Prado, trabajaba de lunes hasta sábado y el día domingo no trabajaba, de ahí trabaje como tres meses, trabaje y de ahí tenía que salir a Bolivia otra vuelta, de ahí mi prima me dijo “tienes que salir y a la vuelta, tienes que sacar tu pasaporte” ella ya tenía sus papeles yo no tenía nada, sin eso no puedes trabajar fácil, tienes que regresar entrar así.*

D: entonces era una necesidad para usted tener los papeles

I: luego he tenido a mi hija

D: algunas ya nos han respondido un poco de la siguiente pregunta que les voy a hacer pero las que no han contestado nos cuentan un poco ¿fue una decisión familiar o de ustedes su venida a Chile, ustedes la tomaron con sus familias en conjunto?

R: ustedes dijeron ¿me puedo ir?

I: *con mi esposo*

I: *con mi familia*

I: *sola*

I: sola

I: sola

I: sola

I: sola

I siempre decido sola

I: con mi familia

D: las que la tomaron con la familia ¿nos podrían profundizar un poco ésa situación?

I: es que no hay trabajo en nuestro país

R: usted está casada actualmente

I: si

D: y tiene hijos

I: si 1

D: en Bolivia

I: si en Bolivia esta.

D: entonces ahí se puso de acuerdo con su marido que se quedara con el hijo?

R: él, se quedo allá

I: si él se quedo allá

R: y no ha venido?

I: no, no ha venido, si yo espero conseguir trabajo, si yo veo que hay, si yo veo que hay para mi esposo ya le digo que se venga no mas.

R: pero está dispuesto a venir

I: si, si

D: usted piensa que va a venir después y se van a juntar de nuevo con la familia

I: si, si

D: entonces es un plan para futuro

D: y usted ¿cómo lo tomó su familia?

I: *yo tenía ocho hermanos y como mi papa estaba enfermo, quise venir, no conocía tampoco, mi prima me llamaba, aquí hay trabajo, se gana más plata, en Bolivia no se gana así, nunca he trabajado en Bolivia, aquí empecé a trabajar, ahí conocí, no cocinaba comida en Bolivia, aquí empecé a cocinar, todo conocí, comencé a planchar, como yo vivía en el campo, no sabía nada e igual cuidar niños no sabía, aquí empecé a cocinar comida, me explicaron, aquí aprendí todo yo*

D: entonces usted lo decidió con su esposo ¿y tiene más hijos?

I: *no ella no mas (hija presente), porque yo mi familia yo tengo mi hermano en Bolivia, ella no mas, aquí yo vivo con el papá de ella, ahora mi decisión era irme, pero ahora me estoy acostumbrando aquí, ya no me quiero ir*

D: usted también fue una decisión familiar ?

I: *familiar soltera, yo hablé con mis papas y me vine acá soltera, conocí a mi pareja acá, cosa que me dejo y ahora soy madre soltera ahora y estoy luchando acá, mi hija es de acá es chilena, mi papa de allá no quería que me quedara, soy la menor de mi familia y la única que ha migrado a otro país*

D: entonces ustedes fueron haciendo como un plan para venirse, para este plan ¿cuáles fueron sus acciones? ¿Cuáles fueron los planes que generaron para partir para ya venirse de Bolivia o de Perú?

I: *yo me he venido, porque he tenido problemas..... porque yo ya no vivía bien porque él tenía otra mujer, me maltrataba mucho yo estoy sola, yo allá era comerciante, porque cuando vendía, también lo que yo ganaba no cubría nada, porque no se ganaba, era poco y como yo tenía cuatro niños estaban estudiando, ellos necesitaba para el colegio todo, yo he hablado con ellos, y me decían, “mami viaja.....”, por ese motivo yo he venido, allá también se gana poco.*

D: las que tienen hijo o esposo ¿alguna vez fue un plan que su esposo se viniera o que sus hijos se vinieran, después de que se vinieron solas traerse a su familia?

I: *mi hija mayor tenía que terminar su colegio, esta graduado quería venir pero ahora no quiere venir porque, si voy allá me voy a perjudicar los estudios, porque tiene que ir a la universidad, aquí tiene que trabajar para tener educación, para sacar adelante*

I: *yo he venido a ver si se encontraba trabajo, ahora yo veo, porque también mi hijo también está en la universidad, ahí si se queda*

R: su hijo está en la universidad

I: *necesito trabajar para juntarle a él (su hijo)*

D: recién hablamos un poco que necesidades tenían que cubrir con urgencia, ¿no cierto?, ustedes nos comentaron que era: tener un empleo, tener los papeles, y tener quizás un contrato de trabajo ¿Alguna tenía otra necesidad?

I: *un techo, el primer día, esa era mi preocupación, donde pasar la noche*

D: entonces un techo, papeles, todas esas cosas

D: bueno ¿Cómo lograron cubrir esas necesidades, las que ustedes tuvieron?

I: *yo he llegado y como es la casa pastoral, llegué allí a la vuelta y le dije a la encargada, señora, “ahí a la vultita hay una oficina y ahí van las empleadoras y ahí te van a mandar”*

R: como usted se informo que estaba este lugar?

I: *habían unas amigas que estaban pasando la noche, y me dijo mañana vas a ir allá a unas oficinas y ahí vas a ir*

R: unas amigas entonces le dijeron que había un lugar para hospedar

I: *si, porque yo no conocía todavía donde era*

Yo cuando llegué entre a trabajar cama adentro, cuidando a una niña, cosa que mis patronos mis jefes con quien trabajaba, los fines de semana, los domingos, me daban permiso, pero me decían que me tenía que cuidar harto porque me iban a robar el dinero,, casi no me dejaban conocer nada del lugar, así otros lugares para salir, me atemorizaban, prácticamente para que no salga y no sepa mas, tal vez, el valor del dinero, no me explicaban mucho del valor, una amiga vino y ella me explico, “eso vale así, esta moneda boliviana vale así”, me explicaba, a la playa también, ella me llevó, porque mis jefes no, ella me llevó a la playa por primera vez, todo, esa mi amigame hacia la burlas y me decía vamos a la playa, si le digo y le dije que vamos a hacer, voy a gritar de alegría así como siempre vamos cuando llegan aquí, se burlaban de mi. Me sentía mal con eso y los fines de semana me daban ganas de llorar, de irme a mi país, porque me sentía prisionera, porque como me decían me iban a robar I: a ti te decían que te iban a robar a mi me hablaban de la guerra, kjakajka I: cuando llegué, yo estuve cuatro días durmiendo acá en la pastoral, yo dije tengo que trabajar ya, ya, es la necesidad misma, para tener dinero, para uno comer este, llegué de Perú, estuve tres, cuatro, cinco días estuve acá, alcance a comprar un periódico no, yo ya estaba lista, y ahí decía, para limpiar autos, marque con plumón, me fui, un mes un mes estuve trabajando, limpiando autos en la calle

R: en la calle y ¿Cómo, salía un aviso en el diario para limpiar autos en la calle? I: *Si en el centro* R: ¿quien era que la contrato a usted? I: *el caballero era chileno, éramos 6 chicas* R: ¿y trabajaban en la esquinas? I: en la calle R: ¿no en estacionamiento? I: *no, si alguien quería limpiar limpiábamos total es un trabajo honrado muy decente, ya me contrato, usted se van a un sitio cualquiera, que raro, dije yo, yo pensé que me iba*

*a llevar a un así como a una tienda que limpian autos, pero no..... fue en la calle, tenía que andar de cuadra en cuadra, entonces, andaba preparada, tenía que llevar ropa vieja, llevé un buzo, una polera manga ancha, una gorra en fin...no, un mes trabaje limpiando autos, el caballero me llevaba el almuerzo a medio día R: ¿Cómo le pagaban a usted, con propina? I: *semanal me pagaba* R. él le pagaba semanal*

I: *le dije recién he llegado, se dió cuenta que recién he llegado, ya me dice te voy a tener un mes como prueba, trataba de hacer bien mi trabajo, lo que él me decía, limpia acá, échale ésta pasta, le echaba la pasta, un mes, llegó un mes y, lamentablemente me estaba enamorando, me ataco el amor, entonces antes que me pague la plata me dice este. “que quería estar conmigo que me podía arrendar una pieza”, pero yo no podía creerlo todo, si yo venía del extranjero indocumentada, como le voy a creer todo, no puedo creer todo lo que me dicen, porque me informo bastante, acá me informaron bastante* R. ¿Acá en la pastoral? I: *Acá mismo (pastoral), ya llego el mes, págueme lo que me debe y ahí no mas, y fui una entrevista de trabajo, hasta que conseguí trabajo cama afuera.* R: ¿cómo llego usted a la pastoral? A deberas que dijo que había sido un colectivero R: ¿Cómo se informaron de que existía este lugar? I: *mi prima conocía eso (pastoral), yo no conocía nada, ni tampoco no conocía plata, ni calle, no sabía cómo se llamaba la calle, que auto caminaba, que colectivo iba tal, en micro no había mí prima me ha enseñado todo eso* R: ¿su prima la trajo para acá? (pastoral) I: *si mi prima me trajo* R: ya ¿y a usted? I: *la señora donde renta la habitación, ella me indico, me dijo*

R: ¿Cómo?

I: *la señora donde rentamos la habitación, nos indico la calle, ustedes se van ahí, mano izquierda, van a ver mucha gente y harto boliviano, caminando, caminando*

R: y usted ¿Cómo se entero de la pastoral?

I: *yo me he venido solita de Bolivia, no conocía a nadie, adelante había una señora, en el primer asiento del bus, en el asiento siete, y la señora me miraba, me miraba, y yo le hablé, ya estaba a punto de entrar a migraciones, yo le hablé.... señora? habitaciones en Iquique, usted primera vez, “usted tranquila, ya ha pasado la frontera no le han dicho nada”, y de ahí la señora conmigo ha llegado aquí a la flota esmeralda 1000 no sé que la señora, de puesto un taxi amarillo con negro, y al taxista le ha dicho “ a la señora llévemela a la pastoral, y ahí el taxista me ha traído con mi bolso, eran 5 de la tarde 4 y de ahí yo no conocía plata pal taxi , la señora me ha dicho “500 pesos vas a pagar”, me ha dicho, yo tampoco sabía cuánto era 500 pesos, porque 500 pesos en boliviano es harto, y yo me lo imaginaba porque yo tampoco conocía moneda, de ahí le he dicho “yo no tengo plata chilena” y ahí la señora mete su mano en su este.... aquí saca su billetera 1000 pesos me regaló, se llamaba doña Juana, de aquí la mitad te va a cobrar y el cambio que te va a dar es para 2 o 3 días, me habló la señora era muy buena, y la señora me ha dicho, que estaba por lo menos unos 15 años por allá, hace mucho tiempo, hasta su número me daba, de ahí me va a*

llamar y el taxista me dice cóbrese aquí, y el taxista me mira mi cara, señora me dijo, no tiene plata chilena, no tengo, de aquí cóbrese, NO, aquí tiene que pagarme 5000 pesos

R: ¿le dijo el taxista, que tenía que pagarle 5000?

I: *páguese, No, la mitad, NO me ha dicho, y de ahí en el terminal pero yo no sé donde me dejó el bus, como es taxi taxi, radiotaxi, si es particular, o era taxi-taxi, tampoco no conocía todavía, “es que es muy poco, aquí no es así”, yo no tengo plata le he dicho, pero yo tenía poco plata boliviana, “hay 100 bolivianos hasta aquí” me ha dicho, en plata boliviana me ha pedido, 100 bolivianos, no tengo, “no señora tiene que pagarme porque yo también tengo que ir a trabajar”, “si yo te estoy haciendo el favor de traer hasta aquí”, decía el taxista ¿no?, pero yo como era primera vez, he traído mi bolsón, y de ahí en mi billetera tenía 40 bolivianos, que vale como 4500 pesos ¿no?, eso, 100 bolivianos me quería hacer pagar, es lo único que tengo esto le dije, porque no quería discutir con el chofer, porque era primera vez, y todito se lo pague, eso el primer día cuando estoy llegando.*

D: ¿cómo llegan a la pastoral de migración, alguna de ustedes nos podría contar?

I: *toque la puerta y me ha abierto una señora, y ahí primera vez, la señora me dió habitación así, le avisé a la señora, así me cobre el pasaje, “mal te ha hecho, me dice no se paga así, te ha engañado”, eso me ha pasado.*

D: entonces usted llega primero a la casa de acogida y después ¿cómo llega acá a la pastoral?

I: *de ahí me han traído unas compañeras (pastoral)*

D: y ustedes ¿Cómo llegan acá a la pastoral?

I1: **una amiga**

I2: una patrona me dijo que había atendido muy bien

R: *a ya una patrona*

I: por intermedio de una amiga

R: ¿y usted como llego acá?

I: ¿yo?

R: acá a la pastoral

I: *nosotros con mi amiga llegamos a esmeralda 1000*

R: ¿Cómo llega ahí?

I: la flota se para en esmeralda 1000, el chofer hasta aquí, ahora nosotras no sabíamos, yo tenía una bolsita mi amiga igual, y ahí paramos, en la esquina y ahora ¿dónde vamos?, ¿dónde es alojamiento? y unos caballeros vienen, “chicas, niñas, ¿Dónde van?”, de Bolivia señor, “acaban de llegar”, si, “miren niñas, no paren aquí, aquí es un show”, y nosotros queríamos preguntar, ¿dónde hay alojamiento?, “váyanse rápido, a la esquina de alojamiento, pregunten entren”, ahí el señor del alojamiento nos cobró \$ 5000 el alojamiento, como éramos 2 a \$2500, tenía una sola cama, tuvimos que dormir en una cama las 2 y al día siguiente, nosotros decimos “agentes de empleos”!, fuimos a buscar con mi amiga por el centro agencias de empleo, agentes de empleo, agentes de empleos, al caminar le pregunto a una señora, ¿Dónde agentes de empleo?, “no niña aquí no existe”, ¿Dónde hay trabajo? ¿Dónde será?, hemos llegado a la catedral que está en el centro, ahí estábamos, comenzamos a sacar fotos, hay un señor estaba, le preguntamos, señor ¿dónde aquí los niños que llegan de Bolivia?, queremos trabajar y buscamos una agencia de empleo, el señor nos dice “ que váyanse a la pastoral, es allá arriba, los colectivos les va a llevar, pregunténle a los colectivos, díganle pastoral y les va a llevar”

D: entonces en la catedral

R: en la catedral

I: y de ahí venimos a la esmeralda, no sabíamos nos olvidamos el nombre de vuelta, llegamos a esmeralda, llamamos por teléfono a Bolivia y la señora nos dijo “son de Bolivia”, nosotras le preguntamos, ¿Dónde agencia de empleos? y Dice: “váyanse al pastoral, ¿y donde es eso?, nos da la dirección, tomen taxi al pastoral, agarramos un taxi, taxi nos ha traído al sitio de la iglesia, “y esto”(taxista), y es salió una hermana, y nosotras hemos dicho, este no es agencia de empleo ¿esto es iglesia! , hermana donde es agencia de empleos, no señoritas esto es pastoral, “como nos va engañar el taxi”, le he dicho a mi amiga y la hermana sale y le preguntamos, estamos buscando trabajo y estamos desempleados y la hermana dice “no se llama pastoral, vicaria de la solidaridad” y mañana vénganse temprano hasta el medio día las atienden. Traen documentos teníamos carnét pero Boliviano y nos decía al frente se alojan, están los emigrantes se paga 1.000 pesos y nosotros con mi amiga, ¿mil, como?, pero allá pagamos 2500 la noche y yo me he acercado, le toco el timbre la señora Miriam (Encargada de la casa de acogida de la pastoral de migraciones) sale, ¿aquí se aloja?(I), “¿de dónde vienen?”, de Bolivia señora, “¿Quieren verlo?”, si le hemos dicho, nos ha hecho pasar, “deben compartir la cama, el baño, tecito aquí se brinda y pan, si les gusta pueden traer”, con mis amigas decimos si es mil nos conviene, si allá pagamos \$ 2500, agarramos taxi, nos vamos a esmeralda, traemos los bultos y nos hemos quedado, y esa noche nos hemos quedado, y como a esta hora, llegan de Perú, Bolivia, Colombia, llegan señoras y preguntamos y nos han dicho “mañana hay que ir temprano al pastoral, ahí hay trabajo”, ya ahí hemos tranquilizado, “no tengan pena chicas, porque mañana yo las llevo y ahí van a encontrar trabajo”, porque nosotras ya no teníamos plata, yo vine de Bolivia con 500 bolivianos y acá me he

gastado en pasajes y locomoción, en frontera he cambiado como no sé \$15.000 o \$12.000 y aquí con mi amiga \$ 1.800 de almuerzo, el pasaje \$ 500, nos compramos fruta, la manzana era cara, como \$500 dos manzanas, que hacíamos, plata ya no nos quedaba, alojamiento \$2500, como \$7000 en plata, y ahora qué hacemos?, yo estaba que lloraba con mi amiga, pero el pastor que nos atiende, “que hacen”, buscamos trabajo, yo dije a mi amiga esta plata todavía nos alcanza para pasaje y nos vamos de vuelta para Bolivia, le dije a mi amiga y mi amiga, “!no chica como pues si hemos venido aquí, no te preocupes, si mañana es otro día, mañana encontramos trabajo, si hemos venido vamos a lograr!”, no, vámonos, ella dice “!NO vamos a encontrar” y al día siguiente hemos venido aquí, y aquí nosotros no sabíamos, nos hemos sentado, pensamos que por filas llamaban, las señoras entraban y todas se iban y al último, y ¿Por qué a nosotras no nos llaman?, y una señora bien tejiendo, “!tienen que acercarse ustedes tienen que venir”, “llega la señora y ustedes tienen que correr”, ha ¿no era por lista?, ya eran las 12 y último señora llega y mi amiga “acérquese” y ahí consiguió ella trabajo, al tiro, y era jueves y yo el viernes, y “tú mañana tienes que encontrar si o si”, me dice, ya me voy, al día viernes yo vine aquí, como yo ya sabía, como le digo, la primera señora que entraba, yo estaba esperando, me acerco a la señora, “usted que ¿está buscando niñas?”, le dije, “si”, me dice, de donde es, de Bolivia, ¿“sabes cocinar”?, no, recién he llegado, la señora me miró y me dijo, ya entremos, donde la señora Juana, me dijo “yo pago \$150.000”, dijo la señora y la señora Juana ha dicho, “no, mínimo son los \$180.000 o los \$173.000, y como yo no mucho sabía y la cosa era que yo quería trabajar y trabajar, no importa cuánto me paguen, porque yo quería plata, yo le dije a la señora Juana, le dice, si era puerta adentro, y yo dije , puerta adentro donde me voy a quedar, y la señora dijo, no, yo quiero puerta afuera, la señora me mira, me mira, me dice: “ya, sabe que ocho días de prueba le voy a dar, si en ocho días ella trabaja bien si nos llevamos, yo me la llevo puerta adentro, entonces si ella no entonces no”, y la señora Juana me dice: “estas de acuerdo con ese sueldo”, ya le he dicho, no importa la cosa voy a demostrar con el trabajo que no le guste ya no le va a gustar, y yo me fui con la señora y me fui con la señora y a su casa, me trato bien, me invito su hermano, su esposo, buena gente el señor Jorge se llama, sus hijitos, no sé hasta música Boliviana, me lo colocó, ¿te gusta esta música, esta comida?, me enseñó, no te preocupes, siéntete como en tu casa, aquí no te vamos a explotar, esto no te vamos a exigir, si te alcanza el tiempo, lo haces, si no lo dejas, más que todos mis hijos cuídamelos, me he sentido feliz ése día, en la tarde me vine a la pastoral, estaba bien, al día siguiente y el siguiente, ya estaba cuatro días, la señora vino me habló, saber que nosotras queremos que te vengas a vivir con nosotros, excelente, porque tú eres trabajadora, nos haces el trabajo eres honrada, así que no hay duda vente, el cuarto te lo alistamos así que vente y me dió para tres noches para pagarle a la señora Juana, incluso vino a hablar la señora, tres noches más alójala y me la llevo, después la señora cumplió los ocho días y me llevo puerta adentro, pero después no me aumento, a los tres meses y ella me dijo que me iba a aumentar, pero yo no podía exigir más, porque eran súper buenos.....me llevaban al circo, me llevaban al parque, el día de la madre yo no llegué domingo era y había tres regalos cajas, de

quien serán dije “ de quien serán”, el señor Jorge me da un regalo, “para ti”, me dice, la señora viene otro regalo, sus hijitos viene, otro regalo, yo he llorado de emoción, “ábrela me dice”, era lo que yo quería, una tostadora para hacer el pan y un sandwichero, algo de agua nuevitos en caja, lo que yo quería siempre, ya yo he dicho, ya ni aumento, ni me voy porque.

I2: no cuando se portan así, uno no quiere irse

R: pasando al tema de la pastoral, para que conversemos, a nosotros nos interesa saber bastante, ¿Qué opinión tienen ustedes del servicio que acá recibieron de la pastoral?¿que esperaban cuando llegaron?, lo mismo las expectativas desde un comienzo, le preguntamos las expectativas cuando llegaron al país, ahora nos interesa las expectativas que tenían al llegar acá, a la casa de acogida a la pastoral, y que opinión tienen ustedes, de cómo las recibieron, del servicio que recibieron

I: *bien*

I2: bien

I3: super bien

I4: súper bien

I5: a mi súper bien

I6: uno cuando llega, no conoce a nadie, llegamos a un sitio y no tenemos donde estar, siquiera venimos, acá(pastoral) encontramos trabajo y hay un sitio donde estar en una noche, si no estaríamos en la calle, porque si tú te vas a Santiago duermes en la calle, yo he tenido amigas que han pasado para allá y no querían ni dormir, estaban durmiendo en la calle, hasta que conozcan, porque allá en Santiago, todavía no existe esto.

I7: que feo, esto esta bueno, porque uno viene, cuando llegan mis amigas les digo yo, allá en la pastoral, hay trabajo, te vas allá y esperas y acá te acogen te ayudan a hacer los trámites documentarte, si te portas bien y haces tu trabajo bien, alojamiento, documentos para trabajar, cuanto te han pagado 100.000 pesos y nadie quiere venir a trabajar por ese sueldo

I: La hermana me explicaba, tenía miedo, entonces me explicaba, la hermana, me explicaba la señora Juana, no sé bien me han tratado, “así, así”, me han explicado, me han tratado bien y hasta comida había, no sé yo aquí vengo con confianza, la verdad, ninguna agencia iría, porque siempre allá yo en Bolivia, siempre les digo, me preguntan, quiero ir a Chile y ¿Dónde puedo llegar?, yo les digo, pregunten en esmeralda y pregunten en la pastoral.

R: eso lo dicen ¿Dónde?

I: yo en Bolivia les digo a mis amigas, que quieren venir aquí, entonces me dicen allá ¿donde llego?, ¿como consigo trabajo en Chile?, ¿como voy a encontrar? y yo les digo siempre, llegas a Esmeralda y pregúntale a colectivo que te lleve a Pastoral y tú misma te ubicas, de ahí sales trabajando

D: entonces ¿ustedes que esperaban de la Pastoral?, ¿que les dieran un empleo o también esperaban alguna otra cosa, información?

I: donde dormir, no queremos dormir en la calle, seamos migrante con documentos sin documentos, otra cosa información, o sea para uno saber en caso de documentos, que tienen que hacer, trámites seguir, entre nosotros los amigos peruanos Bolivianos, conversamos, dialogamos, encontramos empresas, y así nos vamos ayudando, y yo este donde este, vengo acá, a la Pastoral.

I1: nosotros regresamos acá I2: ustedes nos ayudan a nosotros: I3: derrepente uno queda sin pega y uno regresa I: por ejemplo sábados salida, me vengo para acá, los fines de semana, la familia no hay donde ir y me vengo para acá, para mí es una ayuda D: entonces la atención que ustedes han recibido es buena, ¿para todas?, ¿alguna tiene una experiencia que no sea tan buena? **I: como la mayor parte de los que vienen a buscar empleo, no tenemos dinero, entonces nos sirve, igual. I: claro I: al alcance del bolsillo I: la comida y el techo** D: ¿cuál fue el primer contacto que ustedes tuvieron aquí al llegar a la ciudad?, si me pueden ir respondiendo por orden. **I: en el bus un señor que venía con nosotros ahí**

R: en el mismo bus

I: si, nos fuimos a buscar, como no teníamos mucho dinero, él se fue a un hotel del centro y quería que fuéramos con él, nosotros fuimos buscando, buscando, algo hasta que encontramos ahí un residencial, ahí entramos

R: ahí en la residencial ¿les dijeron de la Pastoral después?

I. no, no, no, de ahí al otro día nos fuimos a buscar una habitación, ya nos fuimos encontramos, de ahí una señora donde rentamos la habitación nos ha indicado váyanse a la Pastoral allá van a encontrar trabajo, ahí le van a explicar bien, nos ha indicado la calle, la dirección, el número, todo

D: primer contacto, fue una persona que usted no conocía

D y R: y usted

D: el primer contacto al llegar a Chile, la primera persona con quien hablo

R: ¿era un conocido o un desconocido la persona que en el fondo le ayudó a llegar acá, le informó?

I: aquí la señora, no era conocida R: no era conocida, ya I: la de la feria ya no vivía, no le hablé en frontera, en el colectivo D: a en el colectivo ya nos conto un poco la historia D: y ¿usted? **I: desconocida** R: ¿y usted? **prima I: sí** D: ¿y usted?

I: Yo llegue aquí a un alojamiento y de ahí busque trabajo fui caminando y ahí

D: entonces una persona desconocida tampoco, ningún amigo nadie

I: yo *si conocí un amigo, llegué primero a una agencia de empleo, no aquí en la pastoral*

D: llegó primero a la agencia de empleo y después a la pastoral

I: después llegue a la pastoral

I: *oye yo conocí a un amigo y me encontré en Arica con una abuelita y su nieta, es que como compré pasajes para Argentina, me quedé sin nada, como venirme, me cobraban, ni completaba para el pasaje entonces, conocí a un peruano que era de....., a ya no me acuerdo de donde, ahí la abuelita dice no la abandone cuando vaya pa allá, lo llama, me recomendó la abuelita, ya pues volví a llamarlo, viene la recogen, no conozco a nadie, bueno que yo vengo con trabajo, pero al momento de llegar dos de la mañana el dueño de la casa no iba a venir a recogerme, pues no?, y éste señor maldito, quiso abusar de mi, por la posada que me daba en su pieza, quería, se desvistió, se quedó en pelota... kjakaj, se quedo en pelota, y yo por mi, pues yo asustada, como voy a entrar ahí, no yo me quedo aquí sentadita, y sentadita me quede amanecida pues, yo ahí sentadita durmiendo y las baratas que saltaban, uy que terror las baratas, no me movía de ahí, vi que aclaro, ¡señor, señor!, embárueme por favor, embárueme, un taxi, y pare un taxi, voy donde los Soria, donde fue que fue alcalde fue alcalde creo, y me llevo hasta allá, y la señora me pago el taxi, pues, señora, cuando vine el peruano quiso abusar de mi el desgraciado, estando acá en Iquique, vine*

D: ¿usted venia de argentina, acá?

I: *no, venia de Perú, yo compré pasaje para Argentina, me dijeron que comprara pasaje para argentina y que yo me quedará en Santiago no más, en dónde pasamos dije, voy a la argentina, “todos dicen que se van a la Argentina y se quedan en Santiago”, “no, deme sus pasajes”, hasta Arica no más me dió, y de ahí me vine para acá* D: y usted cómo fue su primer contacto R: su primer contacto ¿no tenía ningún conocido?

I: nada, yo me vine así, me vine, agarre mi mochila y me vine, yo dije la frontera la voy a cruzar corriendo, yo no sabía, jajakaj R: entonces, actualmente, igual le vamos a ir preguntando así como, una por una para, hacer más directa, para ver si tienen familiares acá en Chile o en la ciudad R: usted tiene familiares acá actualmente

I: no

R. y ¿usted?

I: no

R. y ¿usted? tampoco tiene

I: no

R: y usted tiene familiares acá en chile

I: tengo a mi cuñada a mi cuñado, casi todos están acá

R. casi todos están acá

R: y ¿usted? tiene familiares acá

I: yo recién me he traído a mi hija

R: hace cuanto tiempo se la trajo

I: ya, 5 meses

R: solo su hija

R: y ¿usted? tiene familiares acá

I: estoy sola, buscando refugio de un chileno

(Risas de todos)

R: y ¿usted, tiene familiares acá?

I: traje a mi hija

R: se trajo a su hija, muy bien, ya otra pregunta

R: ¿ustedes se relacionan en alguna organización con compatriotas, algo así, participan de alguna colectividad o participan de alguna asociación con algunos compañeros ?

I: De asociación no, pero nos reunimos, o sea me llaman, nos reunimos salimos a caminar

R: como amigas, pero en una organización mas...

I: a no ser acá

I: acá nos encontramos acá nos reunimos (pastoral)

D: fue acá, en una casa de acogida

I: El año pasado, para navidad, bailamos, ¿no?

I: si, acá fue el baile, pero este año no ha habido nada pues

D: ¿y la iglesia o algo? R: participan de alguna junta vecinal

I: a la misa, pero no, cuando hay algo acá y nos dicen que va a haber algo, pues yo la llamo a ella, les aviso, llamo a otras personas, como usted me dijo que llamara, me gusta a mi participar D: pero nada formal, no participan de una junta de vecinos, una distracción, un centro de madres?

I: la junta de vecinos no dan opción de participar, ellos solamente, los Chilenos no mas

D: o sea que ustedes se relacionan con sus amigos en el diario vivir más que como en alguna organización, ¿cierto? I: *De Bolivia por ejemplo, sé que hay un campeonato, que realizan puros bolivianos, pero nunca he ido a ver, tampoco me importó* I2: ***cuando es la fiesta de los bolivianos, celebran en alto hospicio, bonito, así e escuchado yo mami pero no puedo ir, tengo mi pequeñito***

I: Iba a la iglesia los días sábado en la tarde, siempre iba a la iglesia allá (Bolivia), ahora de que estoy viviendo aquí, ya no voy a la iglesia

D. a usted iba a la iglesia en su país, no acá

I: acá, si iba

D: y ¿Dónde iba a la iglesia acá?

I: en el líder ahí, más allá en la esquina

D: a Y ya no participa de esa iglesia

I: no como yo vivo por acá, ya no

D: entonces porque se cambio de casa

R: chicas otra pregunta también, que tiene que ver a nivel como institucional D: mas en Chile, país chile R: cuales son las instituciones que ustedes han visitado cuando llegaron acá a la ciudad, instituciones ya sean gubernamentales o quizás, e... D: la que ustedes más han visitado

I: intendencia

I: registro civil

R: con cual otras instituciones ustedes han ido, por diferentes motivos

I: la inspección del trabajo

R: inspección del trabajo

I: a impuestos internos

R: impuestos internos también. Ustedes ¿las que recién llegaron?

I: no

R: ¿a ninguna?, ¿y usted?

I: a gobernación, en Copiapó, he conocido

R: ¿y usted?

I: yo he ido a la gobernación, al registro civil, después investigaciones

R: ¿Por qué?, principalmente, ¿Por qué han visitado estas instituciones que ustedes me dicen, ya sea la gobernación, la intendencia, impuestos internos?

I: impuestos internos, para hacer inicio de actividades, para poder imponer, estoy imponiendo I2: hacer trámites, para hacer unos documentos I3: a tu impones, y a ti te han hecho tus papeles I2: si pues, yo estoy imponiendo en forma independiente

R: independiente

I3: independiente pero tu al imponer eso no tienes ¿seguro?

I2: no, mi seguro no estoy todavía, con mi recién en la AFP, a

I3: pero tu imponiendo así tienes asistente social I2: de mi sector si el sector verde, donde vivo es el sector verde

D: al registro civil, ¿a que han ido?

I: yo voy a buscar certificado de nacimiento de ella, su carnet

D: las que tienen hijo, y las que no tienen hijo ¿han ido al registro civil?

I: carnet pues

D: a ya para sacar el carnet

R: de salud, ¿alguna institución relacionada con salud?

I: mi hija está en sus controles en el consultorio Videla

R: y ¿usted? accede al servicio de ahí sin ningún problema o con algún inconveniente

I: bueno, hay algunos inconvenientes, como no tengo todavía fonasa, yo, te dan un carnet así, uno pequeño, entonces, la que atendía anteriormente en la oficina del consultorio, era bien amable era chilena, la de ahora no se, si será chilena o no, porque su apariencia no parece, y es bien idiota y no solo conmigo si no hasta con usted misma, las chilenas, las trata pésimo

D: o sea usted dice que el trato, ¿tiene que ver más con las personas que con la institución?

I: *a mí también me ha pasado, incluso para tomar el auto, para sacar copias, comprar para poner las hojas, en Perú lo llamamos, holden, pero como lo veo en sol le digo, deseo un holden, entonces le señalo, nada mas lo que yo diga así, estoy alegre sonriente, entonces les digo quiero ese holden a cuanto está, entonces me dijo, “¿por qué ustedes cuando vienen acá a Chile, les gusta hablar perfectamente el inglés?”, me sentí mal, pues, le mire no mas, las demás personas, me quedaron mirando como bicho raro, entonces lo agarro, el holden y me dijo “no se llama holden” (golpea la mesa), me lo puso así, calladita yo, esta a tanto, le pague, media vuelta, dos tres pasos, **me puse a llorar, desde que he llegado, siempre he llorado, en la manera como me han tratado, a veces uno no hace nada y todos te tratan mal***

I2: *es por el acento, más que todo te dicen, es decir ,a veces te dicen....*

I: *ejemplo allá higiénico le decimos el confort, usted le dice higiénico, le dicen “¿que es eso?”, te dicen, acá no le llaman así, tú tienes que disculparte, por educación yo siempre digo perdón, me va a disculpar, por el acento no te quieren atender de buenas maneras*

I: *cuando por acá por dónde sacan copias, Vivar, el único sitio donde sacan copias, fotocopias*

I2: Vivar con Linch.

I: cuando uno saca copias, uno hace la fila, la única forma que te atienden así

D: la PDI había mencionado que fueron, para que tuvieran que ir ahí

I: *para ir por papeles también, entonces uno viene, se va a la PDI, de ahí te vas al municipio*

R. alguna organización que no esté relacionada con el tema de regularidad migratoria con documentos, papeles, si no que mas quizás, algún deporte, algo mas recreativo

I: *actualmente yo salí de viaje, viernes no mas que paso, pedí permiso a mi jefe, tengo que salir urgente a Tacna y no podre trabajar, me descuentan o le doy otro día mi trabajo, como los sábados trabajo tres horas no mas, tengo que subir urgente el viernes, le digo este a la 1 o 2 de la mañana de viaje a Tacna, tengo que sacar a mi hija, porque le dieron una visa de tres meses no mas y la visa de mi hija se vence el 28 de diciembre, entonces para esa fecha va a haber un montón de personas, que salen a pasajes al sur, me fui y en el viaje de regreso de Tacna para acá, **me trato mal, los que sellan los pasaportes, y hasta ahorita me quedo pues, con la cólera, dolida, ni porque tengo definitiva, porque me agarro mi carnet de definitiva y me lo aventó, eso también me dolió bastante***

R: ustedes ¿han recibido harto maltrato?, ¿ustedes también han recibido maltrato, como de discriminación?

I2: siempre se recibe maltrato, de extranjería

R: a usted ¿también?

I: La asistente social, me decía que no podía tener a mi hijo aquí que me vaya a Bolivia, siempre ustedes tener y tener guagua, así me dice

R: ¿la asistente social del consultorio?

D. ¿Qué consultorio es?

I. consultorio que queda por acá cerca, el Aguirre, en el Aguirre te tratan mal, cuando yo fui del control de donde estoy atendiéndome vine, me trataron mal igual, para el laboratorio tenía que venir aquí a examen

R: en qué sentido ¿Cómo la trataron mal?

I: hee, bruscas son, no te tratan bien

I2: en la manera de hablar, trato como te tratan, uno conoce cuando te hablan una palabra normal o alzada, su manera de expresarse

I: Y por un frasquito que no lleve, “ha no es que tú tienes que pedir en tu consultorio que aquí no mas vienen a pedir”

I3: y a mi amiga le trataron mal, “no tienes ni papeles, ya estas embarazada, lo primero que hacen es tener hijos, primero preocúpate de tus `papeles y después de tener hijos”

R: R. y ¿usted, que le paso?

I: yo he escuchado comentarios

R: no le han ocurrido situaciones así de ¿y ustedes chicas?

I: por suerte no

I: yo cuando me he atendido en Aguirre donde tú dices, me han tratado bien, casualmente ahí me han pasado al hospital, porque yo sufro de la garganta y hasta el hospital y todo, me cortaron una grasita

I: yo fui a ver a la asistente social, de ese sector

I2: lo malo es que te tratan mal a los migrantes y a las personas que están esperando contigo que son chilenos, las tratan amablemente y ahí uno se da cuenta de diferencia que hacen

I3: hay discriminación

I2: y cuando estas embarazada y que te traten mal o sea te hace sentir tierra trágame, y quiero irme de aquí, porque a veces me siento muy mal

I: incluso cuando yo pasé de Chacalluta que fue el día sábado, mi hija me dice, mira ella, recién esta poco tiempo, me dice “así tratan a los peruano”

R: ¿su hija le dice?

I: le dije, lo único no mas, que tu veas, y que mañana más tarde, tu no seas así conmigo, date cuenta todo lo que hago por ti, nada más te pido, y ella no sabe, recién ella, no experimento estas cosas, “pero como tú tienes tu definitiva ¿Por qué te ha hecho así?”, y yo como soy callada, a veces hago bromitas, pero cuando te pasan estas cosas preferible quedarte callada y te evitas de muchos problemas

D: Entonces esas instituciones que son las que más han visitado, la gobernación, la inspección del trabajo, todas esas que ustedes mencionaron, por lo que he escuchado, respecto a sus experiencias, las experiencias más malas, donde más han sido maltratadas

R: sistemas de la salud

D: con los consultorios cierto, las demás ¿han recibido tratos buenos en las demás instituciones? I: yo he ido a la gobernación esta mañana D. y ¿como le han tratado?

I: fui a la gobernación, “tiene el contrato”, y como yo no estaba informada “esto esto y esto necesita”, señorita pero es que yo no estoy trabajando todavía, “entonces, si pu” me dijo, ¿y para cuando?, “no se cuando tu tengas tiempo” y no me dio nada y no entendí nada, rápido me ha atendido.

R: no entendió nada, eso ¿fue en la gobernación?

I: esta mañana

I2: yo he ido a la gobernación para sacar número y la persona que atiende, justamente esa vez que yo fui, la anterior, en noviembre me tocaba a mí, y justo una señora mando a su esposa, porque ella tenía al bebe chiquitito y no podía a hacer fila en la mañana, y ella dijo “pero siempre se dice que no vengán temprano, porque ustedes tienen que venir después, porque a todos vamos a atender”, pero si uno no va temprano, no hay fichas, y no le quiso dar la ficha, “no es que tú no eres la persona que está tramitando y a ella le tengo que entregar el numero, asique no molestes por favor, no insistas le dijo

I3: eso si que esta malo, porque la señora se ha quedado con el bebe, tiene derecho la esposa, de ir a hacer nuestra cola, y antes de las 8, ya debe estar la señora ahí, pa que se vaya el esposo, la gobernación es una pérdida de tiempo R: ¿Por qué dice eso? I: *Porque uno tiene que estar todo el día, encima que tu madrugas, te vas a las 4 de la*

mañana, 3 de la mañana pa que te atiendan primero ¿no?, aparte de eso, te atienden mal, pierdes el día I2: y no hay mucho espacio, es malo, concentrado allá adentro, te piden permiso cada rato, no se puede salir I3: hoy día, mañana no atienden, jueves no más I: ¿mañana no van a atender? I: no los miércoles no atienden

R: chicas, finalmente, para concluir un poco la entrevista, que hemos tenido, terminar con la conversación, finalmente, ¿ustedes, cumplieron con las expectativas que tenían al comienzo, ahora que están acá, se sienten satisfechas o están arrepentidas?

I: no, yo estoy bien

R: usted está bien

D: ¿a cumplido con las expectativas, lo que usted se imaginaba que al llegar a Chile lo iba a tener?

I: si

D: ¿y usted?

I: *estoy cumpliendo mis sueños, yo decía en Perú, algún día yo voy a trabajar con mis papeles, con la ilusión de que poco a poco, no rápido pero si lo he logrado de a poco.*

I: *yo estoy contenta, yo ya no me quiero ir* D: ya se acostumbro acá en Chile I: si

I: *yo me acostumbre acá, pero mis metas, siguen mas allá, lo que quiero tener acá es, tener una casa, donde mi hija crezca y tenga un buen futuro para ella, porque ahora mi mundo es ella, yo ya no, yo ya fui, es ella ahora, es todo para ella*

D: ha cumplido algunas de sus metas R: ¿y usted? I: *yo ya he cumplido ya* R: usted ya ha cumplido, ¿ha cumplido con lo que pensaba?

I: *yo todavía falta cumplir mis sueños, falta porque mi mente quiere llegar más alto, siempre ha querido llegar más alto, falta.*

R: ¿Qué le falta?

I: *mira, yo nunca trabajé en mi casa, y ahora estoy trabajando, estaba limpiando baños (ríe)* R: en que trabajaba antes usted I: **comerciante y que pasa que, trabajar no es malo, uno aprende mejor y es como estar en tu casa haciendo todo, asique**

ahorita he comenzado a estudiar y hacer una clase de masajes R: ¿quiere estudiar?

I: *se hacer masajes, pero quiero especializarme, para ir a trabajar tengo que tener un cartoncito, sin el cartoncito no te reciben, a mi me enseñó unos chinitos de acá del chifa, que vinieron de china, las chinitas, una me enseñó a hacer masajes, anteriormente en la playa en el verano te dejaban atender en la calle pues, en Cavancha, hay hacia masajes a los pies, pero el año pasado no dejaron nada, estaba bien estricto* D: su expectativa es estudiar especializarse

I: a mí me idea de masajes, tengo puras limpiezas, ya me voy un poquito más escalando, *porque cuando uno llega se sufre, porque nada te puede tener al tiro todo* D: y lo que se imaginaba en cuanto a lo económico, tener acá trabajo, ¿lo cumplió?

I: *mira que te digo, trabajando por día me salvo, aparte me pago las imposiciones sola, porque eso es lo principal, son más de 40.000, y trabajando pa que te lleven a una casa por 160 por 180, pagas la pieza, las imposiciones, pa ti, pa que mande, nada, asique ya me acostumbre a trabajar por día y ganar por día,*

R: ¿y usted?

I: *bueno, que le puedo decir, querer es poder, no es fácil, se sufre, hay que sacrificarse, hay que trabajar, estudiar, pero cuando yo vine acá yo dije, ¡yo voy a llegar a Chile, voy a llegar a Chile!, soñé que después de venir acá, me vaya más lejos que Chile que me supere, quiero cumplir, durante cuatro años trabaje día y noche, doble turno, me sacaba la mugre, dormía a horitas, tengo una hermana, que se fue a España después de cuatro años, quiso venir acá a Chile, le dije no, si yo estoy acá, vine sin ayuda de nadie, pa que ella, ahorita mis padres no saben cómo fue mi situación, si yo vine acá sin ayuda de nadie, tú me tienes que superar, la ayude económicamente, mi papa también con los animales en el Perú, y hoy en día esta en España y todavía sigo soñando, yo creo que querer es poder*

I2: *mira y nosotros ahorita estamos mejor acá en Chile que en España* I: *a bueno si, pero es cuestión de cada persona, como dicen, mire yo en Perú estudie enfermería, que iba a trabajar yo de nana es que acá no vale nada Yo estudié y sin embargo acá estoy trabajando cuidando una niñita, otro niño, limpieza, planchado, de todo*

R: ¿tú estudiaste enfermería?

I: *de todo he hecho, llegue a limpiar autos en la calle durante un mes, mi papa siempre me dijo “tu donde vayas no mueres de hambre, porque eres luchadora y aguerrida, aunque duermas en la calle no te vas a morir porque eres luchadora”, pero así yo le digo a mi padre, que yo vivo bien, que vivo en departamento, tengo todas mis comodidades realmente en una pieza, ustedes saben la realidad, una pieza, como todas*

I2: *yo no, yo digo la verdad*

I: *mi situación es, yo no quiero que ellos sufran*

I2: *que sepan, porque va la gente allá y dicen, “no, estamos bien, tenemos esto, tenemos el otro” y al final me vengo para acá y me doy cuenta que no es así, uno sufre acá, pa tener algo, después poco a poco vas teniendo tus cosas, poco a poco vas a tener progresando, no es llegar y tener tampoco*

I: *no es fácil, pero si uno sueña si lo logra*

I2: es como ustedes se vayan a otro país, si llevan plata van a estar bien, si no llevan plata, van a estar justos, tienen que meterse de lo que sea, y acá un cartón de allá para acá, no vale nada, acá tienes que estudiar un año para que tu profesión se realice, o no es así, señoritas I: yo también he estudiado y soy enfermera también

R: ¿usted igual es enfermera?, ¿usted también es enfermera? ¿Usted también estudio en Perú? I: *si pero a mí me gusto más independiente* R: alguien mas es enfermera

I: *acá me dieron la posibilidad de estudiar a mí gracias a mi hija que está en el jardín en PRODEMU, nos dieron un curso y ya tengo la certificación, de ventas al cliente y deje mi curriculum en todos los supermercados I: yo de manipuladoras*

R y D: esa es la entrevista, muchas gracias por haber venido, por haberse tomado el tiempo, por la confianza y quedarse hasta el final, la paciencia, muchas gracias.

7.3. Anexo N° 3

Transcripción Entrevista a informante clave N°1 Padre Ildo Griz

D: ¿Cómo y cuándo llega usted a la pastoral de migraciones? I: *Yo llego prácticamente en el año 2005, yo llego en Arica y desde Arica, nosotros venimos todos los meses. A veces inclusive nos quedábamos algunos días más para para acompañar la pastoral aquí en Iquique. Y en el año 2009 nos vinimos en forma definitiva ya para residir acá en Iquique.* D: ¿Cuando usted dice vinimos se refiere a que venía con alguien más? I: *Vinimos al principio éramos 3 sacerdotes; Altenur que era Brasileño, Marcos Tusin que era un italiano y yo que soy brasileño también, y bueno nosotros hicimos un convenio con el obispado de Arica y en el convenio habíamos acordado de que nos quedaríamos 3 años que era para animar la pastoral de migraciones en Arica, Iquique, Calama y Antofagasta y la Diógenes de Oruro y de Tacna en Bolivia y Perú. Y hemos hecho ese trabajo y después de los primeros tres años, bueno ahí dijimos, bueno nos vamos y en un encuentro que se realizó en Iquique vimos oportuno quedarnos un año más en Arica, y después de ese año entonces es que vinimos a Iquique para trabajar y seguir animando. Para consolidar un proyecto que nosotros llamamos “el proyecto las tres fronteras”* R: ¿Que significa ese proyecto, cuando usted se vino acá hicieron una especie de convenio con el obispo, ese tenía algún objetivo fundamental, cuál era? *Animar la pastoral de migraciones en el Diógenes de Iquique. Diógenes es un concepto más eclesialístico pero sería en la ciudad de Iquique y también animar la pastoral de migraciones en esa zona de frontera, ese era ese convenio, que lamentablemente nosotros al principio pensábamos que tres años era suficiente y al final fue necesario 7 años. Yo esté año me voy porque entiendo que se consolido el proyecto, nosotros tenemos ahora: oficinas igual que esta; (Pastoral de Migraciones Iquique), no con tanta gente, pero por lo menos sirve como referencia para los inmigrantes en Tacna, en Arica, en Iquique, en Calama, en Antofagasta, en Copiapó, en Pisiga “ahí en el paso fronterizo”. Y son 6 Diógenes que tiene la pastoral de migraciones actualmente y antes solamente existía solamente existía pastoral en Iquique, esa niña que ustedes vieron ahí en la comida es la responsable de Calama y además de las oficinas nosotros llamamos “centros de atención al migrante”, hemos implementado también 5 casas de acogida, una también en Iquique, esa que esta aquí al lado (Casa de acogida. Iquique), en Arica, en Antofagasta, hay una muy bonita*

también, en Copiapó y esa que está en pisiga que también de alguna manera hemos colaborado para que se implementara.

D: Entonces usted específicamente está acá en Iquique desde el año 2009, o sea radicado completamente acá en Iquique, I: *si en Iquique desde el 2009.* D: ¿Y con los otros padres que venía se quedaron en Arica? I: *si, después siguieron viajando desde Arica constantemente* R: ¿Usted nos decía que uno de los objetivos era como “animar”, a que se refiere usted con animar? I: *El convenio tiene cuatro objetivos el primero era: Acompañar a los emigrantes pastoralmente, con celebraciones al final, acompañar pastoralmente a los inmigrantes desde sus comunidades de origen, en tránsito y en las comunidades de destino, ese era un objetivo, por eso nosotros viajábamos a Oruro, a Tacna y desde allí uno prácticamente venía con ellos en los buses, en los colectivos, por eso unos los acompañaba en el origen tránsito y destino. Después el otro objetivo era: Capacitar a agentes de pastoral de migraciones, eso también lo hemos hecho en la medida que íbamos conformando o implementando los centros de atención, tal ves formados por los equipos de pastoral y de ahí también se daba una capacitación así muy básica; como recibir a un emigrante, como acogerlo, se capacitaba por ejemplo: En legislación migratoria, eso era muy importante principalmente en los países de origen o en las comunidades de origen.* R: ¿Capacitar en las comunidades de origen? I: *Capacitar a agentes de pastoral, que en su mayoría son laicos, entonces uno le pasaba, un poco eso desde nuestra experiencia, como trabajar con emigrantes, eso era porque ellos no tenían esa experiencia, de hecho algunos decían uy padre ustedes nos han hecho ver cosas que antes nosotros no veíamos, porque es una pastoral muy específica ¿no?, y si uno, no trata a esas personas que están de paso como emigrantes, como que no se da cuenta de la necesidad que sienten ellos o que tienen. Y después el otro objetivo era incidir en las políticas migratorias.* R: ¿Políticas públicas? I: *políticas públicas de integración.* R: ¿Y cuales eran las acciones, en las que quizás usted participo? I: *Nosotros hemos participado por ejemplo, bueno primero con muchos encuentros, nos encontrábamos con las autoridades. Desde Arica, cuando viajábamos íbamos, hablábamos con los gobernadores de cada región, ahí y después vino el ... Hemos de alguna manera, no es que fuimos nosotros, no pero de alguna manera hemos colaborado por ejemplo para ese decreto de regularización migratoria del año 2007- 2008, ahí el norte de Chile regularizo más de 12.000 emigrantes, en Iquique creo que fueron 5.000 más o menos, yo tengo los datos. Y después a nivel de refugio*

se descentralizo el sistema de refugio, antes los que solicitábamos refugio ingresaban por los pasos fronterizos y solamente podían solicitar refugio en Santiago, con nosotros en el 2005, ellos podían solicitar refugio en frontera y además podían vivir, si no todo se centralizaba en Santiago

D: *¿Ahora todos estos objetivos que nos nombro, tienen continuidad con el otro padre que va a llegar?* I: *Si, tienen continuidad.*

D: *¿y siguen los mismos objetivos que tenían trazados?* I: *Si, y existía un cuatro objetivo que era el de: Garantizar el acceso de los solicitantes al sistema de refugio, actualmente vigente en Chile. Hemos aportado por ejemplo en el tema, de la elaboración de ley de refugio y de sus reglamentos también, Iquique también apporto, algo mínimo pero por lo menos hemos sugerido algunas ideas el sentido de reglamentar la ley de refugio en Chile.*

R: *¿En que tiempo fue eso?* I: *Eso fue el año pasado, o sea la ley de refugio salió el anteaño pasado y el reglamento salió recién en mayo del año pasado, creo que se aprobó el reglamento. Entonces esos eran los 4 objetivos que teníamos nosotros y que ahora le vamos a dar continuidad, y eso todo en vista de la integración de los emigrantes, tanto en nivel de la iglesia, como también en una integración más a la comunidad, a la sociedad yo pienso que eso ha sido nuestro gran desafío y el gran aporte que hemos hecho tanto en la pastoral de migraciones, tanto en Perú en Bolivia, como aquí en el norte de Chile.*

R: *¿La comunicación en esas instituciones es fluida, por ejemplo en Perú, en Bolivia?* I: *Si, nosotros tenemos, por ejemplo mucha comunicación con Tacna desde aquí, hay comunicación también entre las Diócesis de Chile aquí del norte, se comunican, nos comunicamos, tanto por tema de refugio como de emigrantes y después tenemos.....*

Nos estructuramos de la siguiente manera: Tenemos dos encuentros por año uno en mayo y el otro en noviembre y además participamos de los encuentros nacionales que se realizan tanto en Chile como en Bolivia y en Perú y hay visitas, por ejemplo hace poquito vino el responsable de la oficina de Tacna, vino también el secretario ejecutivo de la comisión episcopal de Lima o del Perú, nosotros estamos consientes de que esa es la gran falla, un poco la comunicación, pero de alguna manera tenemos claro lo que queremos eso es importante ¿no? Tener los objetivos claros eso es lo importante.

D: *Bueno la primera pregunta tiene mucha relación con la segunda, ¿Cuales son las funciones específicas que realiza usted acá en la pastoral de migraciones? Por lo que entendí sus funciones se relacionan con estos objetivos que nos comento. Por tanto todas sus acciones van dirigidas a estos objetivos ¿Pero en algún momento se des*

enmarca de esos objetivos? I: *Bueno después con el tiempo, después de haber estado mucho tiempo aquí uno se da cuenta también, que ha dedicado mucho tiempo a las comunidades chilenas, entonces en ningún momento hemos descuidado, por ejemplo en San Patricio, las comunidades de aquí, el Padre Abel atiende a las comunidades de el hospital, entonces siempre hubo también una atención a ... Pero nosotros vinimos para eso, de hecho en ningún momento quisimos ser párrocos, porque ser párroco de una parroquia te prende, es como que te quita todo el.. Te absorbe mucho el trabajo de una parroquia, entonces hemos quedados así más liberados para este trabajo más en la región fronteriza.*

D: Ahora quisiéramos saber ¿Como percibe usted el rol de la pastoral de migraciones acá en Iquique? I: *Yo creo que es la gran referencia de los emigrantes aquí, principalmente de los más pobres, eso es lo que es bonito, porque si tu vas a ver que hay emigrantes que no llegan aquí y los vienen aquí es por que realmente son los más necesitados y yo veo que a pesar de las limitaciones cumple una función pero muy muy muy importante, creo que es la puerta de entrada, es la cara visible digamos de una comunidad que acoge. Es la cara visible dentro de atención y ellos ya tienen como.... muchas vienen ya con muchas referencias para llegar aquí.*

D: ¿Referencias desde el país de origen? I: *Desde el país de origen y eso es bonito también dentro de ese trabajo, de trabajar en forma mancomunada con Oruro y los otros centros en las comunidades de origen, eso es bonito, que se pueden derivar casos, entonces la red de casas de acogida y de centros de atención al migrante funcionan, y yo creo que pueden funcionar más porque si uno va a ver son todas muy jovencitas todavía, tienen no se 5 años 3 años de formación recién, entonces creo que con el tiempo eso se puede potencializar mucho más, pero exige, realmente exige mucho esfuerzo, mucha dedicación y exige también gente preparada porque no es fácil, el tema migratorio siempre es muy complejo.*

R: ¿Qué opinión tiene usted de eso, del tema de la migración ya más general, no tanto de la pastoral como rol, sino el fenómeno migratorio propiamente tal, acá en la región?

I: *Yo creo que no, digamos así es un poco el precio que uno paga por el desarrollo, nosotros hacemos que primero migre el capital o los recursos y después va la gente, la gente va a buscar recursos donde los hay ¿No cierto? Y Iquique da la impresión de*

que hay mucho desarrollo, muchos recursos y la gente viene para buscar también algo que le permita vivir con un poco más de dignidad.

R: ¿Usted la percibe como una migración económica principalmente? I: *Si, si, si, de todas maneras, yo creo que sí, y más si hablamos de los otros inmigrantes, por ejemplo; los chinos, los hindúes, los asiáticos, ellos vienen por un tema económico y eso también nuestros hermanos de aquí de Perú y Bolivia, vienen por Son emigrantes económicos y muchos quizás por ya contar con esa red informal, muchos tienen familia, muchos tienen amigos, entonces también a veces vienen por quedarse un tiempo y terminan quedándose por más tiempo pero fundamentalmente es por un tema económico.*

R: ¿Cuáles considera usted que podrían ser las debilidades y por otro lado las oportunidades, de las mujeres inmigrantes de acá de la región, cómo lo positivo y lo negativo? I: *Bueno las debilidades yo veo que son, las mujeres son generalmente, o sea, poco, poco capacitadas, hay gente que viene del interior con un nivel de información muy...*

R: ¿A que se refiere usted con interior, disculpe, del interior de su país de origen? I: *Si, vienen del interior de Oruro digamos, porque si vinieran de Oruro quizás, serian más capacitadas, pero vienen del interior y ustedes saben que el interior de Bolivia principalmente es así de una pobreza bastante marcada no, allá es difícil encontrar una institución que funcione por ejemplo, entonces yo veo que una de las debilidades es esa, que vienen así con un nivel de capacitación muy bajo inclusive para trabajar en las casas con un servicio domestico, y lo otro es que vienen, no se porque, pero vienen con una idea que a veces.... la tierra prometida a veces no la es..*

R: ¿y usted porque piensa que vienen con esa idea, por lo mismo? I: *Yo creo que tiene que ver con la vinculación que sigue estando aquí, que sigue habiendo entre ellos los que están con los que quedaron, con eso de decir vengase aquí es bonito, a veces no siempre lo es, entonces me parece que es una debilidad, entonces ese shock o esa... no se da la impresión de que a veces no encuentran lo que buscan, y a veces vienen con una idea mal elaborada también en reacción a los sueldos, vienen esperando que acá van a ganar \$250.000 y no es así, por lo menos no en el principio.*

R: y que cree usted, por ejemplo; yo mujer decido migrar, llego donde decidí y me doy cuenta de que lo que pensaba, no era lo que pensaba, eso genera una situación de frustración... ¿Cómo cree usted que las mujeres migrantes enfrentan esa frustración, se quedaran? I: *si, se quedan igual y en ese sentido hay que admirarlas mucho, porque ustedes ven que llegan y de repente se tienen que bajar del pibo, como se dice pisar tierra y ahí es donde yo personalmente las admiro mucho la resistencia eso de volver a adaptarse a la realidad nueva, de volver a crear todas las nuevas relaciones inclusive, el desafío de conocer a otros.*

R: ¿Entonces podríamos considerar como una fortaleza el como responden? I: *yo creo que si, es una fortaleza, esas ganas de decir yo igual me quedo y voy a seguir entonces a pesar de esa desilusión de repente se viene abajo el castillo todo, pero ellas igual seden y están dispuestas a reconstruirse, no es fácil me parece, teniendo en cuenta además que dejaron sus hijos, dejaron su familia, sus afectos, su tierra, todo, entonces eso me parece que es una fortaleza, el coraje y la fe, muchas dicen yo puedo. Ya también creo que digamos esa espera paciente, eso que se sientan ahí y esperan hasta que llegue ¿no? “yo sé que va a llegar, algo me va a tocar para mi” dicen muchas veces uno escucha, entonces esa paciencia por esperar una oportunidad, si fuéramos nosotros seguramente buscaremos nuestros maletines y volveríamos, no es aquí el lugar..*

D: ¿Que piensa usted de que, las mujeres migran en general sola o acompañadas de sus familiares? ¿Cómo ha visto usted en todos estos años que ha trabajado, en su experiencia? I: *yo he encontrado muchos casos, donde primero emigraron solas, después han traído sus hijos, pero más tarde, o quizás el marido o inclusive van a buscarlos como nosotros estábamos en Arica, recibimos muchos casos así, principalmente las que vivían en Santiago después de un tiempo de haber estado ahí, volvían y buscaban a sus hijos y los traían o si no pedían a la abuela que viajara con los hijos, yo creo que hay primero una preocupación por ella, por entender bien el lugar por adaptarse, por sentir que realmente vale la pena, o sea pueden improvisar, me da la impresión que ellas quizás no piensan mucho cuando salen, pero una vez aquí, me parece que hay más reflexión en el sentido de definir su proyecto de vida, si es aquí, sino es aquí, y las que traen los hijos es porque tienen su proyecto de vida acá definido entonces quieren quedarse, porque es cierto ustedes ven si una persona está integrada,*

por ejemplo esta la mamá que ya conoce, ya sabe, ya va ya viene, trabaja tiene sus documentos, si una persona de la familia está integrada, creo que toda la familia puede disfrutar un poco de ese beneficio, y después es cuestión de tiempo nomas, porque estando esa posibilidad ya es una cuestión de... pero que primero se integre algo, alguien de la familia, me parece bien, que es una opción buena eso, es más difícil creo que llegar toda la familia y pelear, me parece que seria más difícil.

R: ¿Es un asunto como de estrategia? I: *si yo creo que esa es una estrategia, muy buena la idea de esa estrategia, de integración o de sobrevivencia inclusive.*

R: ¿Cómo percibe a las instituciones que específicamente, trabajan con población inmigrante, mujer y hombre, dejando a un lado un poco el rol de la pastoral, cómo son sus funciones desde la práctica con su experiencia, como le entregan el servicio a los emigrantes? I: *Yo creo que, por ejemplo, en general las instituciones funcionan, cumplen, pero todavía hay actitudes que no pasan tanto por la institución sino que pasan muchas veces por el funcionario, el funcionario a veces es el que quiebra digamos la imagen de la institución, entonces, a veces los principios, los objetivos están claros, pero a veces un funcionario el portero es el que rompe todo lo... el principio digamos. Pero por ejemplo si tu vas a ver en educación hay acceso, en el tema laboral también, de alguna manera los que cumplen con los requisitos también pueden acceder, quizás ahí hay un tema de pago, yo me refiero más por ejemplo a la gobernación, en un tema de leyes, ahí depende un poquito más en el tema de los recursos para poder pagar la visa y todo eso, yo en lo que si creo que hay un problema serio es en el tema de la salud, por ejemplo en el acceso a la salud en los hospitales generalmente, ahí me parece que el migrante encuentra más dificultades, que también los encuentran los chilenos hoy en día hacerse operar en un hospital si tu no pagas... pero yo de verdad encuentro que hay muy buena.... hay posibilidades.*

R: ¿Por qué cree usted, porque por ejemplo Iquique, Arica incluso la segunda región, son regiones fronterizas entonces la inmigración siempre ha existido, en realidad en estos lugares, pero bueno de acuerdo a los medios de tecnología, de información, que ahora uno puede acceder más rápidamente, pero estas regiones tienen dinámicas particulares de migraciones...

¿Usted cree que la institucionalidad a nivel nacional, bueno usted igual ha trabajado en Santiago, o es acá que particularmente donde estamos tan acostumbrados entre comillas a a... casi todos acá somos emigrantes, entonces puede que esa costumbre haya echo que mejoren las cosas o es por política publica y que el estado Chileno definitivamente a estado optando por políticas de integración.

I: *yo creo que pasa más por las regiones no, tanto el favorecer como porque el final creo que mucho depende de la institución ahí donde funciona y de las personas que la atienden también, porque tu puedes tener políticas de integración pública no, muy bonita pero después el problema es implementarla y ahí es donde entra un poco el papel de cada uno de nosotros y pasa mucho me parece por las regiones, por ejemplo en Arica la relación con Tacna es muy fluida y pasa también, digamos por los... por ejemplo Arica ahora se decreto Ciudad solidaria.*

R ¿ya, y en que consiste eso?

I: *consiste justamente en promover la integración, o sea la integración de los inmigrantes y también de las camadas más pobres a la comunidad, a nuestra ciudad, ciudad solidaria, yo creo que es la única del país, que esta reconocida inclusive por las Naciones Unidas.*

R: ¿Integración, no solo integración económica?

I: *no, no, integración social y principalmente en el tema de refugio, entonces es una ciudad solidaria y ahí también la solidaridad se da justamente en el tema de la salud, de la educación, de los servicios en fin.*

R: ¿Y como usted percibe, como los inmigrantes acceden, el imaginario que tienen de la institucionalidad en la región o en el país, usted cree que es adecuado o hay bastante critica, en el tema de la integración.

I: *yo creo que falta mucha información y hay un cierto temor, también quizás por lo mismo por la falta de información, pero tu por ejemplo vas... yo hablo de los bolivianos por ejemplo, por que he ido al interior donde ellos están y la institución no existe, muchas veces es un pueblo fantasma en donde está la iglesita que quedo abandonado al lado hay algo que supuestamente es... no hay hospitales tu tienes que venir hasta Oruro, entonces esa idea del derecho no existe, yo tengo esa impresión entonces aquí*

de repente se encuentran con la posibilidad de ir a no se por decir de ir al consultorio y yo creo que hay que elaborar toda esa idea, inclusive preguntarse si realmente existe, entonces ese acercamiento como.. ustedes han visto ellos van con cierto temor, con cierto miedo, será que me pertenece, será que es mio, de verdad es para mi, entonces hay me parece algo muy subjetivo que dificulta, inclusive ellos se sienten culpables da un poco esa impresión, de utilizar algo que quizás no le pertenece, entonces esa falta de información y esa subjetividad que al final no caza o se contradice un poco, porque probado está la posibilidad de ir y de decir yo puedo tengo derecho, por el otro lado esta todo el tema más subjetivo que es como que dificulta, eso se percibe en el tema de la radicación de los papeles y todo eso.

D: ¿Entonces para usted funciona la institucionalidad, en comparación de las ciudades de origen, porque si en la ciudad de origen no hay hospital, la institucionalidad operaría mejor?

I: *yo creo que si, si uno compara está clara la diferencia, pero yo les hablo así de la.. no es que en Bolivia no funciona, yo creo que en esos lugares funciona pero muy precariamente. Y después está toda esa cultura que nosotros sabemos son todos de pueblos andinos, las mujeres que ustedes ven aquí son de origen indígena, quizás todavía con costumbres muy ancestrales en relación a la salud a la medicina inclusive, entonces hay todo un factor cultural que dificulta, pero no se a veces las instituciones también funcionan si nosotros las hacemos funcionar, no es que ellas lleguen así y la puedan recibir a veces uno tiene que ir y pedir, cosa que no se ve mucho, al menos que tu le indiques, a veces hay que acompañarlas, ustedes mismas saben, cuantas veces lo han hecho. Falta empoderamiento de los derechos.*

R: Padre usted, como percibe las interacciones que tiene la pastoral con la institución, ya no las mujeres migrantes con las instituciones, sino que la pastoral ustedes como equipo de trabajo?

I: *Yo creo que se podría mejorar mucho, pero lamentablemente nosotros buscamos esa interacción, principalmente cuando se necesita. Ellos mismos vienen por ejemplo ustedes han visto el año pasado una serie de talleres que hicieron, pero para mi esa institución ya llego a un nivel donde tendría que haber una persona específicamente tratando de ese tema, que es reportar un poco la relación interinstitucional, porque*

digamos uno siempre tiene algo para recibir y para dar también, y a veces esperamos que los problemas estén ahí para acudir a ese recurso, pero también, muchas limitaciones a veces uno por ejemplo mira a Choche, a Juana, a la misma Jeaneth, están muy preocupados con la persona, con quien esta ahí al frente sentado ahí buscando, entonces, a veces yo tengo también esta impresión de que es siempre como que una isla dentro de Iquique, hay relaciones, hay muchas consultas también, también las señoras que vienen a buscar nana es un contacto con la sociedad, pero se podría hacer mucho más, yo lo veo así y eso me parece que le daría más proyección también, aunque hay mucha credibilidad, hay mucha confianza, por ejemplo: Policía de Investigaciones tiene muy buen concepto al igual que la gobernación, que son las dos instituciones que se trabajo muy de la mano.

R: ¿esas son las dos más importantes, y las otras instituciones, que quizás se comunican pero no tan intensamente?

I: *Las dos más importantes son esas, por el tema de trabajo, por ejemplo, si hablamos del ministerio del trabajo, de la salud también.*

R: Si, ¿ de que manera en salud, la pastora ha tenido algún tipo de comunicación ?

I: *Yo creo que nunca hubo comunicación, hubo derivación ahí, o quizás hay mucho con el consultorio Aguirre, ahí puede ser que haya bastante, quizás no se necesite tampoco, ojala no.*

R: quizás para profundizar en las políticas de integración, la pastoral no es como un agente que pueda apoyar en información, en experiencia a la institucionalidad.

I: *si yo creo, que si, pero yo veo también que uno puede colaborar a la integración, pero uno nunca puede ser el protagonista de la integración, porque la integración es, digamos así, tiene que ser una preocupación de los emigrantes, ósea si tu no despiertas en ellos esas necesidades de integrarse ellos también van a vivir un poco en forma inflada, no van a buscar a los suyos, no van a buscar os getos, como acontece muchas veces con los colombianos, entonces van a vivir juntos en una misma casa, van a compartir la misma comida de Colombia, y eso no es integración, quizás en un principio puede ser que sea una necesidad también, pero de a poquito tienen que ellos mismo decir miren, acá no se puede formar una Republica de Colombia, pero yo*

entiendo que lo que se hace aquí, el tema de la acogida, de los talleres, de la capacitación, el tema de la documentación, es impacto a la integración que es lo que puede hacer la institución, pero todo lo otro me parece que depende de ellos, de ir y buscar.

D: a lo largo de la entrevista hemos conversado de todos los tipos de redes de apoyo que tienen las migrantes. ¿Cuál cree usted, que es la red de apoyo más significativa para las mujeres emigrantes, en el destino?

I: *Yo creo que primero, es la misma comunidad, porque la familia que vino antes es la primera que bajo, le informa también, la principal de todas es esa red que han formado ellos mismos, que pasa por la familia, los amigos, a veces por un pariente, que los aloja, que le da un plato de comida, en fin es la primera acogida, después yo creo que esté centro (Pastoral de Migraciones Iquique) también cumple una función muy importante, y digamos así el que cumple un rol también muy importante es la Gobernación, pero hay varios digamos si uno pone una escala... por ejemplo yo pienso también en las empleadoras, ellas ayudan enormemente a la integración, por que ahí van a conocer realmente la realidad, ella le va ha enseñar, le va a decir, las empleadoras o los empleadores, son también un canal muy importante de integración, porque ahí es el contacto con los chilenos, yo entiendo así, ahí van a estar con una familia físicamente chilena, y como que, se desvinculan de los suyos, o por lo menos por una semana están ahí, van a mirar los programas, seguramente los canales chilenos.*

D: Esas eran las preguntas muchas gracias

R: quisiera hacer algún comentario

I: *yo creo que fundamentalmente eso, yo lo que si creo que aunque igual se dijo no, es importante tener esa mirada de ciudad de frontera aunque la frontera esté a 200 kilómetros, yo creo que influye mucho, comprendiéndola así digamos que, es muy difícil tu poder decir así no venga, ósea es como que ahí una necesidad de venir, yo por ejemplo el otro día recibí a tres familias en mi casa, venían de la Paz, y es impresionante como el mar atrae, había un señor de 80 años, cumplió los años el día sábado y vino a festejar su aniversario aquí y quería conocer el mar, entonces hay temas así muy fuertes, que están muy vinculados parece, y que eso es posible quizás por*

la cercanía también, pero digamos yo creo que la pastoral también tiene que trabajar, pero con esa visión también de que estamos cerca de el otro lado entonces que muy probablemente la gente va a seguir viniendo, también por la historia.

Acá también ahora se esta dando en este mes de diciembre enero febrero, muchos estudiantes, el otro día hablaba con una profesora y una abogada, entonces ellas vienen para trabajar tres meses, en eso van a ganar su dinero, van a pagar su facultad, universidad no sé, cambia un poco el foco porque no es integración, ellas vienen para trabajar, no quieren saber de quedarse, pero esa mirada digamos de una integración más... porque uno a veces dice la integración de la persona, pero en realidad ellas quizás están colaborando para la integración de los pueblos, entonces esa mirada más de integración de pueblos latinoamericanos, eso de ir y venir y de salir y de entrar es muy importante tenerla presente, porque uno puede no estar integrado, pero el hecho de venir aquí es porque sabe que aquí, quizás le da el sentido del pueblo latinoamericano, no se quizás en ese sentido también, de una integración más amplia.

7.4. Anexo N° 4

Transcripción Entrevista a informante clave N° Francisco Murillo.

R: Don Francisco la idea que nosotras tenemos al realizar ésta entrevista, es que nos cuente un poco el funcionamiento de la Pastoral de Migraciones a lo largo del tiempo...

R: ¿usted me podría decir cuando comienza a funcionar, la Pastoral de Migraciones, en qué año? F: *Año no lo recuerdo, pero hace más o menos 14 años atrás... Está pastoral empezó con un servicio que teníamos en la iglesia a trabajadores, entre jóvenes sin trabajo organización, mujeres chilenas que venían llegando, pero ahí nosotros vimos que después donde cambio el contexto político, ya no había tanta necesidad de trabajar con los dirigentes sindicales, ni poblacionales, porque ya tenían ellos sus propias instancias para realizarlo. Y ahí nosotros descubrimos, encontramos, que venia llegando una fuerte migración de peruanos..., se juntaban todos allí y nosotros estábamos cerca, entonces esa migración de peruanos, significa que aquella gente que en Perú estaba el contexto político muy mal...Venían por el asunto económico, guerrilla, no había seguridad...*

R: ¿Usted se acuerda en que tiempo más o menos, fue eso, como en los noventa? F: *Por el tiempo de la guerrilla, allá en Perú, entonces viene y de allí entonces surgió la idea de acogerlos a ellos... Acogerlos, eh, no era mucho lo que teníamos, teníamos una casa, muy chica entonces ahí le dimos orientación, acogida un poco, que se organizaran, y después eh, después nosotros nos enteramos que había un organismo nacional que se llamaba INCAMI, entonces el Obispo de la época, me envió a Santiago, a conocer INCAMI, entonces ahí ya tomamos contacto, porque nosotros empezamos solos... Como Pastoral Migratoria.*

R: ¿Como pastoral migratoria dependía de alguien? F: *Del obispado de Iquique, pero ahí nosotros supimos, que existía este servicio de la iglesia, el obispo monseñor Troncoso de esa época, me envió a Santiago estuve unos días allí y me entere, entonces ahí ya tomamos contacto con Santiago y pasamos a formar la red INCAMI...Instituto Católico, y desde allí, eh tuvimos varios problemas, nosotros asumimos su realidad religiosa, cultural de a poquitito. Después nosotros nos cambiamos a otro local, en la calle aquí Joaquín Pérez en la capilla de Maus... Ahí ya empezó a llegar otra*

migración de bolivianos...De bolivianos, y se produjo también una fuerte migración de la época de ecuatorianos, fue el fuerte, igual como ahora llegaban los ecuatorianos, porque igual tenían problemas económicos, entonces ahí, se empezó a crear la bolsa de trabajo, se creó también el registro que teníamos, y de ahí surgió la idea después de un comedor, pero hubiera visto ustedes, era muy chico el espacio que teníamos, entonces ahí comenzamos a golpear puertas con el Obispo de la época, de tener eh, un local más amplio, y se consiguió entonces esta casa por un proyecto mandado Advenia, una empresa una fundación alemana...entonces el ADVENIA compro esta casa... y INCAMI nacional se encargo en arreglar la casa, en comprar los muebles, la cocina los refiger todo, alojo la casa, la INCAMI nacional. De ahí viene entonces, de ahí después se formalizo más, se lucio mucho, pues en ese tiempo no se conseguían visa de trabajo para Iquique, lo logramos por medio de INCAMI hasta que lo logramos, había una fuerte persecución también a los peruanos...porque nadie todos los peruanos estaban ilegal, porque no habían visa, no había visa, logramos entonces la visa, porque la visa existía a nivel nacional, y aquí no se lograba, se hicieron todas las gestiones, se dieron encuentro etc. Se normalizo el asunto visa. Pero cuando nosotros nos venimos a esta casa, quedo la otra desocupada, aparentemente desocupada, entonces hicimos los trámites, y se nos ocurrió tener una casa de acogida...

R: disculpe, entonces, volviendo un poco para atrás, entonces ¿cuál es el número, que se atendió, es más que ahora, menos que ahora? F: *menos que ahora...menos, menos, yo creo que el 50% porque era muy chico el espacio, porque la gente se quería quedar en la calle...*

R: ya perfecto, porque ahora, por lo que vemos se atienden mucho más mujeres... ¿antiguamente como era a hombres y mujeres o sólo mujeres también?

F: *Siempre fue más mujeres, pero teníamos hombres también...especialmente los ecuatorianos, llegaron muchos hombres los atendíamos igual, pero para orientación de visa y todas esas cosas...eh, siempre se ha mantenido la característica de los bolivianos jóvenes, hay muchos jóvenes, se dan cuenta, que la gran mayoría de los bolivianos es gente joven y que viene de la frontera de Oruro, no conozco, pero, Oruro es una frontera y viene de Oruro y del alrededor de Oruro la que llega...*

D: Volviendo un poquito al comienzo, entonces ¿La pastoral comienza como la pastoral del trabajadores y después, como pastoral de migraciones? F: *exactamente, claro, claro, claro...*

R: ¿por el contexto político que se daba en entonces? F: *por el contexto político, claro*

D: ¿Y eso fue hace 14 años más o menos? R: *No, no hace 14 años que se termino esa fase, nosotros llevamos más o menos como 26 años en esto...*

D: ¿entonces 14 años que empieza la pastoral de migraciones? F: *claro..., se llama pastoral laboral área migraciones, después le sacamos pastoral laboral y quedamos migraciones...*

D: ¿Y en esos tiempos quien era el que estaba a cargo de la pastoral, cuando comenzó todo? F: *siempre yo... era encargado de la pastoral de trabajadores, y se mantiene el equipo de Janeth y Juana también de la época, imagínate, era una niña...y el sacerdote que me acompañaba era el padre Franke Luser en esa época, siempre hay un sacerdote que acompaña, padre Franke Luser, estuvimos de un principio con él, bueno después llegaron otros padres, pero el padre Franke siempre estaba...*

D: ¿Las función siempre fue cómo una bolsa de trabajo, o antes era más relativo a la visa como usted nos comenta? F: *ehm, más un principio fue fuerte por el asunto de la visa, porque no había trabajo...porque todo los peruanos estaban ilegal, visa, se hicieron en cuatro charlas y paralelo después la bolsa de trabajo...*

D: ¿Usted se acuerda más o menos cuando empieza la bolsa de trabajo? F: *Hace por lo menos 10 años, por lo menos, desde que estamos acá comienza la bolsa de trabajo.*

R: ¿siempre para mujeres o en un principio era para hombres también? F: *hombres también claro*

R: ¿y en que minuto deciden solamente trabajar con mujeres? F: *Solo cuando los hombres ya se hicieron independientes, ellos después solos se hicieron independientes no es que fuera...eh y empezaron a hacer grupos de trabajo, por ejemplo Javier tiene... empezaron a formarse pequeños grupitos que buscaban trabajo, ellos solos se alejaron...*

R: Los hombres como que se organizaron entre ellos? F: *si, como nació innato propia, entre uno y el otro, y ahí, y en ese tiempo, lo que pasa es que en ese tiempo que estoy hablando, estaban la construcción en Iquique, entonces todos esos departamentos que están por playa brava, la mayoría eran peruanos, la gran mayoría... un aporte muy fuerte que hicieron, en ese tiempo no había capacidad en Iquique para contratar tanta gente, entonces los peruanos se iban en buses los llevaban pa allá...Esos peruanos ahora están muy bien, tienen talleres, tienen joyería, tienen... son independientes, están... ha surgido de eso por ejemplo: que uno la misma gente la ve ahora y las ves muy bien instalada en talleres mecánicos, en empresa... en mini empresa constructora, también en el asunto de gastronomía, pastelería está lleno y muchos restaurantes peruanos... Entonces ahí empezamos también en esa época, a celebrar los días patrios que son muy importantes para ellos, en esa época...*

R: ¿y por qué fue importante en esa época? F: *porque venían recién saliendo de su país, nadie los acogía, entonces, ahora no, ahora celebramos por ejemplo el día de Perú, y no pasa nah, no es como antes, no están entusiasmados, antes se llenaba la iglesia, preparaban comida, eh como que ahora no... están inserto ya, están inserto...*

R: ¿todos los migrantes o solamente los peruanos, ustedes celebran también otros días? F: *los bolivianos también, se celebran todos los días, se celebran... pero antes eran más bullentes, era más animoso, porque la gente..., aquí se celebra día de Perú de Bolivia de Ecuador...Ecuador en una ceremonia muy chica, de Colombia también, se celebran los día patrios, igual se celebran, pero antes me gustaba más...*

R: ¿Y por qué cree usted? F: *porque ya están insertos ya, y están un descolgados un poco de su país, tú ves pal asunto del futbol tú crees que vibraron por lo de Chile con Perú no estaban ni... nadie se animaba, antes no...*

D: Usted cuándo nos habla de los peruanos que atendía antes, a los que derivaron por la visa de turismo, que trabajaban en la construcción y que ahora están mucho más radicados, ¿Usted cree que la pastoral fue significativa para que ellos se integren? F: *“yo creo que si, en ese sentido podría decir modestamente... porque se encamino la legalidad, nosotros hicimos muchos esfuerzos, trajimos a gente de Santiago y que estaba a cargo de Santiago era un sacerdote que se fue, el padre Leonil, el vino se movió, trajimos el departamento de extranjería, que estaba en Santiago, tuvieron que*

concientizar a la gente de la gobernación y la intendencia que eso debiera ser...y hay hubo un relajó bastante, hubieron explosiones, había una persecución muy fuerte, por ejemplo, anécdotas que se cuentan, por ejemplo una vez yo estaba una tarde allí y estaba lleno y llega la policía al local, entonces yo me puse en la puerta y dije ustedes no dentran acá, porque yo invente -que éste es un sitio era de la iglesia, que tiene privacidad, ustedes no pueden entrar-, y adentro estaba la gente escondida por ahí, unos saltaron el muro pal otro lado y investigaciones, entro dio una vuelta y se fue... entonces se dio mucho, motivar el asunto, de que se dieran visa en Iquique, porque no se daban, y se daban en otros lados eso es lo peor.

R: *¿solamente acá no daban? F: claro, y de aquí se extendió un poco la idea hacia Arica también, se copio un poco en Arica, porque en Arica también no se daba, eso fue...y tanto que hablar después surge la idea de una casa de acogida, porque la mujeres dormían en las plazas, que se yo...*

R: *¿como dormían en la plazas... cuándo llegaban de sus países de origen? F: si dormían en la plazita de ahí dormían las mujeres...ahí hay un jardincito, aquí mismo en el sector (Pastoral de Migraciones)...*

D: *¿Cuándo comienza el proyecto de la casa de acogida? F: Fue una necesidad, recibimos una necesidad, de una casa de acogida, porque la gente dormía en las calles, entonces no sabia como hacerlo y cuando nos cambiamos para acá, quedo la otra casa más o menos desocupada, entonces conseguimos nosotros primeramente conseguimos unos colchones de esos de los niños de los jardines infantiles, de esos, porque dormían en el suelo, dormían en el suelo, dormían unas 10 12 mujeres, pero dormían en el suelo, no teníamos que darle, pero nos conseguimos con la JUNJI, nos dieron unos colchones chiquititos, después con la intendencia de esa época se consiguieron también dos literas. Esto fue más o menos hace unos 8 años, entonces de hay nació la idea de la casa de acogida y miramos que frente de la parroquia ahí en la capilla había una casa, que la gente de la comunidad la sostenía, pero estaba inhabitable, el piso mal, no tenia baño no tenia nah... Entonces se mando un proyecto a ALMENIA y vino ALMENIA para acá entonces converso conmigo y le dije necesitamos una casa de acogida, entonces hicimos un convenio, nosotros le pasamos... donde funcionábamos nosotros era bonito el piso de cerámica y le ofrecimos a la parroquia cambio, nos entregaban la casa, así mala como estaba y a ellos le entregábamos un espacio, bueno aceptable,*

entonces ALMENIA vino puso los recursos para separar esa casa y ahora tu vez como está... duermen 18 mujeres.

D: ¿ALMENIA puso todos los recursos, o sea lo que está ahora fue desde ese tiempo?

F: Nos hemos ido consiguiendo más cosas con otras instituciones, por ejemplo con la Vicaria Pastoral Social de Santiago y INCAMI también, por ejemplo vino una encargada de ahí y vio ésta realidad y le gusto como un trabajo social y compraron todas las literas, todas las literas y los colchones y también después INCAMI por otro lado compro otras cosas y ALMENIA le gusto mucho la idea, ellos la casa no compraron, porque la casa era del obispado lo que hicieron ellos fue reparar completa la casa, casi la hicieron de nuevo, la repararon completa.

D:¿En cuanto al funcionamiento actual de la casa de acogida, como llegan las mujeres a la casa?

F: llegan las mujeres acá entonces solicitan siempre un alojamiento, nosotros habíamos perdido un tiempo la casa de acogida porque en un convenio el obispado se lo pasó a unas religiosas hubo un lapso que la perdimos contacto y no funciona, entonces el obispado la devolvió nuevamente para acá, pero la idea es que nosotros a la gente la mandamos a la casa de acogida con un reglamento...no más de 5 días para que consigan un trabajo, las mandan de acá alojan allí por 5 días, bueno no es tan estricto, si no pudo conseguir trabajo se le da una prolongación, y la idea de la casa de acogida también es que el día domingo, porque hay muchas niñas que trabajan puertas adentro no tienen a nadie, entonces para que puedan pasar un día domingo fuera de la casa sino se tienen que quedar con los empleadores y los empleadores las hacen trabajar igual, le dicen “quédate acá en la casa, no tienes donde ir” y al final ellas trabajan igual. La casa de acogida se hizo chica ya.”

D: ¿Entonces por lo que entendí, la casa de acogida a lo largo del tiempo, primero estuvo a cargo de la Pastoral de Migraciones después paso a unas hermanas? F:” claro, a cargo de las hermanas del asilo de ancianos, San Vicente de Paul y de esté mes vuelve acá.”

R: ¿Siempre fue solamente para mujeres o alguna vez hubo hombres o niños? F: “niños han llegado claro y tienen que quedarse con niños no se les impide, pero hombres no se puede. Ahora casas de acogida han surgido a raíz de está situación (Pastoral de

Migraciones Iquique) casas de acogida hay en Antofagasta, hay en Copiapó, vieron que era necesario.”

R: *¿Cuál usted considera que son las instituciones que más han apoyado a lo largo de todo éste tiempo la labor de la pastoral? F: “siempre nos han ayudado en el sentido de estructura, económicos, ALBENIA no cierto como institución, después la Vicaria Pastoral social y INCAMI que permanentemente nosotros pertenecemos, acá en Iquique hemos tenido colaboración del Gobierno Regional en algunos proyectos, hemos mandado varios proyectos al gobierno regional y nos ha cooperado en un momento también hemos conseguido una cooperación espontanea (poquita pero se los digo) de la Municipalidad, bueno y siempre con el apoyo del obispo, de los obispos también, porque nos miran bien, al menos y esté trabajo tiene que quedarse en el tiempo, quizás nosotros vamos a pasar en un momento dado, pero pienso que esto... Porque siempre Iquique ha sido una ciudad de migrantes, no solamente ahora sino que el trascurso de la historia lo dice, así que vendrán después otros...vendrán otras migraciones, pero estos países Perú, Bolivia son países que están... en Perú hay problemas otra vez, van a empezar a llegar los peruanos otra vez, hay problemas fuertes, hay Estado de Sitio en varias provincias”*

R: *¿Usted se da cuenta que cuando hay algún problema quizás político-económico en los países fronterizos se vienen masivamente? F: “claro se vienen, por eso te digo cuando llegamos... A bueno está afuera un poco –perdón- la llegada también de colombianos. A los colombianos los recibimos nosotros pero después de allí nació la oficina de refugio, que no depende de acá pero nació un poco de acá, somos un aliado directo con ellos, ellos nos mandan pa acá, nosotros pa allá, así”*

R: *¿Don Francisco, cuáles son las funciones que usted como secretario ejecutivo realiza en la institución? F: “administrar, prever que todo funcione bien, buscar recursos, buscar medios, los contactos con los organismos yo seria el representante frente a los organismos tanto eclesiales, de estado, frente a otras instituciones y de allí llevar nuestras inquietudes, pero más un servidor.”*

R: *¿Cómo considera usted la comunicación entre las pastorales de Pisiga Oruro, Tacna?*

F: *“es una red, que nació ahora hace poco, una red que se llama pastoral de frontera, la red de frontera que estaría en la red de frontera Chile, Perú y Bolivia, estuvimos en una reunión en Tacna, entonces está red significa de que llega un Boliviano que previamente en Bolivia sepa como es la realidad acá en Iquique, del Perú también, un apoyo mutuo entre los tres países y esto siempre esta acompañado por los padres Scalabrini, ahora se va el padre Ildo pero llega otro padre acá, los padres tienen la labor del acompañamiento, asesoramiento, pero ellos son muy respetuosos y no se meten en los asuntos internos ni una cosa.*

D: *¿Usted que piensa de las mujeres que llegan acá a la pastoral?* F: *“Yo creo que las mujeres que llegan, las migraciones que son en esté momento que son un poco las bolivianas, vienen con muchas expectativas de que aquí van a estar todos bien y vienen saliendo de una realidad muy dolorosa porque muchas no son de ciudades son de pueblos chicos, incluso a veces el idioma, vienen con muchas perspectivas entonces la labor es hacerlas aterrizar de que vienen de un país pobre a uno menos pobre nomas, por eso vienen con perspectivas muy elevadas y se ve también mucha juventud, hemos visto que hay una... especialmente bolivianas, muchas jóvenes, chiquillas, chiquillas inclusive con el título universitario, pero vienen con muchas perspectivas. ”*

D: Para terminar, a modo de conclusión *¿Cuáles cree usted que actualmente, son las fortalezas y las debilidades de la institución?*

F: *“Lo más fuerte es ese equipo que está trabajando con arto optimismo y sabiendo que nosotros estamos prestando un servicio de la mano de nuestra fe religiosa, entonces las dificultades tienen que pasar y lo fuerte es el asunto económico para funcionar, siempre estamos pidiendo, colaborando pero yo creo que somos más fuerte en el asunto de...pensamos que la fortaleza nuestra es nuestra fe, la perspectiva y por eso tenemos que sobrepasar las dificultades y siempre nos va bien, una anécdota por ejemplo; hace 15 días atrás yo no tenía ni un peso para pagar, comprar y de repente afloro por ahí, siempre optimista y otra actividad que siempre realizamos es atender a los niños, hay una preocupación siempre por los niños, contacto, otro contacto, podríamos también.. el servicio de consultorios y los atienden, los enviamos nosotros, la cruz roja también los atienden y a los niños también le celebramos la navidad, muy conocida, y siempre nos ha ido bien, les podemos hacemos tremenda fiesta, con regalos, juguetes, golosinas y con el corazón nuestro hay metido. Las debilidades serian, credibilidad de la*

sociedad para la población migrante, todavía hay mucho rechazo, rechazo al migrante...que nos vienen a correr que nos quitan los trabajos, incluso al interior de la iglesia también dicen ellos – hay tanta pobreza y traen más ustedes- cosas así pu, porque éste local por ejemplo, ni un grupo de iglesia puede tener un espacio tan bueno como éste, funcionan agregados en capillas por ahí, los movimientos de iglesia y éste es el único espacio, o sea que ellos dicen tremendo espacio que tienen ellos cuando eso podría destinarse para otra actividad. Incluso la burocracia estatal también pues, por ejemplo si una niña presenta un contrato de trabajo, tiene que ir a Santiago quedarse tres meses y vuelve y según la ley no puede trabajar y de que va a vivir, esa también es una debilidad la burocracia, se está viendo, se está luchando para que haya autonomía en la región, pero depende del criterio, por que aquí el gobernador que tenemos no creo que va a dejar mucho pasar, un triunfo de el sale... Uno lee en la prensa, salió la policía a hacer una redada, se encontraron tantos drogadictos, tantos ladrones y tantas migrantes, lo tienen a ese nivel... está el ladrón, el corrupto, el traficante y el migrante, están en esa escala... el gobernador dice expulse a 10 lo logre y pone al migrante, coloca al migrante en esa... no hemos hecho todavía algún documento no se algún descargo a esa situación porque lo tienen en esa escala”

Anexo N° 5. : Matriz de entrevista a informante clave: Francisco Murillo, Director ejecutivo de pastoral de migraciones INCAMI-Iquique.

Categoría	Subcategoría	Ejes temáticos	Preguntas
Contexto histórico de la organización	Inicios de la Pastoral de Migraciones	Historia de la pastoral de Migraciones	¿Cuándo comienza a funcionar la pastoral? ¿Quién estaba a cargo? ¿Cuándo comienza a funcionar la casa de acogida? ¿Cómo pastoral migratoria de quien dependía?
	Funciones	Funciones del informante clave	¿Cuál era la función que cumplía la pastoral en sus inicios?
	Características de las(os) beneficiarios en los comienzos	Población usuaria de la organización	¿Cuales era las características de los y las beneficiarias? ¿Cuál era el número aproximado de atenciones que realizaban?
	Instituciones colaboradoras	Instituciones gubernamentales Organizaciones no gubernamentales	¿Cuáles eran las instituciones en el pasado que colaboraban con el proyecto de la organización?
	Aspectos positivos y negativos de la institución	Fortalezas y debilidades	¿Cuáles cree usted que actualmente, son las fortalezas y las debilidades de la institución?

Anexo N° 6

Matriz de entrevista a informante clave: Padre Ildo Griz, miembro de la congregación Scalabrini-INCAMI-Iquique

Categoría	Subcategoría	Ejes temáticos	Preguntas
Pastoral de migraciones	Motivaciones al momento de llegar a la Pastoral de Migraciones	Motivaciones personales	¿Cómo y cuándo llega usted a la pastoral de migraciones?
	Rol: Por rol las investigadoras entenderán las gestiones que realiza la pastoral de migraciones en función de cubrir las necesidades de sus usuarias	Rol de derivación a la red: Derivaciones a los sectores que reciben a las mujeres inmigrantes Rol de Acogida.: Asume un rol de contención emocional.	¿Cómo percibe a la Pastoral de Migraciones en su rol con los inmigrantes?
Inmigración en la región	Percepción de la inmigración en la región Percepción del proyecto migratorio.	Percepción: por percepción se desea indagar en la opinión que tiene el entrevistado en cuanto a la integración social económica y cultural de los inmigrantes.	¿Qué opinión tiene de la inmigración en la región? ¿Que piensa usted de que, las mujeres migran en general sola o acompañadas de sus familiares? ¿Cómo ha visto usted el proyecto migratorio de las mujeres inmigrantes en todos estos años que ha trabajado, en su experiencia?_202

	<p>Oportunidades de las mujeres inmigrantes usuarias de la Pastoral de Migraciones</p> <p>Debilidades de las mujeres migrantes usuarias de la Pastoral de Migraciones</p>	<p>Oportunidades: Por oportunidades las investigadoras comprenderán, todos los factores positivos externos con los cuales las mujeres inmigrantes se relacionan</p> <p>Debilidades: Por debilidades las investigadoras comprenderán, todos los factores negativos externos con los cuales las mujeres inmigrantes se relacionan</p>	<p>¿Cuáles considera usted que son las oportunidades de las mujeres migrantes?</p> <p>¿Cuáles considera usted que son las debilidades de las mujeres migrantes?</p>
<p>Vinculación con las redes sociales de apoyo.</p>	<p>Percepción de las redes sociales de apoyo a las mujeres inmigrantes</p>	<p>Redes sociales en origen ; Redes sociales en destino; Redes sociales institucionales ; Interacciones entre las redes sociales; Red de apoyo más cercana a las mujeres inmigrantes ; Interacciones entre la Pastoral de Migraciones y las instituciones que trabajan con inmigrantes</p>	<p>¿Cómo percibe a la institucionalidad que recibe a la población inmigrante en la región? ¿Cuál cree usted que es el vínculo o red de apoyo más cercana para las mujeres inmigrantes? ¿Cómo percibe la interacción entre la Pastoral de Migraciones y las instituciones que trabajan con inmigrantes?</p>

Anexo N° 7

Matriz grupo de discusión; Mujeres inmigrantes usuarias de pastoral de migraciones INCAMI; Iquique

Categoría	Subcategoría	Ejes temáticos	Preguntas
Proyecto migratorio	Motivaciones al momento de emigrar	Motivaciones económicas Motivaciones familiares	¿Cuáles fueron las motivaciones para venir a Chile? ¿Qué expectativas tenían?
	Decisión de migrar	Decisión individual: tomar la decisión de migrar sin consultar a la familia Decisión familiar: tomar la decisión de emigrar en conjunto con la familia.	¿Fue una decisión individual venir a Chile o familiar?
	Consideraciones al momento de emigrar	Planes que se generaron al momento de emigrar en relación a :la distribución de los roles dentro del núcleo familiar El tiempo de permanencia en el país de destino Planes económicos o laborales.	¿Cuáles fueron los planes que se generaron a partir de la decisión de migrar?
	La llegada Al país de destino	Necesidades iniciales: Entendida cómo satisfacción de necesidades básicas o de subsistencia en el contexto de la migración.	¿Qué necesidades debían cubrir con urgencia al momento de llegar al país? ¿Cómo lograron cubrir esas necesidades?

		<p>Obstáculos para cumplir con el proyecto migratorio: Problemáticas referidas a:</p> <p>Satisfacción de las necesidades iniciales</p>	<p>¿Cuáles han sido los principales obstáculos al momento de la llegada a Chile?</p>
Rol de la pastoral de migraciones	<p>Rol: Por rol las investigadoras entenderán las gestiones que realiza la pastoral de migraciones en función de cubrir necesidades de sus usuarias</p>	<p>Rol informativo: Presten servicios de información</p> <p>Rol de derivación a la red: Derivaciones a los sectores que reciben a las mujeres inmigrantes</p> <p>Rol asistencial: Asistencia que brinde a la pastoral de acuerdo a las necesidades presentadas</p> <p>Rol de Acogida.: Asume un rol de contención emocional.</p>	<p>¿Cómo se informan de la pastoral de migraciones? ¿Quién les da el dato?</p> <p>¿Qué esperaban de la pastoral?</p>
	<p>Percepción del rol (mencionado en el cuadro anterior)</p>	<p>Percepción de la atención que las mujeres recibieron en la pastoral de migraciones INCAMI-Iquique:</p>	<p>¿Qué opinión tiene ustedes de la atención que reciben o recibieron en la pastoral?</p>
Vinculación con redes sociales de	<p>Redes sociales migratorias</p>	<p>Redes en origen: Son relaciones que establecen las inmigrantes, que los vinculan con amigos, familiares o compatriotas en el país de origen.</p>	<p>¿Cuál fue el primer contacto que tuvo al llegar a la ciudad? ¿Cuentan con familiares en la ciudad?¿Se relacionan con compatriotas en</p>

apoyo y Redes sociales de migración			alguna organización?
		<p>Redes en tránsito: Se entienden como las redes o tipos de ayudas que generar las mujeres inmigrantes cuando se encuentran en proceso del proyecto migratorio es decir, entre origen y destino:</p> <p>Redes en destino: Entendidas como los mecanismos de ayuda que generar las mujeres inmigrantes con los una vez incorporadas al lugar de destino</p>	<p>¿Cuáles son las instituciones que más han visitado? ¿Por qué motivo las han visitado? ¿Cómo fue el servicio que ustedes recibieron de esas instituciones? Finalmente, venir a Chile, ¿cumplió con las expectativas que tenían en el comienzo?</p>

